

دفترچه راهنمای رانندگی

می توانید این دفترچه را به صورت آنلاین همراه بسیاری از خدمات آنلاین دیگر DMV در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov مطالعه کنید.



فرماندار Edmund G. Brown Jr.
ایالت کالیفرنیا،

دبیر Brian P. Kelly
سازمان ترابری ایالت کالیفرنیا،

سرپرست Jean Shiimoto
اداره وسائط نقلیه موتوری کالیفرنیا،



**PAGE LEFT
INTENTIONALLY
BLANK**



ساکنین محترم کالیفرنیا:

ساکنین کالیفرنیا امروز ابزارها و لوازم آموزشی بیشتری را از قبل در اختیار دارند تا بهتر رانندگی نمایند. ویرایش سال 2014 دفترچه راهنمای راننده کالیفرنیا (California Driver Handbook) حاوی اطلاعات به هنگام شده در مورد قوانین جاده ها، آمادگی برای آزمون رانندگی و استراتژی های لازم برای طولانی تر کردن سال های رانندگی ایمن می باشد.

امسال اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) برنامه پویا و تعاملی برای نسخه iPad دفترچه راهنمایی و رانندگی کالیفرنیا (California Driver Handbook) را برای کمک به آمادگی رانندگان در آزمون کتبی اداره راهنمایی و رانندگی (DMV)، ارائه کرده است. رانندگان جدید و با تجربه می توانند از این کتاب به عنوان یک منبع ارزشمند برای کسب اطلاعات مربوط به رانندگی ایمن استفاده کنند.

کانال یوتیوب اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) هم موضوعات مختلفی مانند ایمنی راننده، نکات مربوط به گذراندن آزمون رانندگی، ویدئوهای مربوط به خودروهای تجاری و سایر ویدئوهای آموزشی مفید را ارائه می کند. اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) خدمات آنلاین مفید دیگری را هم در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov ارائه می کند. می توانید برای ثبت خودرو، تجدید گواهینامه، تعیین وقت ملاقات و اطلاع از فرصت های خرید پلاک های ویژه به این سایت مراجعه کنید.

چه راننده ای جدید باشید یا راننده ای با تجربه، امیدوارم این دفترچه راهنما و کلیه منابع آموزشی اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) تجربه شما در جاده های کالیفرنیا را بهبود بخشیده و بتوانید در سال های پیش رو با ایمنی کامل رانندگی کنید.

اردا تمند

Brian P. Kelly

دبیر

سازمان ترابری ایالت کالیفرنیا

[illegible]

فهرست مطالب

قوانین جدید سال 2014.....	VI
قابل اعمال از 16 سپتامبر 2014.....	vi
به کجا بنویسیم.....	vi
اطلاعات اداره راهنمایی و رانندگی (DMV).....	VII
اطلاعات کلی.....	1
سلب مسئولیت.....	1
شناسایی دقیق.....	1
اطلاعات کلی.....	1
گواهینامه رانندگی کالیفرنیا.....	2
چه کسی باید گواهینامه رانندگی داشته باشد؟.....	2
ساکتین کالیفرنیا.....	2
پرسنل نظامی ساکن کالیفرنیا (نیروهای مسلح ایالات متحده).....	2
کارمندان نظامی غیر ساکن در کالیفرنیا.....	2
ساکتین جدید کالیفرنیا.....	2
بازدید کنندگان بزرگسال کالیفرنیا.....	2
بازدید کنندگان زیر سن قانونی کالیفرنیا.....	3
کسب گواهینامه رانندگی.....	3
مدارک قابل قبول.....	3
مدارک لازم جهت تقاضای گواهینامه رانندگی عادی پایه 4C.....	4
مدارک لازم جهت محوز رانندگی بزرگسالان.....	4
مدارک لازم جهت گواهینامه رانندگی بزرگسالان.....	5
تمدید گواهینامه رانندگی.....	5
روند آزمون.....	9
محل برگزاری آزمون.....	9
تقلب.....	9
امتحانات اداره راهنمایی و رانندگی (DMV).....	9
بخش ویژه - افراد زیر سن قانونی.....	10
مدارک لازم جهت محوز رانندگی بزرگسالان.....	10
محدودیت های مجوز افراد زیر 18 سال.....	10
مدارک لازم جهت گواهینامه رانندگی افراد زیر 18 سال.. موارد استثناء- محدودیت های گواهینامه رانندگی افراد زیر 18 سال.....	11
افراد زیر 18 سال خارج از ایالت.....	12
مجوز افراد زیر سن قانونی خارج از ایالت.....	12
گواهینامه رانندگی افراد زیر سن قانونی خارج از ایالت.....	12
تخلفات رانندگی.....	12
مرگ و میر جوانان در تصادفات رانندگی.....	13
اقدامات علیه گواهینامه رانندگی موقت.....	13
حفظ و نگهداری گواهینامه رانندگی موقت.....	13
افرادی که به طور مکرر در مدرسه غیبت می کنند—	
افرادی که سن آنان بین 13-18 سال می باشد.....	14
افراد زیر سن قانونی و تلفن همراه.....	14
اطلاعات مربوط به صدور گواهینامه های متفرقه.....	14
برای تعویض گواهینامه رانندگی مفقود شده/سرت شده یا آسیب دیده.....	14
تغییر نام.....	14
تجدید گواهینامه رانندگی.....	14
تجدید با پست، اینترنت یا تلفن.....	15
تمدید گواهینامه رانندگی.....	15
مالکیت گواهینامه رانندگی.....	15
تغییر نشانی.....	16
بینایی.....	16
کارت اطلاعات پزشکی.....	16
اعدا عضو و بافت.....	16
اطلاعات مربوط به مزایای نظامیان قدیمی.....	17
راننده های بدون گواهینامه.....	17
گواهینامه های رانندگی دیپلماتیک.....	17
کارت های شناسایی (ID).....	17
کارت های شناسایی (ID) رایگان برای افرادی که شرایط جسمی و روحی ویژه دارند.....	18
تجدید کارت شناسایی (ID) توسط پست یا اینترنت.....	18
آموزشگاه های رانندگی.....	18
برنامه رانندگان بزرگسال.....	18
مسئولیت های عابرین پیاده.....	19
حفاظت از سرنشینان.....	20
کمربندهای ایمنی.....	20
باورهای اشتباه در مورد کمربندهای ایمنی.....	20
سیستم های حفاظت از کودکان و صندلی های ایمنی.....	21
رانندگی بی خطر با کیسه های هوا.....	22
کیسه های هوای جانبی.....	22
کودکان بدون مراقبت در خودرو.....	23
خطرات آب و هوای گرم.....	23
کنترل های ترافیکی.....	23
چراغ های راهنمایی و رانندگی.....	23
چراغ های راهنمایی عابرین پیاده.....	24
علائم ترافیکی.....	29
قوانین و مقررات جاده.....	30
قوانین حق تقدم.....	30
اطلاعات کلی.....	30
عابرین پیاده.....	30
خطوط عابر پیاده.....	31
تقاطع ها.....	31
فلکه ها.....	32
در جاده های کوهستانی.....	32
محدوده سرعت.....	33

- 33..... محدوده سرعت.....
- 33..... سرعت پایین.....
- 33..... ترافیک سنگین یا آب و هوای بد.....
- 33..... یکد کشیدن خودرو، اتوبوس یا کامیونهای بزرگ...33.....
- 33..... در اطراف کودکان.....
- 34..... تقاطع های بدون دید.....
- 34..... کوچه ها.....
- 34..... در نزدیکی خطوط راه آهن.....
- 35..... محل عبور از خطوط قطارهای برقی.....
- 35..... در نزدیکی تراموا، واگن های برقی یا اتوبوس ها...35.....
- 36..... مناطق تجاری یا مسکونی.....
- 36..... در نزدیکی حیوانات.....
- 36..... جستجوی بصری.....
- 36..... اسکن کردن.....
- 36..... آگاهی از آنچه در جلو قرار دارد.....
- 38..... آگاهی از آنچه در اطراف است.....
- 38..... آگاهی از آنچه در پشت قرار دارد.....
- 39..... چگونه می توان به درستی توقف کرد؟.....
- 39..... خطوط تردد.....
- 39..... رنگ خطوط.....
- 40..... انتخاب کردن یک خط.....
- 40..... تغییر خطوط.....
- 41..... سبقت گرفتن در خطوط.....
- مسیر عبور خودرو به تعداد سرنشین زیاد / *Carpool* (HOV).....
- 41..... چه به شدن دری نیمه طوطخ.....
- 42..... پهلو گاه های کنار جاده و خطوط مربوطه.....
- 42..... علائم پایان خط.....
- 42..... علائم جاده های مشترک با دوچرخه (*Sharrows*).....
- 42..... خطوط دوچرخه.....
- 43..... گردش ها.....
- 44..... نمونه های گردش به چپ و راست.....
- 45..... دور برگردان های قانونی.....
- 45..... دور برگردان های غیر قانونی.....
- 46..... پارک کردن.....
- 46..... پارک کردن در سربالایی.....
- 46..... پارک موازی.....
- 47..... روش پارک کردن.....
- 51..... پارک کردن در جدول های رنگی.....
- 52..... پارک کردن غیر قانونی.....
- 52..... قوانین پارک ویژه.....
- روش های
- رانندگی ایمن.....
- 53..... علامت دادن.....
- 53..... استفاده از فرمان.....
- بوق، چراغ های جلو و
- علائم اضطراری.....
- 54.....
- از بوق استفاده کنید.....
- 54..... از بوق استفاده نکنید.....
- 54..... از چراغ های جلو استفاده کنید.....
- 55..... از علائم اضطراری استفاده کنید.....
- 55..... ارسال پیام متنی و تلفن همراه.....
- 56..... - وضعیت خودرو و.....
- رعایت کردن فاصله.....
- 56..... رفع یک به یک خطرها.....
- 56..... تقسیم خطر.....
- رانندگانی که برای رانندگان دیگر خطر ایجاد می کنند.....
- 56.....
- وارد شدن/خارج شدن از ترافیک.....
- 57..... فضا برای ادغام.....
- 57..... فضای لازم برای ورود یا قطع کردن.....
- 58..... فضا برای خروج.....
- 58..... عبور کردن از ترافیک دیگر.....
- 58..... فضا و سرعت لازم برای سبقت.....
- 58..... فضا برای برگشت.....
- 59..... به اشتراک گذاشتن جاده.....
- کامیون های بزرگ
- و خودروهای تفریحی (RV).....
- 59..... ترمز کردن.....
- نقاط کور رانندگان کامیون- محدوده ممنوعه "No Zone".....
- 59..... گردش کردن.....
- 59..... قدرت مانور.....
- اتوبوس ها تراموای شهری و واگن های برقی.....
- قطارهای سبک شهری
- (*Light-Rail Vehicle*).....
- 61..... س ناژروای هوردوخ.....
- 61..... خودروهایی که آهسته حرکت می کنند.....
- خودروهای برقی کوچک (*NEV*) و خودروهای کم سرعت
- (*LSV*).....
- 62..... خودروهایی که توسط حیوانات حرکت می کنند.....
- 63..... موتور سیکلتها.....
- 64..... دوچرخه.....
- 65..... دوچرخه در خطوط سفر.....
- 65..... عابرین پیاده نابینا.....
- کارگران جاده و منطقه تحت تعمیر
- (*"Cone Zones"*).....
- 66..... محدوده جریمه مضاعف.....
- 67..... حرکت به کنار جاده و کاهش سرعت.....
- 67..... خودروهای حامل بار خطرناک.....
- نکات مهم رانندگی.....
- 68..... مواجهه با تردد سنگین.....
- 68..... روش برخورد با رانندگان متجاوز و پرخاشگر در جاده ها.....

86.....	قانون
87.....	عدم تخفیف استفاده از مشروبات الکلی برای رانندگان زیر 21 سال
87.....	محکومیت های DUI در دادگاه
88.....	رانندگان 21 ساله و بالاتر- برنامه های DUI و گواهینامه های رانندگی محدود
88.....	برنامه راننده تعیین شده
89.....	سایر قوانین/مقررات راهنمایی و رانندگی
89.....	کارهایی که نباید انجام دهید:
90.....	کارهایی که باید انجام دهید:
91.....	امور اداری.....
91.....	مسئولیت مالی
91.....	مقررات مربوط به بیمه
92.....	تصادفات ثبت شده در پرونده شما
92.....	تصادفات، بیمه و افراد زیر سن قانونی
92.....	گرفتن جریمه
93.....	فرار از پلیس
93.....	امتياز منفی در پرونده راننده
93.....	محکومیت های مربوط به آموزشگاه متخلفان رانندگی... ..
94.....	تعلیق یا ابطال گواهینامه
94.....	توسط اداره راهنمایی و رانندگی
94.....	تعلیق توسط قاضی
94.....	محرمانه بودن پرونده
95.....	تخریب/دیوار نویسی—
95.....	کلیه سنین.....
95.....	مسابقات سرعت/رانندگی بدون ملاحظه
95.....	در اختیار داشتن سلاح گرم.....
95.....	مدارک مربوط به ثبت خودرو
95.....	خودروهای کالیفرنیا
96.....	خودروهای خارج از ایالت
96.....	نکات مربوط به جلوگیری از سرقت خودرو
98.....	اطلاعات مربوط به گواهینامه رانندگی و سایر انتشارات
98.....	قابل دسترسی به صورت آنلاین
98.....	قابل دسترسی فقط به صورت چاپی
101.....	آزمون نمونه اطلاعاتی شماره 1
103.....	آزمون نمونه اطلاعاتی شماره 2

68.....	موقعیت های رانندگی ویژه
68.....	خودرو خود را قابل رویت کنید.....
68.....	شرایط جاده.....
69.....	پیچ ها.....
69.....	رانندگی در ترافیک سنگین.....
69.....	سرعت های ترافیک.....
69.....	خطرات رانندگی
69.....	آب روی جاده
69.....	جاده های لغزنده.....
72.....	بادهای قوی
72.....	رانندگی در مه
73.....	رانندگی در تاریکی.....
73.....	رانندگی در باران یا برف
74.....	رانندگی در سر بالایی یا جاده پر پیچ و خم
74.....	ترمز در ترافیک
74.....	تمیز نگاه داشتن پنجره و آینه ها
74.....	تنظیم صندلی و آینه ها.....
75.....	آنچه راننده باید هنگام متوقف شدن توسط پلیس انجام دهد
75.....	برخورد با شرایط اضطراری.....
75.....	نکات مکانیکی
75.....	لیز خوردن در جاده های لغزنده
76.....	لغزیدن هنگام سرعت گرفتن.....
76.....	لغزیدن با چرخ های قفل شده
76.....	خرابی پدال گاز.....
76.....	قفل فرمان.....
77.....	برخوردها تصادف نیستند
77.....	علل برخوردها.....
77.....	در صورت بروز برخورد
77.....	گزارش یک تصادف
78.....	نکات ایمنی.....
79.....	آمادگی راننده
79.....	ایمنی رانندگان سالمند.....
79.....	دید خوب همه رانندگان
79.....	شنوایی
80.....	هشیاری
80.....	مصرف دارو
81.....	سلامتی و احساسات
81.....	شرایطی که پزشکان باید گزارش دهند.....
81.....	مشروبات الکلی و دارو
81.....	مشروبات الکلی یا دارو و رانندگی خطرناک است
85.....	حمل مشروبات الکلی در خودرو
85.....	رانندگان زیر 21 سال (در اختیار داشتن مشروبات الکلی)
85.....	رانندگان کلیه گروه های سنی
86.....	حد غلظت الکل خون (BAC).....

قوانین جدید سال 2014

قابل اعمال از 16 سپتامبر 2014

قانون سه فوت ایمنی (Three Feet for Safety Act)

راننده ای که قصد دارد از یک دوچرخه سوار سبقت بگیرد باید فاصله ای حداقل برابر با سه فوت را رعایت کند مگر اینکه بخاطر ترافیک یا شرایط جاده نتواند این کار را انجام دهد. در این موارد، راننده باید سرعت خود را به صورت معقول به سرعت ایمن کاهش داده و فقط هنگامی از کنار وی عبور کند که خطری ایجاد نشود.

به کجا بنویسیم

اگر نظر یا پیشنهادی در مورد این مطالب دارید لطفا آنها را به آدرس زیر بفرستید:

Department of Motor Vehicles

Customer Communications Section MS H165

PO Box 932345

Sacramento, CA 94232-3450

© Copyright, Department of Motor Vehicles 2014

کلیه حقوق محفوظ است

این اثر بر اساس قوانین کپی رایب ایالات متحده آمریکا حفاظت شده است. اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) مالک حق کپی رایب این اثر می باشد. قوانین کپی رایب موارد زیر را ممنوع می کند: (1) تکثیر هر گونه مطلب تحت کپی رایب (2) پخش هر گونه رونوشت از مطالب تحت قانون کپی رایب (3) تهیه هر گونه نشریه بر اساس مطالب حفاظت شده بر اساس قانون کپی رایب (4) ارائه مطالب تحت قانون کپی رایب به صورت عمومی؛ یا (5) اجرای مطالب حفاظت شده بر اساس قانون کپی رایب به صورت عمومی. کلیه درخواست های مربوط به مجوز تهیه رونوشت از همه یا بخشی از این اثر باید به صورت کتبی به نشانی زیر ارسال شود:

Department of Motor Vehicles

Legal Office MS C128

PO Box 932382

Sacramento, CA 94232-3820

اطلاعات اداره راهنمایی و رانندگی (DMV)

اکثر ادارات راهنمایی و رانندگی (DMV) از ساعت 8 بامداد تا 5 بعدازظهر روزهای دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه و جمعه؛ از ساعت 9 بامداد تا 5 بعدازظهر روز چهارشنبه، باز هستند. برخی از دفاتر ساعات کاری بیشتری را ارائه می کنند (زودتر باز می شوند) و فقط تعدادی اندکی از این دفاتر خدمات مربوط به رانندگی و ثبت خودرو را ارائه می کنند. جهت آگاهی بیشتر از ساعات کار دفتر اداره محل خود یا یافتن محل اداره و خدماتی که ارائه می کند، از پایگاه اطلاعاتی سازمان بازدید کنید یا با شماره رایگان آن تماس بگیرید.

حتما گواهینامه رانندگی یا شماره کارت شناسایی، شماره پلاک خودرو و/یا شماره شناسایی خودرو (VIN) را در دسترس داشته باشید.

در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov می توانید موارد زیر را پیدا کنید:

- محل دفاتر، ساعات کار، مسیر و شماره های تلفن دفتر.
- تعیین قرار ملاقات برای مراجعه به دفتر یا انجام آزمون رانندگی (به استثنای آزمون های مربوط به گواهینامه های رانندگی تجاری).
- سفارش پلاک های اختصاصی.
- گواهینامه رانندگی و کارت شناسایی.
- اطلاعات مربوط به ثبت خودرو/وسیله نقلیه.
- فرم های قابل دانلود.
- نشریات- دفترچه ها، بروشورها و نمونه آزمون.
- اطلاعات مربوط به رانندگان سالمند.
- اطلاعات مربوط به رانندگان جوان.
- پیوندهای مربوط به سایر سازمان های ایالتی و فدرال.
- تجدید گواهینامه یا ثبت خودرو.

در موارد زیر با شماره 1-800-777-0133 در طول ساعات اداری تماس بگیرید:

- کسب/درخواست گواهینامه رانندگی و اطلاعات مربوط به ثبت خودرو، فرم ها و نشریات.
- یافتن محل دفاتر و ساعات کار دفاتر.
- تعیین وقت ملاقات آزمون رانندگی.
- صحبت با نماینده اداره راهنمایی و رانندگی یا درخواست تماس گرفتن آنان.
- با شماره 1-800-777-0133 جهت خدمات اتوماتیک 24 ساعته در طول هفته تماس بگیرید:
- تجدید گواهینامه یا ثبت خودرو همراه با تجدید شماره شناسایی (RIN) ارائه شده در نامه صورت حساب. پرداخت پول با استفاده از کارت اعتباری یا چک های الکترونیکی.
- تعیین قرار ملاقات با دفتر.

افرادی که دارای اختلالات گفتاری و شنیداری می باشند می توانند با شماره تلفن رایگان 1-800-368-4327 برای دریافت کمک در مورد خدمات DMV تماس بگیرند. تنها پیام های تایپ شده از دستگاه TTY دیگر با این شماره دریافت و پاسخ داده می شوند.

انتشار آگهی کمک می کند تا هزینه های چاپ سبک تر شود. محصولات و خدمات ارائه شده توسط حامیان تبلیغاتی مورد حمایت و تایید اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) نمی باشند اما از کمک های چشمگیر حامیان تبلیغاتی بدینوسیله تشکر می شود.

اگر مایل به تبلیغ در این نشریه هستید، لطفا با دفتر اداره تبلیغات انتشارات ایالت با شماره 1-866-824-0603 تماس بگیرید.

به راحتی از خطوط اداره راهنمایی و رانندگی DMV خارج شوید



تعیین وقت ملاقات



www.dmv.ca.gov
1-800-777-0133



اطلاعات کلی

سلب مسئولیت

هرینه های ذکر شده در دفترچه راهنمای رانندگی کالیفرنیا (*California Driver Handbook*) بخاطر تغییر قوانین ممکن است تغییر کنند. این دفترچه خلاصه ای از قوانین و مقررات ایالت کالیفرنیا که در مجموعه قوانین خودرو کالیفرنیا (*California Vehicle Code, CVC*) آمده است را ارائه می کند. اداره راهنمایی و رانندگی کالیفرنیا (DMV)، پلیس و دادگاه ها دقیقاً از CVC پیروی می کنند. هزینه های CVC و DMV به صورت آنلاین در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov موجود می باشند. همچنین می توانید یک نسخه از CVC را در هر کدام از دفاتر DMV خریداری کنید.

شناسایی دقیق

اعتبار، صحت و محرمانه بودن گواهینامه رانندگی (DL) و کارت شناسایی (ID) کالیفرنیا در تمامی سطوح دولتی، بخش های خصوصی و عمومی بسیار مهم می باشند.

تعیین صحت و دقت کامل این اسناد بسیار مهم می باشند. قوانین کالیفرنیا تصریح کرده است که گواهینامه رانندگی DL و کارت شناسایی ID، در زمره اسناد شناسایی اصلی در این ایالت محسوب می شوند. قوانین ایالت کالیفرنیا تصریح کرده است کلیه متقاضیانی که برای دریافت اسناد رسمی یعنی گواهینامه رانندگی DL یا کارت شناسایی ID اقدام می کنند باید مدارک اقامت قانونی در ایالات متحده خود، که بر اساس قوانین فدرال تعیین شده است، را ارائه نمایند. نام و نام خانوادگی واقعی شما بر اساس مدرک اقامت قانونی شما روی کارت شناسایی ID یا گواهینامه رانندگی DL قید خواهد شد.

نکته: بر اساس ماده (Ch 524, Stats. 2013, AB 60)، اداره راهنمایی و رانندگی صدور گواهینامه رانندگی را برای متقاضیانی که نمی توانند مدرک وضعیت اقامت خود در ایالات متحده آمریکا را ارائه نمایند، آغاز خواهد کرد. به همین خاطر مدارک لازم برای کسب گواهینامه رانندگی بر اساس تاریخ اعمال این قانون از 1 ژانویه 2015 تغییر خواهند کرد.

اطلاعات کلی

گواهینامه رانندگی کالیفرنیا نشان می دهد که شما مجاز به رانندگی در جاده های عمومی ایالت می باشید. می توانید برای اخذ گواهینامه رانندگی به اکثر دفاتر اداره راهنمایی و رانندگی DMV مراجعه کنید (به صفحه vii مراجعه کنید).

در کالیفرنیا رانندگی بدون گواهینامه نقض قانون محسوب می شود. در صورت ارتکاب چنین تخلفی ممکن است راننده جریمه شده، خودرو توقیف شود و شما ممکن است به دادگاه احضار شوید.

اگر سوء سابقه نداشته باشید، پس از پرداخت هزینه های مربوط، گذراندن کلیه آزمونهای مربوطه، تایید داشتن شرایط روحی و جسمانی مناسب و نمایش توانایی رانندگی ایمن می توانید گواهینامه رانندگی دریافت کنید. اگر مشکل پزشکی یا معلولیت داشته باشید، اداره راهنمایی و رانندگی DMV است از شما بخواهد آزمون رانندگی را انجام دهید. ممکن است لازم باشد تایید پزشک در مورد وضعیت سلامتی خود را ارائه نمایید.

گواهینامه رانندگی کالیفرنیا

چه کسی باید گواهینامه رانندگی داشته باشد؟

ساکنین کالیفرنیا

ساکنین کالیفرنیا که در جاده ها رانندگی کرده یا از پارکینگ های عمومی استفاده می کنند باید دارای گواهینامه رانندگی کالیفرنیا باشند. موارد زیر شامل این قانون نمی شود:

- ماموران و کارکنان دولت ایالات متحده که از خودروهای دولت ایالات متحده یا ادارات فدرال استفاده می کنند، بجز در مواردی که خودروهای موتوری تجاری استفاده می کنند.
- هدایت کردن یا کار با ماشین آلات کشاورزی که در بزرگراه ها تردد نمی کنند.
- هدایت یا کار با خودروهایی که در بزرگراه تردد نکرده و در کنار بزرگراه حرکت می کنند.

پرسنل نظامی ساکن کالیفرنیا (نیروهای مسلح ایالات متحده)

اگر خارج از ایالت در حال انجام مأموریت نظامی هستید و دارای گواهینامه معتبر ایالت کالیفرنیا هستید، گواهینامه رانندگی شما و همسران در تمام مدتی که در کالیفرنیا حضور ندارید معتبر خواهد بود و همچنین گواهینامه شما به مدت 30 روز از تاریخ مرخص شدن در صورتی که مرخص شدن شما در خارج از ایالت کالیفرنیا با افتخار بوده باشد، معتبر خواهد بود. گواهینامه رانندگی و اسناد ترخیص یا جدا شدن خود را در طول این 30 روز همراه داشته باشید (CVC §12817).

با شماره 1-800-777-0133 برای تمدید گواهینامه کارت گواهینامه نظامیان (DL 236) تماس بگیرید تا گواهینامه رانندگی کالیفرنیای شما تمدید شود.

نکته: گواهینامه شما در صورتی که معلق شده یا لغو یا باطل شده باشد معتبر نخواهد بود.

کارمندان نظامی غیر ساکن در کالیفرنیا

اگر سن شما 18 سال یا بالاتر است، برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش های "ساکنین کالیفرنیا" (California Residents) یا "بازدید کنندگان بزرگسال کالیفرنیا" (Adults Visiting California) مراجعه کنید. افرادی که واجد شرایط تمدید نظامی هستند باید اسناد و مدارک خود از ایالاتی که در آن سکونت دارند را برای تأیید وضعیت خود برای نیروهای انتظامی همراه داشته باشند.

ساکنین جدید کالیفرنیا

هنگامی که ساکن کالیفرنیا می شوید و می خواهید در کالیفرنیا رانندگی کنید باید ظرف 10 روز برای گرفتن گواهینامه رانندگی اقدام کنید. اقامت در کالیفرنیا از چند طریق حاصل می شود که شامل موارد زیر می باشد:

- برای رای دادن در انتخابات کالیفرنیا ثبت نام کرده باشید.
- پرداخت شهریه افراد مقیم برای کالج یا دانشگاه در کالیفرنیا.
- پر کردن برگه معافیت مالیاتی صاحبان خانه .
- دریافت هر گونه امتیاز یا مزایا که معمولاً شامل افراد غیر ساکن کالیفرنیا نمی شود.

بازدید کنندگان بزرگسال کالیفرنیا

بازدید کنندگان بالای 18 سال که دارای گواهینامه رانندگی معتبر از ایالت محل سکونت یا کشور خود هستند می توانند تا زمانی که گواهینامه ایالت یا کشور مربوطه آنان اعتبار داشته باشد در کالیفرنیا رانندگی کنند.

بازدید کنندگان زیر سن قانونی کالیفرنیا

بازدید کنندگانی که سن آنان بین 16 تا 18 سال می باشد می توانند با گواهینامه ایالت خود فقط به مدت 10 روز پس از ورود به کالیفرنیا رانندگی کنند. پس از 10 روز باید یکی از موارد زیر را انجام دهند:

- کسب گواهینامه رانندگی کالیفرنیا، یا
- کسب گواهی افراد زیر سن قانونی غیر ساکن (توسط اداره DMV صادر می شود) برای افراد زیر سن 18 سال با مدرک مسئولیت مالی .

کسب گواهینامه رانندگی

هنگامی که برای کسب گواهینامه رانندگی (DL) یا کارت شناسایی (ID) اقدام می کنیم باید مدرک تاریخ تولد/اقامت قانونی معتبر ارائه کرده و شماره تامین اجتماعی (SSN) خود را ارائه کنید. بر اساس تاریخ تولد شخص یا مدرک حضور قانونی، احتمال دارد که کارت شناسایی یا گواهینامه رانندگی کالیفرنیا شما در همان تاریخ مدارک حضور قانونی شما منقضی شود. اگر نام قید شده در مدرک تاریخ تولد یا مدرک اقامت قانونی با نام قید شده در تقاضانامه گواهینامه رانندگی (DL) یا کارت شناسایی (ID) متفاوت باشد باید یک مدرک معتبر که نام واقعی شما در آن قید شده باشد را همراه داشته باشید. اثر انگشت، امضاء و تصویر شما هم گرفته خواهد شد (به بخش "مدارک لازم جهت تقاضای گواهینامه رانندگی عادی پایه C" در صفحه 4) مراجعه کنید. برای هر گونه اقدام دیگر مربوط به گواهینامه رانندگی DL یا کارت شناسایی (ID) باید کارت شناسایی عکس دار ارائه کنید.

مدارک قابل قبول

مدارک معتبر تاریخ تولد یا اقامت قانونی یا مدرک شامل نام و نام خانوادگی که توسط کانتی یا ایالت صادر شده باشد. این مدرک نسخه تایید شده مدرک اصلی (مدرک اصلی نزد کانتی یا ایالت باشد) باشد و دارای مهر و تمبر معتبر باشد. اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) فتوکپی مدرک تایید شده تاریخ تولد یا اقامت قانونی یا تاییدیه نام واقعی را نمی پذیرد

نکته: بر اساس ماده 524, Stats. (Ch. 60 AB (2013), اداره راهنمایی و رانندگی DMV گواهینامه رانندگی، صدور گواهینامه رانندگی را برای متقاضیانی که نمی توانند مدرک وضعیت اقامت خود در ایالات متحده آمریکا را ارائه نمایند، آغاز خواهد کرد. به همین خاطر مدارک لازم برای کسب گواهینامه رانندگی بر اساس تاریخ اعمال این قانون از 1 ژانویه 2015 تغییر خواهند کرد.

نمونه های سایر مدارک قابل قبول به شرح زیر می باشد: گواهی تولد ایالات متحده آمریکا، گذرنامه ایالات متحده آمریکا، کارت شناسایی ایالات متحده (ID) نبروهای مسلح ایالات متحده، گواهی قبول تابعیت، کارت اقامت دائم یا گذرنامه خارجی یا کارت عبور از مرز مکزیک همراه با I-94 معتبر. تاریخ انقضای I-94 باید بیشتر از 2 ماه از تاریخ تقاضای گواهینامه رانندگی (DL) یا کارت شناسایی (ID) باشد.

نمونه های مربوط به اثبات نام واقعی شامل این موارد می باشد مدارک فرزند خواندگی که شامل نام قانونی در اثر فرزند خواندگی باشد، اسناد مربوط به تغییر نام شامل نام قانونی قبل و بعد از تغییر باشد، گواهی ازدواج، یا سند ثبت که تایید کننده اطلاعات مربوط به زندگی مشترک باشد، یا حکم دادگاه در فسخ گواهی ازدواج که نشان دهنده نام قانونی باشد.

لیست کامل مدارک تاریخ تولد یا اقامت قانونی در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov یا مدارک لازم برای کسب گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی کالیفرنیا (DL/ID) یا بروشور خلاصه اطلاعات (FFDL 05) موجود می باشد.

مدارک لازم جهت تقاضای

گواهینامه رانندگی عادی پایه C

برای تقاضای گواهینامه رانندگی عادی پایه C باید موارد زیر را انجام دهید:

- ارائه فرم (DL 44) تکمیل شده و امضاء شده گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی. امضای این فرم بدین معنی است که شما با انجام یک آزمایش شیمیایی برای تعیین محتوای الکل یا مواد مخدر خون خود، هنگامی که یک افسر پلیس از شما درخواست کرد، موافق هستید. اگر با امضای این فرم مخالفت کنید، اداره راهنمایی و رانندگی DMV گواهینامه رانندگی را برای شما صادر نخواهد کرد.
- ارائه مدرک تاریخ تولد/اقامت قانونی معتبر
- ارائه نام و نام خانوادگی واقعی
- ارائه شماره بیمه های اجتماعی (SSN)، که در صورت واجد شرایط بودن، به صورت الکترونیکی مورد تایید اداره سوشال سکيوریتی قرار خواهد گرفت.

نکته: بر اساس ماده AB 60 (Ch. 524, Stats. 2013)،

اداره راهنمایی و رانندگی گواهینامه رانندگی، صدور گواهینامه رانندگی را برای متقاضیانی که نمی توانند مدرک وضعیت اقامت خود در ایالات متحده آمریکا را ارائه نمایند، آغاز

خواهد کرد. به همین خاطر مداری لازم برای کسب گواهینامه رانندگی بر اساس تاریخ اعمال این قانون که از 1 ژانویه 2015 می باشد تغییر خواهند کرد.

- پرداخت هزینه تقاضانامه غیر قابل استرداد. این هزینه برای 12 ماه قابل استفاده است و به شما امکان می دهد آزمون آیین نامه را سه بار انجام دهید. اگر نتوانید پس از سه بار در آزمون آیین نامه و/یا آزمون رانندگی قبول شوید، تقاضای شما باطل شده و باید مجدداً تقاضا کرده و هزینه آن را هم پرداخت کنید. اگر ظرف 12 ماه واجد شرایط هر دو مدرک شوید، این هزینه مجوز آموزش و گواهینامه رانندگی را پوشش خواهد داد. اگر تقاضانامه منقضی شود باید مدارک خود را مجدداً ارائه نموده، هزینه تقاضانامه را مجدداً پرداخت کرده و آزمون های مربوطه را مجدداً بگذرانید.
- گذراندن آزمایش بینایی. با استفاده یا بدون استفاده از عینک باید بتوانید آزمون بینایی را بگذرانید و قدرت بینایی شما باید بهتر از 20/200 در حداقل یک چشم بدون استفاده از عدسی های تلسکوپی دو دید یا دستگاه های دو دید مشابه باشد تا حداقل استاندارد بینایی رعایت گردد (CVC §12805(b)).
- گرفتن عکس
- اسکن اثر انگشت
- امضاء

مدارک لازم جهت مجوز رانندگی

بزرگسالان

داشتن حداقل سن 18 سال، داشتن مدارک مورد نیاز، گذراندن آزمون های مورد نیاز برای گرفتن مجوز آموزش رانندگی لازم است.

هنگام آموزش رانندگی باید مجوز آموزش را داشته باشید. سن راننده همراه شما باید 18 سال یا بیشتر بوده و گواهینامه رانندگی معتبر کالیفرنیا داشته باشد. این فرد باید به اندازه کافی به شما نزدیک باشد تا بتواند کنترل خودرو را در هر زمان که لازم باشد در دست بگیرد. مجوز آموزش به شما اجازه نمی دهد

تا تنها رانندگی کنید حتی برای رفتن به دفتر اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) و انجام آزمون رانندگی.

اگر مایل به دریافت آموزش حرفه ای رانندگی و تمرین رانندگی هستید به بخش های "آموزشگاه های رانندگی" (Driving Schools) و "برنامه رانندگی" (Mature Driver Program) در بخش های 18 و 19 مراجعه کنید.

اگر مجوز رانندن موتورسیکلت داشته باشد، نمی توانید مسافر با خود حمل کنید و فقط باید در طول ساعات رانندگی کنید و نمی توانید در بزرگراه ها تردد کنید.

برای کسب مجوز موتور سیکلت باید موارد زیر را رعایت کنید:

- داشتن حداقل 18 سال سن
- ارائه مدارک مور نیاز تقاضانامه
- گذراندن آزمون آیین نامه و علائم جاده.

مدارک لازم جهت گواهینامه

رانندگی بزرگسالان

اگر هرگز گواهینامه دریافت نکرده اید باید واجد شرایط زیر باشید:

- داشتن حداقل 18 سال سن
- داشتن مدارک لازم برای گرفتن مجوز رانندگی و هنگام آماده بودن، تعیین قرار ملاقات برای انجام آزمون رانندگی. هنگامی که آماده برگزاری آزمون رانندگی شدید، مجوز آموزش را همراه داشته باشید.
- گذراندن آزمون عملی رانندگی اگر در آزمون قبول نشوید، باید هزینه آزمون مجدد را برای بار دوم و آزمون بعد پرداخت کرده و زمان برگزاری آزمون عملی زانندگی را برای روز دیگر تعیین کنید.
- اگر گواهینامه رانندگی شما از ایالت دیگری یا از کشور دیگر باشد باید بدین صورت عمل کنید:
- گذراندن کلیه مراحل لازم جهت اخذ مجوز رانندگی.
- همراه داشتن گواهینامه معتبر ایالت دیگر از اداره راهنمایی و رانندگی DMV. گواهینامه

رانندگی ایالت دیگر شما باطل شده و به شما عودت داده می شود مگر اینکه بخواهید برای گرفتن گواهینامه رانندگی تجاری اقدام نمایید. **نکته:** آزمون عملی رانندگی برای رانندگان دارای گواهینامه ایالت دیگر یا مناطق تحت حاکمیت ایالات متحده معمولاً لازم نمی باشد. اما اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) ممکن است از شما بخواهد تا برای اخذ هر گونه گواهینامه رانندگی امتحان عملی را انجام دهید. آزمون های عملی رانندگی برای دارندگان گواهینامه کشورهای دیگر اجباری است.

تقدید گواهینامه رانندگی

این کتابچه راهنما عمدتاً مربوط به گواهینامه رانندگی عادی پایه C می باشد.

گواهینامه رانندگی پایه C-

- با داشتن این گواهینامه می توانید خودروهای زیر را برانید:
- خودروهای دو محوره با وزن تقریبی 26000 (GVWR) پوند یا کمتر
- خودروهای 3 محوره با وزن تقریبی کل 6000 پوند یا کمتر
- خانه های خودرویی 40 فوتی یا کمتر
- موتور سیکلت های 3 چرخه با دو چرخ که در جلو یا عقب آنان قرار گرفته باشد.
- خودروهای همگانی که برای حمل بیش از 10 نفر تا حداکثر 15 نفر همراه با راننده طراحی شده باشند.

نکته: راننده خودرو همگانی باید گزارش معتبر معاینه پزشکی (Medical Examination Report) یا گواهی معاینه پزشکی معتبر (Medical Examination Certificate) (گواهی 51 DL یا DL 51A) داشته باشد. راننده خودرو همگانی باید اظهارنامه امضاء شده بر اساس مجازات شهادت دروغ باشد که وی ظرف 5 سال گذشته بخاطر رانندگی بی ملاحظه، رانندگی در حال مستی یا تصادف و فرار از محل حادثه محکوم نشده باشد

(CVC §12804.9(j)).

• با داشتن این گواهینامه می توانید خودروهای زیر را یدک بکشید:

- خودروهای دو محوره با وزن تقریبی 10000 (GVWR) پوند یا کمتر که شامل وزن وسیله یدک کش، در صورت استفاده، هم باشد.

• با خودروی بدون بار که 4000 پوند یا بیشتر وزن داشته باشد می توانید موارد زیر را یدک بکشید:

- تریلر اتاق دار یا تریلرهای 5 چرخ مسافرتی با وزن کمتر از 10000 پوند. GVWR هنگامی که یدک کشی برای دریافت وجه نباشد.

- تریلر اتاق دار یا تریلرهای 5 چرخ مسافرتی با وزن کمتر از 15000 پوند GVWR هنگامی که یدک کشی برای دریافت وجه نباشد و دارای تاییدیه باشد.

• کشاورز یا کارگر یک کشاورز می تواند موارد زیر را هدایت کند:

- خودروهای دو محوره با میزان وزن تقریبی 26000 (GVWR) پوند یا کمتر در صورتی که فقط برای عملیات کشاورزی مورد استفاده قرار گرفته و برای کرایه یا دریافت وجه نباشد.

نکته:

• افرادی که گواهینامه پایه C دارند نمی توانند بیش از یک خودرو را یدک بکشند.

• یک خودروی مسافری فراغ از وزن آن نباید بیش از یک خودرو را یدک بکشد.

• خودرو موتوری که بدون بار زیر 4000 پوند وزن داشته باشد نمی تواند خودرویی که وزن کل آن 6000 پوند یا بیشتر است را یدک بکشد.

(CVC §21715(b))

سایر پایه های گواهینامه رانندگی/تصدیق ها به شرح زیر می باشند:

- گواهینامه غیر تجاری پایه A
- گواهینامه غیر تجاری پایه B
- گواهینامه تجاری پایه A
- گواهینامه تجاری پایه B
- گواهینامه تجاری پایه C

• موتور سیکلت پایه M1

• موتور سیکلت پایه M2

• تصدیق های تجاری

- دو گانه یا سه گانه

- مواد خطرناک

- حمل و نقل مسافر

- خودروی مخزن دار

• گواهی راننده آمبولانس

• تصدیق اتوبوس مدرسه

• تصدیق رانندگی کامیون یدک کش

• گواهی تایید آموزش حمل و نقل

• تصدیق های آتش نشانان

نکته: آتش نشان های تجاری دارای گواهینامه باید گزارش معاینه پزشکی (DL 51) را هر 2 سال یکبار ارائه کنند. آتش نشان های غیر تجاری دارای مجوز می توانند پرسشنامه تایید سلامتی که خود تکمیل می کنند (DL 546) را ارائه نمایند.

اطلاعات دقیق در مورد سایر گواهینامه ها و

تصدیق های رانندگی را می توانید در دفترچه

راهنمای راننده تجاری کالیفرنیا (*California*

Commercial Driver Handbook), دفترچه

راهنمای وسایل نقلیه تفریحی (*Recreational*

Vehicles and Trailers Handbook), دفترچه

راهنمای رانندگان آمبولانس (*Ambulance*

Drivers Handbook), راهنمای تعلیم *Parent-*

teen در کالیفرنیا (*California Parent-*

Teen Training Guide), و دفترچه راهنمای

موتوسیكلت کالیفرنیا (*California Motorcycle*

Handbook)

بیابید. لطفا به دفترچه های راهنمای ذکر شده

برای اطلاعات بیشتر مراجعه کنید.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

روند آزمون

محل برگزاری آزمون

می توانید آزمون اطلاعات، بینایی و آزمون عملی رانندگی را در هر کدام از دفاتر اداره راهنمایی و رانندگی DMV که خدمات گواهینامه رانندگی ارائه می کند، انجام دهید.

برای صرفه جویی در زمان به صورت آنلاین با مراجعه به پایگاه اطلاعاتی www.dmv.ca.gov قرار ملاقات تعیین کنید یا با شماره 1-800-777-0133 در طول ساعات اداری تماس بگیرید:

نکته: اداره راهنمایی و رانندگی آزمون اطلاعات یا آزمون شنوایی را پس از ساعت 4:30 بعدازظهر انجام نمی دهد تا مطمئن شود شما زمان کافی برای انجام آزمون داشته اید.

گذراندن آزمون اطلاعات و بینایی هنگامی که برای گواهینامه رانندگی یا ارتقاء به یک پایه دیگر از گواهینامه اقدام می کنید، لازم می باشد.

تقلب

استفاده از لوازم کمکی در آزمون اکیدا ممنوع می باشد. این امر شامل مواردی که ذکر می شود خواهد بود اما صرفا به این موارد محدود نمی شود: دفترچه راهنمای رانندگی کالیفرنیا، برگه های تقلب یا لوازم ارتباط الکترونیکی مانند تلفن همراه، کامپیوترهای دستی و غیره. اگر از لوازم کمکی در هنگام برگزاری آزمون استفاده شود، آزمون "مردود" محسوب خواهد شد. ممکن است اداره راهنمایی و رانندگی DMV بر علیه امتیاز رانندگی شما و فردی که به شما در روند امتحان کمک کرده است اقدام کند.

امتحانات اداره راهنمایی و رانندگی

(DMV)

امتحانات راهنمایی و رانندگی شما شامل موارد زیر می باشد:

- آزمایش بینایی. (عینک یا کنتاکت لنزهای خود را در امتحان همراه داشته باشید).
- آزمون آیین نامه و علائم جاده.
- آزمون عملی رانندگی در صورت لزوم. برای انجام آزمون عملی باید وقت قبلی تعیین کنید. برای آزمون رانندگی مدارک زیر را همراه خود داشته باشید:

- گواهینامه یا مجوز آموزش در صورت وجود.

- یک راننده دارای گواهینامه 18 ساله یا بیشتر با گواهینامه رانندگی معتبر.

- گواهی اینکه خودرو به طرز مناسب بیمه شده است.

- خودرو برای رانندگی ایمن بوده و دارای ثبت معتبر می باشد. چراغ های ترمز، بوق، ترمز دستی و چراغ های راهنما به درستی کار می کنند. خودرو نباید دارای تایرهای صاف که عاج آن کمتر از 1/32 اینچ عمق در شیارهای همجوار باشد، داشته باشد. پنجره سمت راننده باید باز شود. شیشه جلو باید میدان دید کامل برای شما و ممتحن داشته باشد. خودرو باید حداقل دو آینه داشته باشد (یکی از آنها باید در سمت چپ خودرو در خارج قرار داشته باشد).

از شما در باره محل کنترل های چراغ های جلو، برف پاک کن ها، آب کننده برف شیشه جلو و فلاشرهای اضطراری سؤال پرسیده خواهد شد. باید نحوه استفاده از ترمز دستی را نشان دهید. اگر از خودرو اجاره ای برای آزمون رانندگی استفاده می کنید، نام راننده باید در قرارداد به عنوان راننده بیمه شده قید شده باشد. باید کمربند ایمنی را هم ببندید.

نکته: آزمون عملی رانندگی در صورتی که خودرو دارای شرایط لازم نباشد یا اگر از بستن کمربند ایمنی خودداری کنید باید مجدداً انجام شود.

برای اطلاعات بیشتر در مورد روش آمادگی برای آزمون رانندگی (FFDL 22) بروشور اطلاعات سریع، ویدئوهای DMV، و آزمون های نمونه به صورت آنلاین به پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov مراجعه کنید.

بخش ویژه - افراد زیر سن قانونی

مدارک لازم جهت مجوز رانندگی بزرگسالان

فرد صغیر فردی است که کمتر از 18 سال سن دارد. درخواست های افراد زیر سن قانونی (برای گرفتن گواهینامه رانندگی یا تغییر پایه گواهینامه رانندگی) را باید ولی یا قیم قانونی آنان امضاء کند. اگر پدر یا مادر/قیم ها به طور مشترک سرپرست هستند هر دو باید امضاء کنند.

نکته: افراد زیر سن قانونی نمی توانند برای دریافت دستمزد به عنوان راننده کار کنند و نمی توانند اتوبوس مدرسه که حامل کودکان باشد را برانند. برای کسب مجوز باید موارد زیر را رعایت کنید:

- داشتن حداقل 15½ سال سن اما زیر 18 سال.
- ارائه فرم (DL 44) تکمیل شده تقاضانامه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی.
- امضاء فرم DL 44 توسط پدر یا مادر یا والدین.
- گذراندن آزمون آیین نامه و علائم جاده. اگر در آزمون قبول نشوید، باید یک هفته صبر کنید و مجدداً امتحان دهید.

- اگر سن شما 15½-17½ سال باشد باید مدارک زیر را ارائه کنید:

- تکمیل آموزش رانندگی (گواهی تکمیل آموزش رانندگی) یا

- ثبت نام و شرکت در برنامه آموزش رانندگی کامل تایید شده یا برنامه آموزش رانندگی (Certificate of Enrollment in an Integrated [Classroom] Driver Education and Driver Training Program)

برای اطلاعات بیشتر به گواهینامه موقتی (FFDL 19) بروشور اطلاعات سریع به صورت آنلاین به پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov مراجعه کنید.

مجوز موقت تا زمان شروع برنامه آزمایشی عملی رانندگی با مربی یا رسیدن به سن 17½ سالگی معتبر نمی باشد

اگر دارای گواهینامه هستید و قصد دارید خارج از کالیفرنیا رانندگی کنید، به مدارک مورد نیاز گواهینامه در ایالات یا کشور مورد نظر مراجعه کنید.

نکته: اگر سن شما حداقل 17½ سال است، می توانید بدون تکمیل آموزش رانندگی یا گذراندن دوره رانندگی مجوز بگیرید. اما قبل از رسیدن به سن 18 سالگی نمی توانید گواهینامه رانندگی بگیرید.

محدودیت های مجوز افراد زیر 18 سال

مجوز شما تا زمانی که دوره آموزش رانندگی را شروع کنید معتبر نمی باشد. مربی شما می تواند مجوز را برای معتبر شدن امضاء کند. باید تمرین را با فردی که دارای گواهینامه کالیفرنیا است انجام دهید: والدین، قیم، مربی رانندگی، همسر یا فردی که 25 سال یا بیشتر سن داشته باشد. این فرد باید به اندازه کافی به شما نزدیک باشد تا بتواند کنترل خودرو را در هر زمان که لازم باشد در دست بگیرد. مجوز موقت به شما اجازه نمی دهد تا تنها رانندگی کنید حتی برای رفتن به دفتر اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) و انجام آزمون رانندگی.

مدارک لازم جهت گواهینامه رانندگی افراد زیر 18 سال

باید شرایط و مدارک زیر را ارائه کنید:

- داشتن حداقل 16 سال سن
 - مدرکی که نشان دهد هم دوره آموزش رانندگی و تمرین رانندگی را گذرانده اید.
 - مجوز آموزش در کالیفرنیا یا مجوز آموزش از ایالت دیگر را به مدت حداقل شش ماه داشته اید (به بخش افراد زیر 18 سال خارج از ایالت در صفحه 12 مراجعه کنید).
 - ارائه امضا(های) پدر و مادر یا قیم (ها) در مجوز آموزش که در آن قید شده باشد 50 ساعت تمرین رانندگی تحت نظارت (که 10 ساعت آن باید رانندگی در شب باشد) را بر اساس راهنمای آموزش والدین-فرزند کالیفرنیا (DL 603) (*California Parent-Teen Training*) (Guide) انجام داده اید. از پایگاه اینترنتی نوجوانان به نشانی www.dmv.ca.gov/teenweb بازدید کنید یا با شماره تلفن 1-800-777-0133 برای درخواست این کتابچه تماس بگیرید.
 - گذراندن آزمون عملی رانندگی در طول زمانی که مجوز شما معتبر میباشد می توانید سه بار امتحان دهید. اگر در آزمون قبول نشوید، باید هزینه آزمون مجدد را برای بار دوم و آزمون بعد پرداخت کرده و زمان برگزاری آزمون عملی رانندگی را برای روز دیگر تعیین کنید.
- هنگامی که گواهینامه رانندگی موقت را دریافت کردید، می توانید تا زمانی که تصادف یا تخلف رانندگی نداشته باشید به **تنهایی** رانندگی کنید.
- هنگامی که سن شما به 18 سال رسید بخش "موقتی" گواهینامه رانندگی شما به پایان می رسد. می توانید عکس گواهینامه موقتی را نگهدارید یا مبلغی را برای نسخه ای دیگر از گواهینامه رانندگی بدون داشتن کلمه "provisional" بپردازید.

طی 12 ماه اول پس از گرفتن گواهینامه، نمی توانید بین ساعات 11 شب تا 5 صبح رانندگی کنید و نمی توانید مسافر زیر 20 سال همراه خود داشته باشید مگر اینکه ولی یا قیم که گواهینامه رانندگی داشته باشند، یا فردی که 25 سال یا بیشتر سن داشته باشد، یا یک مربی دارای مجوز یا مربی تعلیم رانندگی همراهتان باشد.

موارد استثناء- محدودیت های گواهینامه رانندگی افراد زیر 18 سال

قانون موارد استثناء زیر را، هنگامی که حمل و نقل معقول در دسترس نباشد و لازم باشد که فرد زیر 18 سال رانندگی کند، مجاز می داند. یک نامه امضاء شده که لزوم رانندگی فرد را توضیح دهد و تاریخی که نیاز به رانندگی به پایان خواهد رسید باید همراه شما برای این موارد استثناء باشد (افراد زیر 18 سال «آزاد» از این مورد معاف می باشند):

- ضرورت پزشکی برای رانندگی هنگامی که روش های دیگر حمل و نقل وجود نداشته باشد. نامه باید توسط پزشک با تشخیص بیماری و ذکر حدود تاریخ بهبودی امضاء شود.
- رفتن به مدرسه یا فعالیتی که مورد تایید مدرسه است. نامه باید توسط مدیر، سرپرست یا نماینده مربوطه امضاء شود.

- ضرورت اشتغال و نیاز به کار کردن با خودرو به عنوان بخشی از اشتغال. نامه باید توسط مدیر، سرپرست یا نماینده مربوطه امضاء شود.
- ضرورت راندن برای یکی از اعضای درجه اول خانواده. این نامه باید توسط پدر یا مادر یا قیم قانونی امضاء شود و در آن دلیل و حدود تاریخ پایان ضرورت رساندن عضو درجه اول خانواده قید شود.

استثناء: این مراتب در مورد فرد زیر 18 سال که آزاد می باشد صدق نمی کند. باید خود را آزاد اعلام کرده و مدرک مسئولیت مالی (Proof of Financial Responsibility SR 1P) را بجای امضاء والدین یا کفیل به اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) ارائه کنید.

افراد زیر 18 سال خارج از ایالت

کلیه متقاضیان زیر 18 سال خارج از ایالت باید حائز شرایط ذکر شده در تقاضانامه لازم جهت تقاضای گواهینامه رانندگی عادی پایه C (Application Requirements for a Basic Class C Driver License) که در صفحه 4 ذکر شده است، باشند و باید پدر یا مادر آنان یا قیم فرم تقاضانامه قانونی گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی (DL 44) را امضاء کنند.

مجوز افراد زیر سن قانونی خارج از ایالت

متقاضیان مجوز زیر سن قانونی خارج از ایالت باید موارد ذکر شده در بخش "مدارک مورد نیاز مجوز افراد زیر سن قانونی" در صفحه 10 را رعایت نمایند. بعلاوه اگر دوره های آموزش رانندگی و تمرین رانندگی در ایالت دیگری بجز کالیفرنیا گذرانده شده باشد، اداره راهنمایی و رانندگی ممکن است فرم سرلدم "DL 33" اینترفیلد سِرلدم را ریغ ییامنهار که توسط دبیرستان خارج از ایالات تکمیل شده باشد را قبول کند. می توانید فرم DL 33 را از دفتر اداره راهنمایی و رانندگی محل خود یا تماس گرفتن با اداره با شماره 1-800-777-0133 دریافت کنید.

فرم DL را به دبیرستان خارج از ایالت ارسال کنید و از آنها بخواهید تا آن را تکمیل کرده و به شما بازگردانند.

گواهینامه رانندگی افراد زیر سن قانونی خارج از ایالت

از شما خواسته خواهد شد تا گواهینامه رانندگی خارج از ایالت خود را ارائه کرده و امتحان اطلاعات رانندگی را به عنوان بخشی از روند تقاضا بگذرانید. آزمون عملی رانندگی برای رانندگان دارای گواهینامه ایالت دیگر معمولاً لازم نمی باشد. اما اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) ممکن است از شما بخواهد تا برای اخذ هر گونه گواهینامه رانندگی امتحان عملی را بگذرانید.

نکته: متقاضیان زیر 18 سال خارج از ایالت بر اساس قانون کالیفرنیا تحت محدودیت های موقتی قرار خواهند داشت.

تخلفات رانندگی

حدود 50 درصد رانندگان بین 15 تا 19 سال در اولین سال رانندگی مرتکب یک تخلف رانندگی می شوند. معمول ترین تخلف سرعت غیر مجاز می باشد که اغلب منجر به از دست رفتن کنترل خودرو شده و حدود 50 درصد کل تخلفات رانندگی جوانان را تشکیل می دهد.

با نقض قانون راهنمایی و رانندگی احتمال بروز تصادف رانندگی افزایش می یابد.

مرگ و میر جوانان در تصادفات رانندگی

رانندگان بین 15 تا 19 سال دارای بالاترین نرخ تخلفات، تصادفات و مصدومیت ها در هر مه گروه های سنی می باشند. تصادفات رانندگی مهمترین عامل مرگ و میر در میان جوانان می باشد. اگر سن فرد زیر 18 سال است، خطر تصادف مرگبار حدود 2½ برابر بیشتر از یک راننده سن "متوسط" است. خطر مصدومیت در رانندگی سه بار بیشتر از احتمال مجروح شدن راننده سن متوسط می باشد.

اقدامات علیه گواهینامه رانندگی موقت

جوانان به عنوان یک گروه به طور میانگین دو برابر بیشتر از رانندگان بزرگسال تصادف می کنند در حالیکه مسافتی که رانندگی می کنند نصف آنان است. نرخ تصادف جوانان در هر مایل چهار برابر بیشتر از نرخ تصادف بزرگسالان در هر مایل می باشد. تحقیقات نشان داده است که مرگ و میر رانندگان جوان در رانندگی ترکیب مرگباری از بی تجربگی در رانندگی، عدم آشنایی با خودرو و اصرار آنان برای افراط در خود و خودرو می باشد.

حفظ و نگهداری گواهینامه رانندگی موقت

اداره راهنمایی و رانندگی DMV پرونده رانندگی شما را بررسی کرده و بر اساس هر گونه خلاف و تصادفی به صورت زیر اقدام می کند:

- اگر جریمه شده باشید و در دادگاه حاضر نشده باشید اداره راهنمایی و رانندگی DMV امتیاز رانندگی شما را لغو خواهد کرد تا در دادگاه حاضر شوید.
- اگر جریمه شده باشید و جریمه را پرداخت نکرده باشید، اداره راهنمایی و رانندگی DMV امتیاز رانندگی شما را لغو خواهد کرد تا جریمه را بپردازید.

- اگر تصادفی شود که "مقصر" باشید یا تخلفی ظرف 12 ماه انجام دهید، اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) برای شما یک اخطاریه ارسال می کند.
- اگر تصادف دومی انجام دهید که "مقصر" باشید یا تخلفی را ظرف 12 ماه مرتکب شوید (یا ترکیبی از این دو)، نمی توانید به مدت 30 روز رانندگی کنید مگر اینکه پدر یا مادر دارای گواهینامه یا فرد دیگری که گواهینامه رانندگی داشته و سن وی حداقل 25 سال باشد شما را همراهی کند.
- اگر تصادف سومی انجام دهید که "مقصر" باشید یا تخلفی را ظرف 12 ماه مرتکب شوید (یا ترکیبی از این دو)، نمی توانید به مدت شش ماه معلق خواهید شد و به مدت 1 سال دوره آزمایشی را طی خواهید کرد.
- اگر تصادفات بیشتری که "مقصر" باشید انجام دهید یا امتیاز منفی هنگامی که دوره آزمایشی را طی می کنید، دریافت کنید، مجدداً معلق خواهد شد. (تخلفات رانندگی که در دادگاه جوانان حل و فصل شده باشد نیز به اداره راهنمایی و رانندگی DMV گزارش می شود)
- اگر به استفاده از مشروبات الکلی یا مواد مخدر کنترل شده محکوم شده اید و سن شما بین 13 تا 21 سال است، دادگاه به اداره راهنمایی و رانندگی DMV دستور خواهد داد تا گواهینامه رانندگی شما را به مدت یک سال معلق کند. اگر گواهینامه رانندگی نداشته باشید، دادگاه به اداره راهنمایی و رانندگی دستور می دهد تا واجد شرایط بودن شما برای گرفتن گواهینامه رانندگی را به تاخیر بیندازد. همچنین ممکن است لازم باشد تا برنامه رانندگی تحت التزام (DUI) را بگذرانید.
- هر گونه تعلیق، محدودیت یا دوره آزمایشی بطور کامل تا زمانی که 18 سال شما تمام شود ادامه خواهد یافت.
- اقدامات قویتر دیگر هم در صورتی که پرونده رانندگی شما آن را ایجاب کند، ممکن است انجام داده شود. بیاد داشته باشید، اگر امتیاز رانندگی شما

معلق شود یا باطل شود در کالیفرنیا نمی توانید رانندگی کنید.

افرادی که به طور مکرر در مدرسه غیبت می کنند — افرادی که سن آنان بین 13- 18 سال می باشد

در صورتی که بطور مکرر در مدرسه غیبت داشته باشید، دادگاه می تواند امتیاز رانندگی شما را معلق، محدود یا عقب اندازد.

افراد زیر سن قانونی و تلفن همراه

- استفاده از تلفن همراه هنگام رانندگی برای افراد زیر 18 سال ممنوع می باشد. اگر تلفن همراه شما زنگ زد، به آن جواب ندهید و به پیام متنی هم جواب ندهید.
- محکومیت های مربوط به تخلفات این قانون جریمه خواهند شد.
- موارد استثناء: می توانید از تلفن همراه برای تماس با نیروهای پلیس، ارائه کنند خدمات بهداشتی، اداره آتش نشانی یا سایر نهادهای اورژانس در وضعیت اضطراری تماس بگیرید.

اطلاعات مربوط به صدور گواهینامه های متفرقه

برای تعویض گواهینامه رانندگی مفقود شده/سرقت شده یا آسیب دیده

اگر گواهینامه رانندگی شما مفقود، سرقت شده یا آسیب دیده است باید به دفتر اداره راهنمایی و رانندگی مراجعه کنید و فرم (DL 44) تقاضانامه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی را تکمیل کرده و هزینه تعویض را بپردازید. باید مدرک شناسایی عکس دار را هم ارائه کنید. اگر اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) نتواند هویت شما را تایید کند، گواهینامه رانندگی موقت برای شما صادر نخواهد کرد.

اگر سن شما زیر 18 سال باشد، والدین یا قیم شما باید DL 44 را امضاء کنند. اگر والدین/قیم ها به طور مشترک سرپرست هستند هر دو باید امضاء کنند. هنگامی که گواهینامه تعویضی صادر شد، گواهینامه رانندگی قبل دیگر معتبر نخواهد بود. در صورتی که گواهینامه قبلی را بعدا پیدا کردید گواهینامه قدیمی را از میان ببرید.

تغییر نام

هنگامی که نام خود را بخاطر ازدواج یا دلایل دیگر به طور قانونی تغییر می دهید مطمئن شوید قبل از مراجعه به اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) تغییر نام خود را به اداره سوشال سکيوریتی (SSA) گزارش کنید.

شخصا گواهینامه خود همراه با سند ازدواج یا سایر مدارک قابل قبول که "نام و نام خانوادگی واقعی" شما را تایید می کند به اداره راهنمایی و رانندگی ببرید (به بخش "مدارک قابل قبول" در صفحات 3 و 4 مراجعه کنید). باید فرم (DL 44) تکمیل شده تقاضانامه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی را تکمیل کرده و هزینه مربوطه را پرداخت کنید. اداره راهنمایی و رانندگی به صورت الکترونیکی نام، تاریخ تولد و شماره سوشال سکيوریتی (SSN Social Security Number) شما را بررسی و تایید خواهد کرد.

عکس، اثر انگشت و امضاء جدید از شما گرفته خواهد شد. عکس قدیمی گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی DL/ID شما غیر معتبر شده و به شما تحویل داده خواهد شد.

تجدید گواهینامه رانندگی

اداره راهنمایی و رانندگی DMV نامه تجدید گواهینامه رانندگی را دو ماه قبل از انقضای گواهینامه رانندگی به نشانی ثبت شده در پرونده ارسال می کند. دستورالعمل های قید شده در نامه تجدید را

- گواهینامه تحت نظارت نداشته باشید (CVC) 14250\$).
- ظرف دو سال گذشته تعهد کتبی برای حضور در دادگاه را نقض نکرده باشید یا جریمه را پرداخت نکرده باشید.
- ظرف دو سال گذشته بخاطر رانندگی با غلظت الکل خون غیر قانونی (BAC) رانندگی نکرده باشید یا از انجام آزمایش شیمیایی اولیه اندازه گیری میزان الکل خون ممانعت بعمل آورده باشید یا در آن قبول نشده باشید.
- کل امتیاز منفی تخلفات شما بیشتر از یک امتیاز نشود.

نکته: اگر گواهینامه را توسط تلفن تجدید کنید، باید شماره شناسایی تجدید (RIN) را هنگام تماس گرفتن در دست داشته باشید. این شماره را در نامه تجدید گواهینامه رانندگی خود خواهید یافت.

تمدید گواهینامه رانندگی

اگر خارج از کالیفرنیا باشید (حداکثر تا یک سال)، می توانید قبل از اینکه گواهینامه شما منقضی شود به رایگان درخواست یکسال تمدید نمایید. درخواست خود را به نشانی DMV, PO Box 942890, Sacramento, CA 94290-0001 پست کنید. نام و نام خانوادگی، شماره گواهینامه رانندگی، تاریخ تولد، نشانی محل سکونت در کالیفرنیا و نشانی خود در خارج از ایالت کالیفرنیا را قید کنید. رانندگانی که گواهینامه آنان برای مدت محدود می باشد برای تمدید واجد شرایط نمی باشند.

مالکیت گواهینامه رانندگی

همیشه باید هنگام رانندگی گواهینامه را همراه خود داشته باشید. آن را به هر مامور پلیس که گواهینامه را درخواست کرد نشان دهید. اگر تصادف کردید، باید آن را به راننده (گان) دیگر که با شما برخورد کرده اند نشان دهید (به بخش "تصادف کردن" در صفحه 77 مراجعه کنید).

دنبال کنید. اگر نامه تجدید گواهینامه را دریافت نکردید، به صورت آنلاین یا تماس تلفنی برای تجدید گواهینامه رانندگی خود وقت ملاقات تعیین کنید. (به صفحه vii رجوع کنید).

رانندگان مورد تایید ممکن است بتوانند گواهینامه رانندگی خود را به صورت آنلاین در پایگاه اینترنتی اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) به نشانی www.dmv.ca.gov یا توسط پست، تجدید نمایند.

اداره راهنمایی و رانندگی DMV ممکن است یک گواهینامه رانندگی برای پنج سال صادر نماید. گواهینامه رانندگی در روز تولد شما در سالی که روی گواهینامه قید شده است منقضی خواهد شد مگر اینکه تاریخ دیگری روی آن قید شده باشد. رانندگی با گواهینامه منقضی شده خلاف قانون است. ممکن است به عنوان بخشی از روند گرفتن گواهینامه، آزمون رانندگی از شما گرفته شود. آزمون های رانندگی فقط بخاطر سن ضروری نیستند.

اگر اداره راهنمایی و رانندگی DMV نتواند هویت شما را تایید کند برای شما گواهینامه رانندگی موقت صادر نخواهد شد.

برای کسب اطلاعات مربوط به سایر گواهینامه های رانندگی به دفترچه راهنمای رانندگی تجاری کالیفرنیا (*California Commercial Driver Handbook*)، دفترچه راهنمای رانندگی خودروهای تفریحی و تریلرها (*Recreational Vehicles and Trailers Handbook*) یا دفترچه راهنمای رانندگی موتورسیکلت کالیفرنیا (*California Motorcycle Handbook*) مراجعه کنید.

تجدید با پست، اینترنت یا تلفن

اگر دو تمدید پنج ساله گواهینامه رانندگی را دریافت نکرده باشید ممکن است بر اساس شرایط زیر، واجد شرایط تجدید توسط پست، اینترنت یا تلفن، بدون گذراندن آزمون قانون باشید:

- گواهینامه رانندگی کنونی شما قبل از 70 سالگی منقضی شود.

تغییر نشانی

داد تا متخصص چشم آن را تکمیل نماید. اگر قدرت بینایی شما بدتر از 20/70 نباشد، اداره راهنمایی و رانندگی می تواند یک گواهینامه رانندگی DMV موقتی را برای شما صادر کند تا زمان کافی برای معاینه چشم داشته باشید.

کارت اطلاعات پزشکی

با شماره 1-800-777-0133 تماس بگیرید تا کارت اطلاعات پزشکی (DL 390) را دریافت کنید و نوع خون، آلرژی ها، نام پزشک و سایر اطلاعات پزشکی را در آن وارد کنید. این کارت را می توانید همراه با گواهینامه رانندگی/کارت شناسایی (DL/ID) حمل کنید.

اهداء عضو و بافت

می توانید اهداء اعضا و بافت های بدن را برای پیوند پس از مرگ انتخاب کنید. هنگام اقدام برای تجدید گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی خود گزینه "YES! Add my name to the donor registry" را در فرم تجدید انتخاب کنید تا نام شما در لیست *Donate Life California* *Organ Tissue Donor Registry* ثبت شود. اگر به اطلاعات بیشتر نیاز دارید گزینه اکنون نمی خواهم ثبت نام کنم

I do not wish to register at this time را

انتخاب کنید و با نمایندگان سازمان *Donate Life California* تماس بگیرید تا آنان به سؤالات شما در مورد اهداء عضو و بافت پاسخ بگویند. همچنین می توانید از فرم تجدید برای کمک مالی به این صندوق با انتخاب "\$2 voluntary contribution to support and promote organ and tissue donation."

دلار کمک داوطلبانه برای حمایت و ترویج اهداء عضو و بافت) استفاده کنید.

اگر سن شما بالاتر از 13 سال و زیر 18 سال است می توانید در سازمان *Donate Life California* ثبت نام کنید به این شرط که والدین یا قیم های قانونی شما اهداء عضو یا بافت را تایید نمایند.

هنگامی که نقل مکان می کنید باید نشانی جدید خود را ظرف 10 روز به اداره راهنمایی و رانندگی DMV اعلام کنید. هزینه ای برای تغییر نشانی دریافت نمی شود. می توانید اداره راهنمایی و رانندگی DMV را در مورد تغییر نشانی گواهینامه رانندگی، کارت شناسایی و خودرو (ها) به صورت آنلاین در پایگاه اینترنتی به نشانی www.dmv.ca.gov مطلع کنید. همچنین می توانید فرم تغییر نشانی (DMV 14) را دانلود کرده و آن را به نشانی موجود در فرم ارسال کرده یا با DMV با شماره 1-800-777-0133 تماس بگیرید و درخواست کنید تا فرم DMV 14 برای شما ارسال شود. هنگامی که نشانی خود را تغییر می دهید یک گواهینامه یا کارت شناسایی جدید برای شما صادر نمی شود.

می توانید نشانی جدید خود را روی یک تکه کاغذ کوچک تایپ کرده یا بنویسید و آن را همراه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی همراه خود داشته باشید (آن را نجسبانیید یا منگنه نکنید).

اگر نشانی خود را در دفتر DMV تغییر دهید، نماینده اداره راهنمایی و رانندگی کارت تغییر نشانی (DL 43) را به شما خواهد داد تا تکمیل نموده و آن را همراه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی خود داشته باشید.

یاد آوری: اداره پست ایالات متحده نامه های اداره راهنمایی و رانندگی DMV را به نشانی جدید ارسال می کند اما این مسئولیت شماست تا مطمئن شوید اداره راهنمایی و رانندگی نشانی صحیح پستی شما را در پرونده دارد.

بینایی

اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) کلیه رانندگان را از نظر قدرت دید با استفاده از عینک یا بدون عینک می سنجد. اگر قدرت دید شما بر اساس استانداردهای DMV معادل (20/40) نباشد باید به متخصص چشم مراجعه کنید. نماینده اداره راهنمایی رانندگی فرم گزارش امتحان بینایی (DL 62) خواهد

برای یافتن دفتر CDVA در نزدیک محل زندگی خود، به لیست دفاتر دولتی در دفترچه تلفن خود مراجعه کرده یا به پایگاه اینترنتی CDVA به نشانی www.cdva.ca.gov و رانندگی DMV به نشانی www.dmv.ca.gov مراجعه کنید.

راننده های بدون گواهینامه

قرض دادن خودرو به فردی که بدون گواهینامه است یا فردی که امتیاز رانندگی وی تعلیق شده است بر خلاف قانون می باشد. اگر فردی که گواهینامه داشته باشد دستگیر شود و خودرو شما در اختیار وی باشد ممکن خودرو شما به مدت 30 روز توقیف شود. (CVC §14607.6)

هیچ فردی در هر سنی که باشد تا زمانی که گواهینامه یا مجوز رانندگی معتبر نداشته باشد مجاز به راندن در بزرگراه یا استفاده از یک پارکینگ عمومی نیست. این قانون همچنین تصریح می کند که فردی که دارای گواهینامه مجاز برای راندن خودرو شما نمی باشد را نباید استخدام کرده یا به او مجوز راندن خودرویتان در بزرگراه یا خیابان های عمومی را بدهید. برای راندن خودروهای تجاری فرد باید حداقل 21 سال سن داشته باشد تا بتواند در ایالت کار کرده و مواد خطرناک یا ضایعات را حمل نماید.

گواهینامه های رانندگی دیپلماتیک

افراد غیر ساکن ایالت که دارای گواهینامه معتبر دیپلماتیک که توسط وزارت کشور ایالات متحده آمریکا صادر شده است از مقررات صدور گواهینامه کالیفرنیا معاف هستند.

کارت های شناسایی (ID)

اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) کارت های شناسایی (ID) برای افراد در هر گروه سنی را صادر می کند. برای کسب کارت شناسایی (ID) باید تاریخ تولد یا مدرک حضور قانونی، شماره سوشال سکيوریتی (به "کسب گواهینامه رانندگی" و "اسناد قابل قبول" در صفحات 3 و 4 مراجعه کنید). کارت شناسایی (ID) تا ششمین سال تولد پس از تاریخ صدور معتبر می

برای اطلاعات بیشتر در مورد اهداء عضو، افزودن محدودیت در مورد هدیه خود، و روند اهداء، به *Donate Life California* در پایگاه اطلاعاتی donateLIFECalifornia.org مراجعه کرده یا با شماره تلفن 1-866-797-2366 تماس بگیرید. می توانید موافقت خود با اهداء عضو و بافت را در پایگاه اینترنتی آنان اعلام کنید اما گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی DMV جدید با علامت صورتی برای شما تا زمانی که "YES! Add my name to the donor registry" را در فرم تقاضانامه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی انتخاب نکنید و اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) به پرونده جدید رسیدگی نکند (تعویض، تجدید، تغییر نام و غیره) صادر نخواهد شد.

اطلاعات مربوط به مزایای نظامیان

قدیمی

آیا در گذشته در ارتش ایالات متحده خدمت کرده اید؟ اداره امور نظامیان قدیمی کالیفرنیا (California Department of Veterans Affairs)، (CDVA) طرح CalVet Connect مایل است تا شما اطلاعاتی را در مورد مزایای نظامیان مانند اشتغال، مسکن، تحصیل، و خدمات مراقبت بهداشتی که واجد شرایط آن هستید دریافت کنید. • بخش "I have served in the United States Military and I want to receive veteran benefits information" (من در ارتش ایالات متحده خدمت کرده ام و مایل هستم اطلاعات مربوط به مزایای نظامیان قدیمی را دریافت کنم" را در فرم (DL 44) تقاضانامه گواهینامه رانندگی یا کارت شناسایی انتخاب کنید. اداره راهنمایی و رانندگی نام و نشانی پستی شما را به CDVA ارسال خواهد کرد تا آنها اطلاعات مربوط به مزایای شما را برایتان ارسال کنند.

باشد. هزینه دریافت کارت شناسایی (ID) چنانچه واجد شرایط برنامه های کمک عمومی خاص باشید ممکن است کاهش داده شود.

نکته: سازمان های دولتی یا غیر دولتی می توانند واجد شرایط بودن فرد برای تخفیف ویژه کارت شناسایی را تعیین کنند.

اگر سن شما 62 یا بیشتر باشد می توانید کارت رایگان شهروند ارشد را دریافت کنید که برای 10 سال اعتبار خواهد داشت.

آموزشگاه های رانندگی

هنگامی که رانندگی را یاد می گیرید باید از مربی تایید شده یا در دبیرستان های دولتی یا خصوصی یا آموزشگاه های رانندگی حرفه ای که دارای مجوز آموزش از ایالت می باشند کمک بگیرید.

اداره راهنمایی و رانندگی DMV ایالت کالیفرنیا به آموزشگاه های رانندگی و مربیانی که دارای استانداردهای بالا باشند مجوز می دهد. آموزشگاه باید بیمه شخص ثالث داشته باشند و پرونده آنان از نظر بازرسی اداره راهنمایی و رانندگی باید کامل باشد- خوروهای آنان باید سالانه مورد بازرسی قرار بگیرد. مربیان باید هر سه سال یکبار امتحان کتبی گذرانده یا مدرک ادامه آموزش در زمینه ایمنی ترافیک را ارائه نمایند. اگر از خدمات یک آموزشگاه حرفه ای رانندگی استفاده می کنید از آنها بخواهید تا کارت شناسایی مربی را به شما نشان دهند. به پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov بروید یا به بروشور خلاصه اطلاعات مربوط به انتخاب یک آموزشگاه رانندگی (*Selecting a Driving School*, FFDL 33) برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید.

برنامه رانندگان بزرگسال

برنامه رانندگان بزرگسال یک دوره هشت ساعته برای رانندگان سن 55 سال و بالاتر است. این دوره انواع موضوعات مربوط به رانندگان بزرگسال را پوشش می دهد و ارائه کنندگان مورد تایید اداره راهنمایی و رانندگی DMV می توانند آن را ارائه کنند.

کارت های شناسایی (ID) رایگان

برای افرادی که شرایط جسمی و روحی ویژه دارند

رانندگانی که دارای مشکلات بدنی یا روحی می باشند (P&M) گاهیگاهی باید توسط پزشک مجددا معاینه شده یا هر پنج سال یکبار توسط ممتحن اداره راهنمایی و رانندگی برای کسب گواهینامه کوتاه مدت آزمایش شوند.

رانندگانی که دیگر نمی توانند با ایمنی لازم بخاطر مشکلات بدنی و روحی رانندگی کنند می توانند گواهینامه رانندگی خود را در صورتی که قوانین لازم رعایت شود، به رایگان با یک کارت شناسایی تعویض نمایند. در پایگاه اینترنتی www.dmv.ca.gov می توانید موارد زیر را پیدا کنید یا با شماره 1-800-777-0133 برای اطلاعات بیشتر تماس بگیرید.

تجدید کارت شناسایی (ID) توسط

پست یا اینترنت

مراجعه کنندگانی که واجد شرایط تجدید کارت شناسایی (ID) با پست یا اینترنت می باشد نامه تجدید با پست یا اینترنت را حدود 60 روز قبل از تاریخ انقضای کارت شناسایی کنونی خود دریافت خواهند کرد. کارت های شناسایی (ID) تخفیفی توسط پست یا اینترنت تجدید نخواهند شد.

شرکت بیمه شما ممکن است تخفیف هایی را برای افرادی که این کلاس را بگذرانند و گواهی پایان دوره را ارائه کنند، قائل شود. این گواهی برای سه سال معتبر بوده و می توان آن را با گذراندن یک دوره چهار ساعته تمدید کرد.

مسئولیت های عابرین پیاده

عابرین پیاده (شامل دوندگان هم می شود) باید مراقب وضعیت ترافیک باشند. هنگام عبور از یک خیابان، قبل از اینکه فکر کنید آیا حق تقدم با شما است یا نه، مراقب رانندگان باشید.

دقت کنید که خودروهای هایبرید و برقی هنگامی که با انرژی برق کار می کنند بی صدا می باشند و ممکن است نتوانید هنگام نزدیک شدن به تقاطع صدای آنان را بشنوید.

هنگام عبور از خیابان در محل تقاطع هایی که دارای چراغ عابر پیاده یا خط عابر پیاده نمی باشند حق تقدم را به خودروها بدهید.

بیاد داشته باشید: نگاه کردن به راننده به این معنی نمی باشد که راننده حق تقدم را به شما خواهد داد. ناگهانی جدول خیابان یا مکان امن دیگر را ترک نکنید و به طرف مسیری که خودرو به سمت آن در حرکت است حرکت نکنید یا راه نروید تا خطری متوجه شما نباشد. این مطلب را حتی هنگام عبور از خط عابر پیاده در نظر داشته باشید. قانون تصریح می کند که رانندگان همیشه باید حق تقدم را به عابرین بدهند اما اگر راننده ای نتواند به موقع برای اجتناب از برخورد با شما توقف کند قانون نمی تواند از شما در برابر تصادف با خودرو حفاظت نماید.

به عنوان یک عابر پیاده نباید حوادث پرتی ایجاد کنید. هنگام حرکت، از تلفن همراه یا دستگاه های الکترونیکی استفاده نکنید. برای جلوگیری از تولید خطر برای خودروها و سایر عابرین باید همیشه از محیط اطراف خود آگاه باشید.

همیشه از علائم ترافیکی پیروی کنید. چه تقاطع چراغ عابر پیاده داشته باشد یا نداشته باشد، باید از قوانین عابرین پیاده پیروی کنید (به صفحات 30 و 31 مراجعه کنید). در تقاطعی که ترافیک با علامت کنترل نشده است، رانندگان موظف هستند حق تقدم در خطوط عابر پیاده را به عابرین بدهند، چه چراغ دار چه بدون چراغ.

هنگامی که چراغ اول به سبز یا "WALK" تغییر وضعیت می دهد، به چپ و راست نگاه کنید و سپس مجدداً به سمت چپ و راست نگاه کنید و حق تقدم را قبل از تغییر علامت به خودرو بدهید.

اگر پس از اینکه بخشی از خیابان را طی کرده اید علامت شروع به چشمک زدن کرد یا به "DON'T WALK" یا به یک دست رو به بالا تغییر وضعیت داد به عبور از خیابان ادامه دهید.

هنگام عبور از خیابان بدون دلیل توقف نکرده یا ترافیک را متوقف نکنید.

عابرین مجاز به گذر از پل های عوارض دار یا بزرگراه ها نمی باشند مگر اینکه پیاده رو وجود داشته یا علائم ترافیکی وجود داشته باشد که نشان دهد عبور عابرین مجاز می باشد.

اگر پیاده رو وجود نداشته باشد به صورتی که رویتان به طرف ترافیک باشد حرکت کنید (به علامت موجود در صفحه 20 مراجعه کنید). در آزاد راه هایی که علامت ها به شما می گویند عبور عابر پیاد مجاز نیست حرکت نکرده و ندویده در خط دوچرخه راه نروید مگر اینکه پیاده رو وجود نداشته باشد.

باشید شانس زنده ماندن در تصادف دو برابر بیشتر از فردی است که از همان کمربند استفاده نکرده باشد. اگر کمربند دور کمر و شانه را بسته باشید، احتمال زنده ماندن در تصادف سه تا چهار برابر بیشتر خواهد بود.

زنان باردار باید کمربند دور کمر را هر چه می توانند زیر شکم ببندند و نوار شانه را بین پستان ها و برآمدگی شکم قرار دهند.

هشدار: استفاده از کمربند ایمنی ریسک پرتاب شدن از خودرو در تصادف را کاهش می دهد. اگر تسمه شانه را در صندلی نصب نکرده و استفاده نکنید ممکن است در برخی از تصادفات جراحات شدید و مرگبار به وجود آید. کمربندهای ایمنی که فقط دور کمر بسته می شوند شانس صدمات ستون فقرات و شکم را خصوصا در کودکان افزایش می دهند. تسمه شانه ممکن است (اگر از قبل آنها را نداشته باشد)، برای خودرو شما موجود باشد.

باورهای اشتباه در مورد کمربندهای

ایمنی

تحقیقات بسیار و آزمایش های تصادفات واقعی ثابت کرده است کمربندهای ایمنی می تواند جراحات و مرگ و میر را کاهش دهند. آیا شما هم این داستانها را شنیده اید؟

اسطوره: "کمربندهای ایمنی شما را در داخل خودرو گیر می اندازند." تحقیقات نشان داده است که باز کردن کمربند ایمنی کمتر از یک ثانیه زمان می برد. این موارد اغلب به خودروهایی که آتش گرفته یا در آب های عمیق افتاده اند اشاره می کنند. یک کمربند ایمنی می تواند شما را از "بیهوش شدن" نجات دهد. بنابراین شانس شما برای فرار در صورتی که به هوش باشید بیشتر خواهد بود.

اسطوره: "کمربندهای ایمنی برای سفرهای طولانی خوب هستند اما هنگام رانندگی در شهر به آنها نیاز ندارم." تحقیقات نشان می دهد نیم بیشتر مرگ و میرهای تصادفات رانندگی در محدوده 25 مایلی منزل رخ می دهد. با زندگی خود و زندگی سرنشینان خودرو بازی نکنید. هر بار بدون در نظر



شب ها خود را با استفاده از روش های زیر قابل رویت کنید:

- لباس سفید، روشن یا لباس هایی که دارای مواد شب رنگ باشند بپوشید.
- چراغ قوه با خود حمل کنید.

حفاظت از سرنشینان

کمربندهای ایمنی

کمربندهای ایمنی هم کمربندهای دور کمر و هم کمربندهای دور شانه باید در شرایط خوب قرار داشته باشند. شما و کلیه سرنشینان خودرو که هشت سال به بالا سن داشته باشند یا کودکانی که قد آنان 4 فوت و 9 اینچ یا بیشتر باشد باید از کمربند ایمنی استفاده کنید و کودکان کوچکتر از 8 سال یا کودکانی که قد آنان از 4 فوت و 9 اینچ کمتر باشد باید در صندلی هایی که سیستم آن از نظر دولت فدرال مورد تایید باشد قرار داشته باشند. در غیر این صورت نخواهید توانست در جاده های عمومی و در املاک خصوص، پارکینگ ها تردد کنید. شما و تمامی سرنشینان باید کمربند ایمنی ببندید یا شما و مامی سرنشینان را خطر خواهید گرفت. اگر سرنشینی زیر 16 سال سن داشته باشد، ممکن است شما بخاطر اینکه او کمربند ایمنی نبسته است اخطار بگیرید.

همیشه از کمربندهای ایمنی (همچنین تسمه های مربوط به شانه) استفاده کنید حتی اگر خودرو مجهز به کیسه های هوا باشد. می توانید از کمربندهای ایمنی و تسمه های شانه که در خودروهای قدیمی تر نصب شده است استفاده کنید. حتی اگر فقط کمربند ایمنی دور کمر را هنگام رانندگی بسته



سیستم های حفاظت از کودکان و

صندلی های ایمنی

کودکی که سن وی زیر هشت سال است و قد وی کمتر از 4 فوت و 9 اینچ است باید در یک صندلی که مورد تایید دولت فدرال است و مجهز به سیستم کمربند ایمنی است قرار داده شود.

گرفتن مسافتی که طی می کنید کمربندها را ببندید. **اسطوره:** "بعضی افراد در تصادف از خودرو بیرون پرت شده اند و یک خراش هم برنداشته اند." تحقیقات نشان می دهد احتمال زنده ماندن در تصادف حتی اگر هم به شما ضربه وارد شود، و از خودرو به بیرون پرتاب نشوید پنج برابر بیشتر است. یک کمربند ایمنی می تواند شما را از پرت شدن در مسیر یک خودرو دیگر نجات دهد.

اسطوره: "من فقط به فروشگاه می روم. لازم نیست برادر یا خواهر کوچکم را در صندلی ایمنی قرار دهم." تحقیقات نشان داده اند تصادفات خودرویی عامل اصلی مرگ و میر مهمترین عامل مرگ و میر در میان کودکان می باشد که قابل پیشگیری می باشد. قانون تصریح می کند کودکان زیر 8 سال که قد آنان بلندتر از 4 فوت و 9 اینچ یا بیشتر می باشد باید به طرز صحیح با یک کمربند ایمنی مناسب بست شوند یا اگر سن آنان کمتر از هشت سال بوده و قد آنان کمتر از 4 فوت و 9 اینچ باشد در یک صندلی دارای سیستم کمربند کودکان که مورد تایید دولت فدرال است قرار داده شوند.

تصویر ذیل آنچه در یک تصادف رخ می دهد را نشان می دهد. اگر از کنار مورد اصابت قرار بگیرید، ضربه ممکن است شما را در صندلی به عقب و جلو حرکت دهد. کمربندهای ایمنی و تسمه های شانه شما را در وضعیتی قرار خواهند داد تا بتوانید خودرو را بهتر کنترل کرده و شدت جراحات را به حداقل برسانید.

هنگامی تصادف، خودرو شما متوقف می شود اما شما با همان سرعت حرکت می کنید تا اینکه به داشبورد یا شیشه جلو اصابت کنید. این حرکت با سرعت 30 مایل در ساعت برابر با سقوط از یک ساختمان سه طبقه است.

رانندگی بی خطر با کیسه های هوا

اکثر افراد می توانند اقداماتی را برای از میان بردن یا کاهش ریسک کیسه هوا بدون غیر فعال کردن کیسه های هوا انجام دهند. بالاترین خطر این است که بیش از حد به کیسه هوا نزدیک باشید. کیسه هوا حدود 10 اینچ فضا نیاز دارد تا باد شود. حداقل 10 اینچ (از مرکز فرمان تا استخوان جناغ سینه) تا قاب کیسه هوا فاصله داشته باشید. این کار را در صورتی انجام دهید که بتوانید کنترل کامل خودرو را در دست داشته باشید. اگر نتوانید با ایمنی کامل 10 اینچ از کیسه هوا فاصله داشته باشد، با فروشنده یا سازنده خودرو در مورد روش های فاصله گرفتن از کیسه هوا صحبت کنید.

سرنشینان هم باید حداقل 10 اینچ از کیسه های هوای کنار خودرو فاصله داشته باشند.

کیسه های هوای جانبی

کیسه های هوای جانبی می تواند مزایای ایمنی اضافه برای بزرگسالان در ضرباتی که به کنار خودرو وارد می شود داشته باشد. اما کودکانی که در کنار کیسه هوای جانبی نشسته اند ممکن است در خطر جراحت شدید یا مرگبار باشند. چون عملکرد و طراحی کیسه های هوای جانبی متفاوت است باید در صورت حمل و نقل کودکان مزایا و خطراتی که در استفاده از این نوع کیسه ها وجود دارد را در نظر داشته باشید. تحقیقات نشان داده اند که کودکانی که به طرف کیسه هوای جانبی خم شده اند هنگام باد شدن آن در معرض جراحت شدید قرار دارند. این تحقیقات همچنین نشان داده است که کودکانی که به طرز صحیح در سیستم ویژه کمربند کودکان بسته شده اند به که مناسب سن و وزن آنان است در معرض جراحات شدید قرار نگرفته اند. این کودکان معمولاً در مسیر کیسه های هوایی هنگام باد شدن قرار نداشته اند.

نصب صحیح سیستم کمربند کودکان باید با تماس با سازمان های انتظامی یا ادارات آتش نشانی که ممکن است این سرویس را ارائه کنند انجام شود یا اینکه توسط یک تکنیسین متخصص ایمنی سرنشینان کودک (Child Passenger Safety, CPS) نصب شود. با رشد فرزندان، با این سازمان ها تماس گرفته و مطمئن شوید که اندازه صندلی کودک شما صحیح می باشد.

کودکی که سن وی زیر هشت سال است و قد وی کمتر از 4 فوت و 9 اینچ است فقط در موارد زیر می تواند در صندلی جلو بنشیند:

- صندلی در عقب خودرو وجود ندارد یا صندلی های پشت هر دو صندلی های تاشو هستند که روبروی هم هستند یا رو به عقب هستند.
 - سیستم کمربند صندلی کودک را نمی توان به طرز صحیح در صندلی عقب نصب کرد.
 - کلیه صندلی های عقب از قبل توسط کودکان زیر 12 سال اشغال شده اند.
 - بخاطر مسائل پزشکی کودک باید در صندلی جلو قرار داده شود.
- کودک در شرایط زیر نمی تواند در صورتی که صندلی جلو خودرو مجهز به کیسه هوا باشد در صندلی جلو بنشیند:

- سن کودک کمتر از یکسال باشد.
- وزن کودک کمتر از 20 پوند است.
- کودک در سیستم کمربند کودک که رو به پشت قرار دارد قرار داده شده است.

کودکان هشت سال یا بالاتر اما کمتر از 16 سال باید به طرز صحیح توسط کمربند ایمنی مناسب بسته شوند.

کودکان زیر 8 سال که قد آنان کمتر از 4 فوت و 9 اینچ باشد در یک صندلی دارای سیستم کمربند کودکان که مورد تایید استانداردهای دولت فدرال است بسته شوند. اما کودکان زیر 8 سال که قد آنان بلندتر از 4 فوت و 9 اینچ یا بیشتر می باشد باید بجای سیستم کمربند ایمنی مخصوص کودک به طرز صحیح با یک کمربند ایمنی مناسب بست شوند.

کودکان بدون مراقبت در

خودرو

رها کردن کودک بدون مراقب در خودرو هرگز ایده مناسبی نبوده است.

رها کردن کودک شش ساله یا کمتر بدون مراقب در خودرو غیر قانونی است.

دادگاه ممکن است فرد متخلف را جریمه کرده یا از وی بخواهد در یک کلاس آموزش اصول اجتماعی حضور یابد. همچنین مجازاتهای اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) و دادگاه برایی باشد بینتر خواهد بود.

نکته: کودک را می توانید تحت نظارت فردی 12 ساله یا بزرگتر بگذارید.

خطرات آب و هوای گرم

همانطور که در "کودکان بدون مراقبت در خودرو" در بخش بالا قید شد، رها کردن کودکان زیر 18 سال در خودرو غیر قانونی است (CVC §5620). بعلاوه نکته دیگر که بسیار مهم می باشد، رها کردن کودکان و/یا حیوانات در خودرو داغ می باشد که خطرناک و مرگبار می باشد. پس از قرار گرفتن زیر نور آفتاب حتی اگر پنجره اندکی هم باز باشد، درجه حرارت به سرعت در داخل خودرو پارک شده بالا خواهد رفت. درجه حرارت داخل خودرو می تواند 40 تا 50 درجه بالاتر از درجه حرارت خارج باشد.

قرار گرفتن بیش از حد در برابر حرارت به از دست دادن آب بدن، گرما زدگی، و مرگ منجر خواهد شد.

بیاد داشته باشید اگر هوا برای شما بیش از حد داغ باشد، هوا برای کودکان و حیوانات هم بیش از حد داغ خواهد بود.

کنترل های ترافیکی

چراغ های راهنمایی و رانندگی

قرمز (Solid Red) - چراغ قرمز به معنی "توقف" (STOP) می باشد. می توانید هنگامی که چراغ قرمز است پس از توقف و راه دادن به عابرین پیاده، دوچرخه سواران و خودروهایی که به اندازه کافی نزدیک هستند، به سمت راست گردش کنید. فقط هنگامی که امن است به سمت راست گردش کنید. در صورتی که علامت "NO TURN ON RED" (هنگام چراغ قرمز گردش ممنوع) نصب شده باشد، گردش نکنید.



پیکان قرمز (Red Arrow) - پیکان قرمز به معنی "توقف" (STOP) می باشد. تا زمانی که چراغ قرمز یا پیکان سبز مجدداً مشاهده شد توقف کنید. هنگام مشاهده پیکان قرمز گردش نکنید.



چراغ قرمز چشمک زن (Flashing Red) - چراغ قرمز به معنی "توقف" (STOP) می باشد. پس از توقف، می توانید در صورت امن بودن حرکت کنید قوانین حق تقدم را رعایت کنید



زرد (Solid Yellow) - چراغ زرد به معنی "احتیاط" (CAUTION) می باشد. چراغ قرمز پس از مدتی ظاهر خواهد شد. هنگامی که چراغ زرد را مشاهده کردید در صورتی که ایمن باشد توقف کنید. اگر نتوانید با ایمنی کامل توقف کنید، از تقاطع با احتیاط عبور کنید.



پیکان زرد (Yellow Arrow) - چراغ زرد بدین معنی است که زمان گردش "حفاظت شده" در حال پایان است. آماده باشید تا سیگنال بعدی ظاهر شود که ممکن است سبز یا قرمز یا پیکان قرمز باشد.



زرد چشمک زدن Flashing



(Yellow) - چراغ زرد چشمک زن به شما هشدار می دهد "با احتیاط

حرکت کنید" (PROCEED WITH CAUTION).

هنگامی که چراغ زرد چشمک زن است لزومی ندارد توقف کنید اما باید سرعت را کاهش دهید و قبل از ورود به تقاطع دقت لازم را به عمل آورید.

پیکان زرد چشمک زن (Flashing)



(Yellow Arrow) - این علامت به

این معنی است که مجاز هستید (اما

بدون حفاظت شدن) اما باید اول به

ترافیک در حال حرکت و عابرین راه بدهید و

سپس با احتیاط عبور کنید.

سبز (Solid Green) - حق تقدم را به



هر گونه خودرو، دوچرخه سوار یا عابری

که در تقاطع باشد بدهید. چراغ سبز به

معنی "برو" (GO) می باشد. اگر به سمت چپ گردش

می کنید، فقط در صورتی که فضای کافی برای گردش

کامل و عدم ایجاد خطر برای خودروهایی که از روبرو

می آیند، دوچرخه سوار یا عابر پیاده وجود داشته

باشد، گردش کنید. در صورتی که نمی توانید قبل از

قرمز شدن چراغ تقاطع را رد کنید از تقاطع عبور

نکنید. اگر تقاطع را مسدود کنید ممکن است به

شما هشدار داده شود.

پیکان سبز (Green Arrow) - پیکان



سبز به معنی "برو" (GO) می باشد. باید

در جهتی که پیکان نشان می دهد پس

از اینکه به خودروها، دوچرخه ها یا عابرین پیاده

که هنوز در تقاطع هستند راه دادید، گردش کنید.

چراغ سبز به شما نشان می دهد که گردش شما

"حفاظت شده" (protected) است. خودروهایی که

از روبرو می آیند، دوچرخه ها و عابرین پیاده تا

زمانی که پیکان سبز روشن باشد توسط یک چراغ

قرمز متوقف خواهند شد.

قطع شدن برق چراغ راهنمایی - چراغ راهنمایی

کار نمی کند. در صورتی که تقاطع با علائم "STOP"

در تمامی جهات کنترل شود با احتیاط حرکت کنید.

چراغ های راهنمایی عابرین پیاده

چراغ های عابرین پیاده کلمات یا تصاویر مشابه

مثال های زیر را نشان می دهد:

چراغ سیگنال "Walk" یا "Walking"



"Person" به این معنی است که عبور



از خیابان آزاد است.

چراغ سیگنال "Don't Walk" یا

"Raised Hand" بدین معنی است



که نباید از خیابان عبور کنید. چراغ



سیگنال چشمک زن "Don't Walk"

یا

"Raised Hand" بدین معنی است که علامت

چراغ به زودی تغییر خواهد کرد. اگر در حین عبور

از خیابان چراغ شروع به چشمک زدن کرد، از

خیابان در اسرع وقت عبور کنید.

سیگنال های شمارش معکوس نشان می دهد چند

ثانیه برای عبور زمان دارید. این سیگنال ها به

عابرین پیاده اجازه می دهد در صورتی که مرحله

عبور از تقاطع در حال اتمام است با سرعت بیشتر

حرکت کنند.

برخی از چراغ های عابرین پیاده ممکن است بوق زده

یا سوت بزنند یا یک پیام صوتی را پخش کنند. این

سیگنال ها برای کمک به عابرین نابینا یا عابرینی

که معلولیت بینایی دارند در عبور از خیابان ایجاد

می شود.

در بسیاری از چراغ های ترافیکی باید دکمه عابر پیاده

را برای فعال کردن سیگنال "Walk" (حرکت) یا "

"Walking Person" (فردی که حرکت می کند) فشار

دهید. اگر چراغی برای عابر پیاده نبود، از قوانین

چراغ های راهنمایی پیروی کنید.



چشمان خود
را باز نگاه داشته
و برای
اجتناب از خطر
محیط اطراف را اسکن کنید!



روشهای امن رانندگی:
www.dmv.ca.gov

علائم جاده ای قرمز و سفید



Not U-Turn
(گردش ممنوع)



Not Left Turn
(گردش به چپ ممنوع)



No Right Turn
(گردش به راست ممنوع)
علا



علائم ساختمانی و نگهداری بزرگراه



علائم راهنمایی



بارهای خطرناک

خودرو کند رو



علائم هشدار



Slippery
When Wet
لغزنده هنگام خیس بودن



Merging
Traffic
ادغام در جاده



Divided
Highway
بزرگراه تقسیم شده



Sharp
Turn
گردش تند



Two Way
Traffic
ترافیک دو طرفه



Lane
Ends
پایان خط



End Divided
Highway
پایان خط تقسیم شده



Traffic
Signal
چراغ راهنمایی در جلو



Pedestrian
Crossing
خط عابر پیاده



Added Lane
خط اضافه شده



Crossroad
تقاطع دو جاده



Stop Ahead
توقف در جلو



Yield Ahead
راه دادن در جلو



Curve
منحنی



“T”
Intersection
“تقاطع T”



Directional
Arrow
فلش جهت



Reverse
Turn
دور عقب



Winding
Road
جاده پیچ در پیچ

استاد DMV می گوید

“مؤدب باشید!”

اگر از اگر عمدا نمره خود را پنهان کرده اید، باید
جریمه بپردازید!



www.dmv.ca.gov

1-800-777-0133

علائم ترافیکی

شکل یا رنگ علامت به شما در مورد محتویات علامت اطلاع می دهد. شکل هایی که به صورت معمول استفاده می شوند بدین شرح می باشند:

علامت هشت گوش قرمز رنگ STOP نشاندهنده این است که باید هر گاه این علامت را مشاهده کردید "توقف" کنید. قبل از خط سفید (خط سفید پهنی که روی خیابان کشیده شده است) یا قبل از خط عابر پیاده توقف کنید. اگر خط ایست یا خط عابر پیاده در خیابان کشیده نشده باشند، قبل از ورود به توقف توقف کنید. قبل از حرکت ترافیک را در همه جهات بررسی کنید.

علامت سه گوش قرمز YIELD به این معنی است که باید سرعت را کاهش دهید و آماده توقف شوید، در صورت لزوم به خودروها، دوچرخه سوارها یا عابرین پیاده قبل از حرکت راه دهید.

علامت مربع قرمز و سفید تنظیمی به این معنی است که باید از دستورالعمل علامت پیروی کنید.

برای مثال علامت **DO NOT ENTER** (وارد نشوید) بدین معنی است: هنگامی که این علامت نصب شده است وارد جاده یا ورودی بزرگراه

نشوید (معمولا در ورودی بزرگراه). علامت **WRONG WAY** (راه اشتباه) ممکن است همراه با علامت

DO NOT ENTER (وارد نشوید) نصب شده یا نشده باشد. اگر یکی از این علائم یا

هر دوی آنها را مشاهده کردید، به کنار جاده حرکت کنید و متوقف شوید. شما بر خلاف مسیر ترافیک در حال حرکت هستید. هنگامی که خطری وجود ندارد، عقب بروید یا دور بزنید و به جاده ای که در آن بودید بگردید. در شب اگر در مسیر اشتباه حرکت کردید، شب رنگ های جاده

هنگام برخورد با نور چراغ جلو به رنگ قرمز دیده خواهند شد.

اگر علامت **دایره قرمز با خط قرمز** بی آن همیشه "خیر" می باشد. تصویر داخل دایره به شما نشان خواهد داد که چه کاری را نمی توانید انجام دهید. علامت ممکن است با کلمه یا بدون کلمه نمایش داده شود.

علامت دایره ای زرد و سیاه به این معنی است که به خطر راه آهن نزدیک می شوید.

علامت **RAILROAD CROSSING** (تقاطع راه آهن) در آن قید شده است نشان می دهد که باید نگاه کرده، گوش کنید، سرعت خود را کاهش دهید و در صورت لزوم توقف کنید. قبل از عبور بگذارید قطار عبور کند.

علامت پنج گوش نشاندهنده این است که به مدرسه نزدیک می شوید. در صورتی که کودکان در خط عابر پیاده هستند توقف کنید.

یک علامت چهار گوش لوزی شکل به شما هشدار می دهد که شرایط جاده ویژه بوده و خطر در راه است. بسیاری از علائم هشدار لوزی شکل می باشند. علامت مستطیل شکل سفید رنگ نشاندهنده این است که باید از قوانین مهم پیروی کنید.

برخی از علائم هشدار دارای زمینه زرد-سبز شب رنگ هستند. این علائم شرایط مربوط به عابرین، دوچرخه سواران، مدارس، زمین های بازی، اتوبوس های مدارس و مناطق سوار و پیاده شدن در سرنشینان در مدارس را نشان می دهند. از کلیه علائم هشدار بدون در نظر گرفتن شکل پیروی کنید (برای مثال به صفحات 26 و 27 مراجعه کنید).

قوانین و مقررات جاده

قوانین حق تقدم

اطلاعات کلی

قوانین حق تقدم، همراه با ادب و قضاوت صحیح به ترویج ایمنی ترافیکی کمک می کنند. احترام گذاشتن به حق تقدم دیگران، خصوصا عابرین پیاده، رانندگان موتور سیکلت و دوچرخه سواران حائز اهمیت است. هرگز فکر نکنید رانندگان دیگر حق تقدم شما را رعایت خواهند کرد. هنگامی که به جلوگیری از برخورد کمک می کند حق تقدم خود را واگذار کنید.

احترام گذاشتن به حق تقدم دیگران محدود به موقعیت هایی مانند دادن حق تقدم به عابرین پیاده در خط کشی عابر پیاده یا مشاهده دقیق برای اطمینان از حق تقدم دوچرخه سواران و موتور سواران نمی باشد. موتور سواران باید به حق تقدم دیگران با نقض نکردن قوانین ترافیکی مانند توقف نکردن در علامت توقف یا چراغ راهنمایی، سرعت گرفتن، تغییر خط بدون احتیاط لازم یا گردش های غیر قانونی **احترام بگذارند**. آمار نشان می دهد تخلفات حق تقدم عامل درصد بالایی از مجروح شدن در تصادفات کالیفرنیا می باشد.

عابرین پیاده

ایمنی عابرین پیاده یک مسئله جدی می باشد. عابر پیاده فردی است که پیاده حرکت می کند یا از یک وسیله مانند رولر اسکیت، اسکیت بورد و غیره بجز دوچرخه استفاده می کند. عابر پیاده همچنین می تواند فردی باشد که بخاطر معلولیت از سه چرخه، چهار چرخه یا صندلی چرخدار برای حمل و نقل استفاده می کند.

در کالیفرنیا، مرگ و میر عابرین پیاده حدود 22 درصد کل مرگ و میرهای ترافیکی را تشکیل می دهد. هنگامی که عابرین پیاده در نزدیکی شما قرار دارند با احتیاط رانندگی کنید چون آنها ممکن ناگهانی مسیر خود را تغییر دهند.

عابرین پیاده که در نزدیکی خودروهای هابیرید و برقی حرکت می کنند در معرض خطر قرار دارند چون این خودروها عملا هنگام کار بی صدا می باشند. هنگام رانندگی در نزدیکی عابرین پیاده بیش از حد محتاط باشید.

- **احترام** گذاشتن به حق تقدم عابرین پیاده. همیشه برای عابرین پیاده ای که از تقاطع ها یا سایر خطوط عابر پیاده حرکت می کنند حتی اگر خط عابر پیاده در وسط بلوک یا سر پیچ یا بدون چراغ راهنمایی باشد و یا اینکه خطوط عابر پیاده روی زمین با رنگ علامت گذاری شده باشند یا نشده باشند توقف کنید.
- از خودرویی که در کنار خط عابر پیاده توقف کرده است سبقت نگیرید. ممکن است یک عابر پیاده که وی را نمی بینید در حال عبور از خیابان باشد. توقف کنید و هنگامی که همه عابرین از خیابان عبور کردند حرکت کنید.
- روی پیاده رو رانندگی نکنید مگر اینکه برای ورود یا خروج از یک کوچه یا محل عبور مجبور به عبور از آن باشید. هنگام عبور کردن به همه عابرین پیاده اجازه عبور دهید.
- روی خط عابر پیاده توقف نکنید. عابرین پیاده را در معرض خطر قرار خواهید داد.
- بیاد داشته باشید اگر عابر پیاده با شما تماس چشمی برقرار کند، وی آماده عبور از خیابان می باشد. به عابرین پیاده اجازه عبور دهید.
- به عابرین سالمند، عابرین معلول و عابری که همراه کودکان هستند زمان کافی بدهید تا از خیابان عبور کنند.

نکات مهم رانندگی: عابرین نابینا به صدای خودرو شما برای آگاهی بیشتر از حضور خودرو شما متکی می باشند، پس توقف خودرو با فاصله 5 فوت از خط عابر پیاده مسئله ای مهم می باشد. رانندگان خودروهای هیبریدی یا برقی باید بیش از حد به این مسئله اهمیت دهد چون موتور خودروی آنها فاقد

صدا می باشد و ممکن است باعث شود عابر نابینا فکر کند خودرویی در نزدیکی وی وجود ندارد. این نکته را رعایت کنید:

- هنگامی که یک فرد نابینا عصای خود را بر می دارد و از تقاطع بیرون می رود، این به معنی این است که شما باید حرکت کنید (اطلاعات اضافه در مورد عابرین نابینا را می توانید در صفحات 65 و 66 پیدا کنید).

خطوط عابر پیاده

خط عابر پیاده بخشی از جاده است که برای تردد عابرین اختصاص داده شده است. اکثر تقاطع ها دارای خط عابر پیاده هستند چه روی خیابان با رنگ علامت گذاری شده باشند یا نشده باشند. اکثر تقاطع ها در نبش خیابانها قرار دارند اما ممکن است در وسط بلوک هم وجود داشته باشند. قبل از گردش در ابتدای خیابان، مراقب افرادی که می خواهند از خیابان عبور کنند باشید. **عابرین دارای حق تقدم در خطوط عابر پیاده خط کشی شده یا نشده می باشند..**

خطوط عابر پیاده اغلب با خطوط سفید علامت گذاری شده اند. خطوط عابر پیاده زرد ممکن است برای خطوط عابر پیاده مدارس اختصاص داده شده باشند. اغلب اوقات، خطوط عابر پیاده در مناطق مسکونی علامت گذاری نشده اند.

برخی از خطوط عابر پیاده دارای چراغ های چشمک زن هستند تا به شما هشدار دهند که ممکن است عابری قصد عبور از خیابان را داشته باشد. به دنبال عابرین پیاده باشید و آماده باشید تا توقف کنید چه چراغ چشمک بزند یا چشمک نزند.

تقاطع ها

تقاطع محلی است که یک جاده، جاده دیگر را قطع می کند. تقاطع ها شامل خیابانهای متقاطع، خیابانهای کناری، کوچه ها، ورودی آزاد راه ها و محل های دیگر که خودروها در بزرگراه های مختلف یا جاده ها ی مختلف به یکدیگر می پیوندند.

رانندگی در تقاطع یکی از پیچیده ترین وضعیت های ترافیکی است که رانندگان وسائط نقلیه با آن روبرو می شوند. بر اساس گفته اداره مدیریت بزرگراه فدرال، تصادف در تقاطع ها 45 درصد تصادفات و 21 درصد مرگ و میر ها را تشکیل می دهد.

- در تقاطع های بدون علامت "STOP" یا "YIELD"، سرعت خود را کاهش داده و آماده توقف شوید. به ترافیک موجود و عابری که از قبل در تقاطع هستند یا در همان موقع وارد تقاطع شوند حق تقدم دهید. همچنین به خودرو یا دوچرخه ای که اول وارد تقاطع شده است حق عبور دهید یا به خودرو یا دوچرخه ای که سمت راست شما قرار گرفته است و همزمان با شما به تقاطع رسیده است حق عبور دهید.
 - در تقاطع های "T" بدون علامت "STOP" یا "YIELD" حق تقدم با ترافیک و عابرین پیاده که در جاده اصلی هستند می باشد. حق تقدم با آنها می باشد.
 - هنگامی که به سمت چپ گردش کنید، حق تقدم با کلیه خودروهایی که در حال نزدیک شدن به شما هستند و فاصله آنان با شما به اندازه ای است که گردش را خطرناک می کند، است. همچنین مراقب موتور سوارها، دوچرخه سوارها و عابرین پیاده باشید.
- نکات ایمنی:** هنگامی که منتظر هستید تا به سمت چپ گردش کنید، چرخ ها را مستقیم به طرف جلو نگه دارید تا شروع گردش ایمن باشد. اگر چرخ های خود رو به سمت چپ باشند و خودرویی از پشت به شما اصابت کند ممکن است به طرف ترافیکی که از روبرو می آید بروید.

- از چراغ های راهنما برای تغییر خط یا خروج از فلکه استفاده کنید.
- اگر محل خروج را رد کردید، به مسیر خود ادامه داده و دور بزنید تا به خروجی مورد نظر خود برسید.



فلکه چند خطه و تکه خطه

در مورد فلکه هایی که دارای چند خط می باشند، خط ورود یا خروج خود را بر اساس مسیر به نحوی که در تصویر نمایش داده شده است انتخاب کنید. برای مثال:

- برای گردش به راست در تقاطع (خودرو آبی)، خط سمت راست را انتخاب کنید و از مسیر سمت راست خارج شوید.
- مستقیم به طرف تقاطع بروی (خودرو قرمز)، یکی از خطها را انتخاب کنید و از خطی که وارد شده اید خارج شوید.
- به سمت چپ گردش کنید (خودرو زرد)، مسیر سمت چپ را انتخاب کنید و خارج شوید.

در جاده های کوهستانی

هنگامی که دو خودرو در یک جاده شیب دار به یکدیگر می رسند که هیچکدام نمی توانند سبقت بگیرند، خودرویی که در سرازیری قرار دارد باید عقب رفته تا خودرویی که به طرف بالا حرکت می کند بتواند عبور کند. خودرویی که در مسیر سرازیری قرار دارد هنگام عقب رفتن به طرف بالا کنترل بیشتری بر خودروی خود دارد.

- هنگامی که به سمت راست گردش می کنید، مراقب عابرین پیاده ای که از خیابان عبور می کنند و دوچرخه سوارانی که از پشت سر در سمت راست حرکت می کنند باشید.
- در بزرگ راه های تقسیم شده یا بزرگراه هایی که دارای چند خط می باشند مراقب خودروهایی که در مسیری که قطع می کنید حرکت می کنند باشید. فقط هنگامی که امن است به سمت راست گردش کنید.
- هنگامی که علائم "STOP" سر تمامی پیچ ها قرار دارد، ابتدا توقف کرده و سپس قوانینی که در بالا آمده است را دنبال کنید.
- اگر کنار جاده پارک کرده اید یا پارکینگ را ترک می کنید و غیره، قبل از ورود مجدد به جاده حق تقدم که با ترافیک در حال حرکت است را رعایت کنید.

فلکه ها

فلکه تقاطعی است که ترافیک در حال حرکت دور یک جزیره مرکزی در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت حرکت می کنند. خودروهایی که وارد فلکه شده یا از آن خارج می شوند باید حق تقدم را به ترافیک در حال حرکت که شامل عابرین پیاده هم می شود بدهند.

هنگامی که به یک فلکه نزدیک می شوید موارد زیر را انجام دهید:

- هنگام نزدیک شدن به فلکه سرعت خود را کاهش دهید.
- حق تقدم را برای کلیه عابرین پیاده و دوچرخه سوارانی که از جاده عبور می کنند رعایت کنید.
- مراقب علائم و یا علائم پیاده رو که شما را راهنمایی نموده یا حرکت های خاصی را منع می کند باشید.
- هنگامی که فاصله زیادی در ترافیک وجود داشته باشد وارد فلکه شوید.
- در جهت خلاف حرکت عقربه های ساعت حرکت کنید. توقف نکرده یا از خودروهای دیگر سبقت نگیرید.

محدوده سرعت

مایل در ساعت دو برابر بیشتر از 30 مایل در ساعت نیست بلکه چهار برابر بیشتر است!

سرعت پایین

ترافیک سنگین یا آب و هوای بد

هنگامی که ترافیک سنگین است یا آب و هوای بد است باید سرعت خود را کاهش دهید. اما، اگر ترافیک عادی و معقول را با آهسته رانندگی کردن بیش از حد کاهش دهید ممکن است جریمه شوید. اگر بخواهید آهسته تر از ترافیک حرکت کنید در "خط 1" (خط سریع) حرکت نکنید (به "انتخاب خط" در صفحه 40 مراجعه کنید). هنگامی که با سرعت بسیار کم می کنید و راننده دیگری با فاصله کم پشت سر شما حرکت کند و بخواهد با سرعت بیشتر حرکت کند همیشه به سمت راست حرکت کنید.

یدک کشیدن خودرو، اتوبوس یا کامیونهای بزرگ

هنگامی که خودرو یا تریلری را یدک می کشید یا اتوبوس یا کامیونی که سه محور یا بیشتر دارد را هدایت می کنید باید در خط سمت راست حرکت کنید یا در خطی که مخصوص خودروهایی که آهسته تر حرکت می کنند، رانندگی کنید. اگر خطی علامت گذاری نشده باشد و چهار خط یا بیشتر در جهت شما باشد باید فقط یکی از دو خط که نزدیکتر به سمت راست جاده می باشد را انتخاب کنید.

در اطراف کودکان

هنگام رانندگی در فاصله 500 تا 1000 فوتی یک مدرسه هنگامی که کودکان در بیرون مدرسه هستند یا از خیابان عبور می کنند قرار داشته باشید، حد سرعت 25 مایل در ساعت است مگر سرعت دیگری تعیین شده باشد. همچنین اگر محوطه مدرسه بدون حفاظ باشد و کودکان در بیرون کلاس ها باشند، هرگز بیشتر از 25 مایل در ساعت حرکت نکنید. برخی از مناطقی که مدرسه در آن قرار دارد دارای حد سرعتی برابر با 15 مایل در ساعت می باشند. همیشه در نزدیکی مدارس، زمان های بازی، پارک ها و مناطق مسکونی آهسته تر حرکت کنید چون کودکان ممکن است با سرعت به طرف خیابان

کالیفرنیا دارای قانون سرعت پایه "Basic Speed Law" می باشد. این قانون به این معنی است که راننده هرگز نباید از آنچه برای شرایط کنونی امن است سریعتر رانندگی کند. برای مثال، رانندگی با سرعت 45 مایل در ساعت در منطقه ای که محدوده سرعت آن 55 مایل در ساعت است در یک هوای مه آلود ممکن است رانندگی "بیش از حد سریع بر اساس شرایط" باشد.

بدون در نظر گرفتن حد سرعت اعلام شده، سرعت شما به موارد زیر بستگی دارد:

- تعداد و سرعت سایر خودروهای موجود در همان جاده.
- صاف، ناصاف، شوسه، خیس یا خشک، پهن یا باریک بودن جاده.
- دوبرخه سواران یا عابرین پیاده که در کنار جاده حرکت می کنند یا از خیابان عبور می کنند.
- هوای بارانی، مه آلود، برفی، بادی یا گرد و غبار آلود.

محدوده سرعت

حداکثر حد سرعت در اکثر بزرگراه های کالیفرنیا 65 مایل در ساعت است. در مناطقی که مشخص شده است می توانید با سرعت 70 مایل در ساعت رانندگی کنید. مگر اینکه مشخص شده باشد، حداکثر سرعت در بزرگراه های تقسیم نشده دو خطه 55 مایل در ساعت برای خودروهایی که تریلر را یدک می کشند، است.

سایر علائم حد سرعت برای نوع جاده و ترافیک در هر منطقه، در محل مناسب نصب شده است. کلیه محدوده های سرعت بر اساس شرایط ایده آل رانندگی تعیین شده اند. مناطق تحت ساخت و ساز معمولا مناطقی هستند که سرعت آنان کاهش داده شده است.

سرعت بالا مسافت توقف را کاهش می دهد. هر چه سریعتر حرکت کنید، زمان کمتری برای اجتناب از خطر یا تصادف خواهید داشت. نیروی برخورد در 60

کنید.

تقاطع های بدون دید

حد سرعت برای تقاطع های بدون دید یا کور 15 مایل در ساعت است. تقاطع در صورتی "کور" محسوب می شود که علامت توقف در هیچکدام از گوشه های آن وجود نداشته باشد و نتوانید فاصله 100 فوتی در هر جهت را در 100 فوت آخر قبل از ورود به تقاطع ببینید. درخت، بوته، ساختمان ها یا اتومبیل های پارک شده ممکن است دید سمت شما را مسدود کنند. اگر دید شما مسدود شده است، کمی به جلو حرکت کنید تا بتوانید ببینید.

کوچه ها

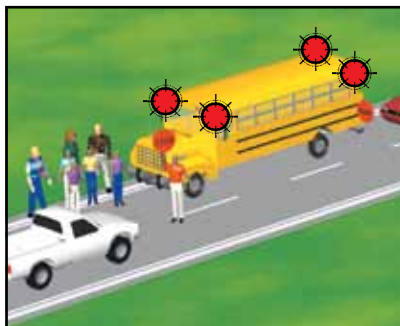
حد سرعت در همه کوچه ها 15 مایل در ساعت است.

در نزدیکی خطوط راه آهن

حد سرعت در 100 فوتی تقاطع راه آهن در صورتی که نتوانید 400 فوت را از هر دو طرف ببینید 15 مایل در ساعت می باشد. در صورتی که تقاطع توسط دروازه، علامت هشدار یا فردی که پرچم در دست دارد، کنترل شود می توانید سریعتر از 15 مایل در ساعت حرکت کنید.

در خطوط راه آهن یا تقاطع های راه آهن بدین

بدوند. همچنین، بسیاری از کودکان هنوز توانایی تشخیص سرعت و فاصله را ندارند و نمی توانند با ایمنی کامل هنگامی که خودروها با سرعت حرکت می کنند از خیابان عبور کنند.



همه خودروها باید توقف کنند

در نزدیکی مدارس موارد زیر را در نظر داشته باشید:

- دوچرخه سواران و عابرین پیاده
- گشت های ایمنی مدارس یا نگهبانان عبور از خیابان مدرسه. دقت کنید که از دستورالعمل های آنان پیروی کنید. برای ایمنی نگهبان عبور از خیابان مدرسه، قبل از حرکت به او اجازه دهید تا وی به آن سمت خیابان برسد.
- اتوبوسهای مدرسه که توقف کرده اند و کودکانی که در حال عبور از خیابان هستند. برخی از اتوبوس های مدارس هنگامی که می خواهند کودکان را از اتوبوس پیاده کنند، دارای چراغ های زرد چشمک زن هستند. چراغ های زرد چشمک زن به شما هشدار می دهند که آهسته حرکت کنید و آماده توقف باشید. هنگامی که اتوبوس چراغهای قرمز چشمک زن را روشن می کند (که در بخش بالا در جلو و عقب اتوبوس قرار گرفته اند) در هر دو سمت باید توقف کنید تا کودکان با ایمنی از خیابان عبور کرده و چراغ دیگر چشمک نزند. قانون شما را موظف میباید (CVC §22454). اگر توقف نکنید ممکن است تا 1000 دلار جریمه شوید و امتیاز رانندگی شما تا یکسال معلق شود. اگر اتوبوس مدرسه در سمت دیگری یک بزرگراه تقسیم شده یا چند خطه باشد (دو خط یا بیشتر در هر جهت) نیازی نیست که توقف

یا شنیدن سوت، بوق یا زنگ نزدیک شدن قطار توقف کنید.

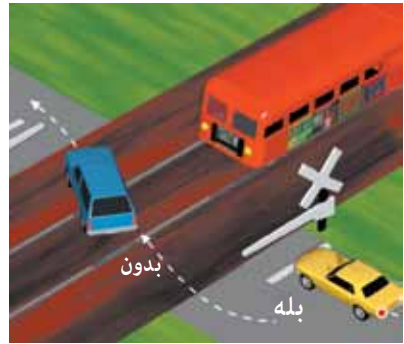
- زیر دروازه های متحرک یا اطراف دروازه های پایین رفته نروید. چراغ های قرمز چشمک زن نشان می دهد که باید توقف کرده و صبر کنید. تا زمانی که چشمک زدن چراغ ها متوقف شود از روی ریل عبور نکنید، حتی اگر دروازه ها بالا روند. اگر دروازه ها پایین باشند و قطاری که به شما نزدیک شود را مشاهده نکنید، با شماره اضطراری رایگان راه آهن یا شماره 9-1-1 تماس بگیرید. آماده باشید تا بتوانید شرح محل دقیق خود را ارائه کنید.

محل عبور از خطوط قطارهای برقی

قوانین عبور خودرو از خطوط راه آهن در مورد خطوط قطارهای برقی هم اعمال می شود. تا زمانی که به طور واضح هر دو طرف را نبینید و مطمئن شوید قطار برقی یا قطارهای عادی به طرف شما نمی آید. از اطراف یا زیر دروازه های پایین آمده حرکت نکنید. نکته: قطارهای برقی بسیار بی صدا بوده و سریعتر از قطارهای عادی شتاب می گیرند.

در نزدیکی تراموا، واگن های برقی یا اتوبوس ها

سرعت سبقت گرفتن هنگامی که سبقت گرفتن امن باشد بیشتر از 10 مایل در ساعت نیست. این حد سرعت در منطقه ایمن یا در تقاطعی که واگن های برقی، تراموا یا اتوبوس توقف رده است و ترافیک توسط پلیس یا چراغ راهنمایی کنترل می شود اعمال می شود. منطقه ایمنی با دکمه های برجسته یا علامت در جاده مشخص شده است و برای عابرین در نظر گرفته شده است. اغلب اوقات مناطق ایمنی را در مناطقی که واگن های برقی یا تراموا و خودروها جاده را مشترکا استفاده می کنند، خواهید دید.



- در هر دو جهت نگاه کرده و بدنبال صدای قطار باشید. بسیاری از تقاطع ها دارای چند خط راه آهن می باشند: به همین خاطر آماده باشید تا در صورت لزوم قبل از تقاطع توقف کنید. از خطوط راه آهن فقط در مناطق تعیین شده عبور کنید و این کار را فقط هنگامی که ایمن است انجام دهید.
- هر زمان که روی خط راه آهن هستید منتظر رد شدن قطار از هر جهت باشید. اگر لازم است بعد از عبور از خط آهن توقف کنید، قبل از توقف صبر کنید تا بطور کامل از روی خط رد شده باشید. مطمئن شوید که خودروی خود را پس از عبور کامل از خط آهن متوقف کنید.
- هرگز روی خطوط راه آهن توقف نکنید. بیاد داشته باشید که قطار نمی تواند به سرعت توقف کند یا مسیر خود را تغییر دهد. اگر روی خط آهن هستید، ممکن است مجروح شده یا کشته شوید.
- مراقب خودروهایی که باید قبل از عبور از خط آهن توقف کنند باشید. این خودروها شامل اتوبوس، اتوبوس مدرسه و کامیون های حمل مواد خطرناک می باشد.
- بیاد داشته باشید که چراغ قرمز چشمک زن به معنی توقف (STOP) است! حداقل 15 فوت و حداکثر 50 فوت با نزدیکترین خط آهن هنگامی که دستگاه های تقاطع خط آهن فعال بوده یا شخصی به شما هشدار می دهد که قطار در حال نزدیک شدن است. در صورت مشاهده قطار

مناطق تجاری یا مسکونی

حد سرعت در همه 25 مایل در ساعت است مگر اینکه سرعت دیگری تعیین شده باشد.

در نزدیکی حیوانات

اگر حیوان یا احشام را مشاهده کردید، سرعت خود را کاهش داده و دستورالعمل‌هایی که توسط مسئول حیوانات داده می‌شود را دنبال کنید. اگر یک حیوان سرگردان را در مسیر خود مشاهده نمودید، سرعت را کاهش داده یا اگر امن باشد، توقف کنید.

جستجوی بصری

اسکن کردن

محیط اطراف خود را اسکن کنید (در حالیکه چشمان را حرکت می‌دهید) و فاصله‌ای مطمئن را در اطراف خودرو خود حفظ کنید. هنگامی که راننده دیگری اشتباه کرد باید زمان برای واکنش داشته باشید. با حفظ "لایه فضایی" در کلیه سمت‌های خودرو به خود فرصت واکنش بدهید. این لایه فضایی به شما فرصت می‌دهد تا ترمز کرده یا با خودرو خود در صورت نیاز در این فضا مانور دهید.

آگاهی از آنچه در جلو قرار دارد

برای جلوگیری از حرکت‌های دقیقه آخر 10 تا 15 ثانیه جلوی خودرو خود را اسکن کنید تا خطرات را زودتر مشاهده کنید. خیره شدن دائم به جاده‌ای که در جلو خودرو قرار دارد خطرناک است. همانطور که در منطقه جلو را اسکن می‌کنید مراقب خودروهای اطراف خود هم باشید.

خودرو سبز به چه سمت می‌رود؟



از آینه‌های اطراف خود استفاده کنید. فضای کافی بین خود و خودروی جلوی بگذارید تا بتوانید خود را "بیرون" بکشید. اشتباهات اغلب منجر به تصادف می‌شود. در شهر 10 تا 15 ثانیه به اندازه یک بلوک می‌باشد. در بزرگراه 10 تا 15 ثانیه حدود یک چهارم مایل است.

در نظر گرفتن کل صحنه - اگر فقط به وسط جاده نگاه کنید، آنچه در کنار جاده و پشت سر شما رخ می‌دهد را نخواهید دید. اسکن کردن به شما کمک می‌کند تا موارد زیر را ببینید:

- خودروها، موتور سیکلت‌ها، دوچرخه‌ها و اشخاص ممکن است در زمانی که به آنها می‌رسید در جاده باشند.
- علائم هشدار مربوط به مشکلات مسیر
- علائمی که مسیر را مشخص می‌کنند.



مناطق سایه دار نقاط کور راننده می‌باشند.

قبل از تغییر مسیر، در آینه عقب برای خودروهای نزدیک خودروی خود نگاه کنید و همچنین از روی شانه برای بررسی نقاط کور نگاه کنید. در نقاط کور ممکن است موتور سیکلت، خودرو یا یک دوچرخه

قرار داشته باشد. مراقبت اتفاقاتی که در حال رخ دادن است، مانند آمدن توپ در خیابان یا خودرویی که در آن در حال باز شده است باشید.

مراقبت خطرات باشید-جلوتر از خودرویی که جلوی شما قرار دارد را نگاه کنید. به صورت "ثابت خیره" نشوید. به اسکن کردن ادامه دهید. هر دو تا پنج ثانیه یکبار آینه های عقب را نگاه کنید تا از موقعیت خودروهایی که در کنار قرار شما قرار دارند آگاه شوید.

در آزاد راه، آماده تغییر وضعیت ترافیک باشید. مراقب علائم رانندگان دیگر باشید. در رمپ ها و مسیرهای چند مسیره منتظر خودروهایی که وارد ترافیک شوند، باشید. آماده تغییرات ناگهانی در شرایط جاده و جریان ترافیک باشید. دقت کنید که کدام خطوط برای شما باز می باشند تا در صورت لزوم بتوانید از آنها استفاده کنید.

به عقب خودروهای دیگر نچسبید بسیاری از رانندگان خودروهای دیگر را با فاصله بسیار اندک دنبال می کنند (تیل گیت) و نمی توانند جلوی خود را آنچنان که لازم است ببینند چون خودرو جلو مانع دید آنان شده است.

هر چقدر فضای بین شما و خودروی جلو بیشتر باشد زمان بیشتری برای دیدن خطر، توقف یا اجتناب از خطر خواهید داشت.

اکثر تصادفات از عقب خودروها بخاطر "تیل گیت" کردن ایجاد می شود. برای اجتناب از "تیل گیت کردن" از قانون "سه ثانیه" استفاده کنید: هنگامی که خودرو جلوی شما از نقطه خاصی مانند یک علامت رانندگی رد شد شمارش را به صورت "هزار و یک، هزار و دو، هزار و سه" شروع کنید. شمارش این اعداد حدود سه ثانیه به طول می انجامد. اگر از همان نقطه قبل از اینکه شمارش را به پایان برسانید عبور کردید، فاصله شما بسیار نزدیک است.

در موارد زیر باید چهار ثانیه با فاصله بیشتر رها کنید:

- زمانی که خودرو شما "تیل گیت" شده است. فضای بیشتری در جلو رها کنید و ناگهان ترمز نکنید. تدریجا سرعت خود را کاهش داده یا وارد خط دیگر شده تا از ضربه خوردن از پشت توسط خودرو پشت سر جلوگیری بعمل آورید!
- راندن در جاده های لغزنده.
- حرکت پشت سر موتور سوارها در جاده خیس یا یخ زده، یا روی سطوح فلزی (مانند شبکه های فلزی پل ها، خطوط راه آهن و غیره) و روی ریگ. موتور سوارها روی این سطوح به آسانی زمین می خوردند.
- راننده پشت سر شما می خواهد سبقت بگیرد. فضای بیشتری در جلوی خودرو خود بگذارید تا راننده فضای بیشتری برای حرکت در جلوی شما داشته باشد.
- یدک کشیدن تریلر یا حمل یک بار سنگین. وزن بیش از حد توقف کردن را سخت تر می کند.
- دنبال کردن خودروهای بزرگ که دید جلوی شما را مسدود می کنند. فضای بیشتر به شما اجازه می دهد اطراف خودرو را ببینید.
- مشاهده اتوبوس، اتوبوس مدرسه یا یک خودروی دارای علامت پشت، در تقاطع راه آهن. این خودروها باید در تقاطع های راه آهن توقف کنند، پس سرعت خود را زودتر کاهش دهید و فضای بیش از حد رها کنید.❖
- ادغام شدن در یک آزاد راه.

اگر شما خودرو دیگر را با فاصله اندک دنبال کنید و راننده دیگری راه شما را "برید"، فقط کافی است پای خود را از روی پدال گاز بردارید. این کار فضای کافی بین شما و راننده دیگر بدون اینکه پا روی ترمز بکوبید یا به خط دیگر منحرف شوید، ایجاد می کند.

آگاهی از آنچه در اطراف است

در هر زمان که در محلی قرار دارید که مردم ممکن است از آن عبور کرده یا وارد مسیر شما شوند یا یک خط ترافیک با خط دیگر برخورد می کند باید به چپ و راست خودرو خود نگاه کرده تا مطمئن شوید کسی به طرف خودرو نمی آید. همیشه در محل تقاطع ها، خطوط عابر پیاده و تقاطع های راه آهن به هر دو طرف خودرو خود نگاه کنید.

در تقاطع ها بدین صورت عمل کنید:-

- به هر دو طرف نگاه کنید حتی اگر مسیر دیگر دارای چراغ قرمز یا علامت توقف باشد.
- اول به سمت چپ نگاه کنید، چون خودروهایی که از سمت چپ می آیند نزدیکتر از خودروهایی هستند که از سمت راست به طرف شما می آیند.
- به سمت راست نگاه کنید.
- یک بار دیگر به سمت چپ نگاه کنید شاید بار اول خودرو یا عابری وجود داشته است که ندیده ای.
- فقط به سیگنال های ترافیکی تکیه نکنید. برخی از رانندگی از سیگنال های ترافیکی پیروی نمی کنند پس قبل از ورود به تقاطع به سمت چپ و راست و جلو نگاه کنید تا خودروهایی در حال نزدیک شدن را ببینید.
- با حفظ "لایه فضایی" در کلیه سمت های خودرو به خود فرصت واکنش بدهید.
- در نقطه کور راننده دیگر قرار نگیرید. راننده دیگر ممکن است خودرو شما را نبیند و مسیر خود را تغییر داده و به شما برخورد کند.
- در خیابان های چند خطه، چه ترافیک از روبرو وجود داشته باشد یا نداشته باشد، از رانندگی مستقیم در کنار خودروهای دیگر خودداری کنید. راننده دیگر ممکن است خط شما را اشغال کرده باشد یا بدون نگاه کردن تغییر خط داده و به شما برخورد نماید. یا جلوتر یا پشت سر خودرو دیگر رانندگی کنید.

- در صورت امکان و هنگامی که امن باشد فضای کافی برای خودروهایی که وارد بزرگ راه می شوند ایجاد کنید حتی اگر حق تقدم با شما باشد.
- در خروجی بزرگ راه ها در کنار خودروهای دیگر رانندگی نکنید. راننده دیگر ممکن است ناگهانی تصمیم بگیرد تا خارج شود یا مجدداً مسیر خود را به سمت بزرگ راه تغییر دهد.
- بین خودرو خود و خودروهای پارک شده فاصله بگذارید. ممکن است فردی بین آنان حرکت کند یا در خودرو ممکن است باز شود یا خودرویی ممکن است ناگهانی بخواهد خارج شود.
- هنگام رانندگی در نزدیک موتورسواران یا دوچرخه سواران دقت کنید. همیشه فضای زیادی بین خود و موتورسواران یا دوچرخه سواران بگذارید.

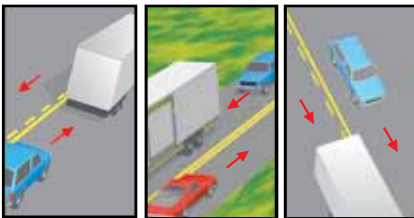
آگاهی از آنچه در پشت قرار دارد

- بررسی آنچه در پشت سر شما قرار دارد قبل از انجام موارد زیر بسیار اهمیت دارد:
- تغییر خط، از روی شانه خود نگاه کنید تا مطمئن شوید مسیر خودروهایی که در آن خط حرکت می کنند و می خواهید وارد آن شوید را قطع نمی کنید.
 - سرعت خود را کاهش دهید. آینه ها را نگاه کنید. همچنین آینه های خود را هنگامی که خود را برای گردش به جاده کناری یا راه ورود منزل آماده می کنید یا هنگامی که برای رفتن در پارکینگ توقف می کنید، نگاه کنید.
 - راندن در سرازیری طولانی یا شیب دار. مراقبت خودروهای بزرگ باشید چون آنها سریعاً سرعت می گیرند.
 - عقب رفتن. عقب رفتن همیشه خطرناک است چون دیدن آنچه پشت خودرو قرار دارد سخت است. هنگام عقب رفتن برای بیرون رفتن از پارکینگ موارد زیر را انجام دهید:

- خودرو را بطور کامل متوقف کنید.
- در سرعت 35 مایل در ساعت، حدود 210 فوت طول می کشد تا واکنش از خود نشان داده و خودرو را بطور کامل متوقف کنید.
- سرعت رانندگی خود را بر اساس وضعیت هوا و شرایط جاده تنظیم کنید (به "Basic Speed Law" در صفحه 33 مراجعه کنید). اگر دیدن شما سخت است یا نمی توانید حداقل 1000 فوت جلوتر از خود را مشاهده کنید، چراغهای خود را روشن کنید.

خطوط تردد

نمونه هایی از علامت گذاری های خطوط



- (1) خط زرد تو پر: در صورتی که خط زرد تو پر در سمت شما قرار داشته باشد، سبقت ممنوع است.
- (2) خطوط توپر دابل سبقت نگیرید.
- (3) خط زرد مقطع: در صورتی که با ایمنی بتوان حرکت کرد، سبقت مجاز خواهد بود.

رنگ خطوط

خطوط زرد ممتد مرکز جاده ای که توسط ترافیک دو طرفه مورد استفاده قرار می گیرد را مشخص می کند.

خطوط زرد مقطع نشاندهنده این است که در صورت قرار داشتن این خط در کنار خطی که رانندگی می کنید، می توانید سبقت بگیرید.

دو خط زرد ممتد نشاندهنده ممنوع بودن سبقت است. هرگز در سمت چپ این خطوط حرکت نکنید مگر در موارد زیر:

- در یک خط کارپول/خودرو با تعداد سرنشین زیاد (High Occupancy Vehicle, HOV) که دارای ورودی تعیین شده در سمت چپ است.

- پشت و جلو خودرو را قبل از وارد شدن نگاه کنید.
- دانشتن اینکه که فرزندان کجا هستند.
- مطمئن شوید که آنها دور از خودرو بوده و قبل از حرکت خودرو آنها را کاملاً می بینید.
- چنانچه کودکان دیگری در نزدیکی محل قرار دارند مطمئن شوید که همه آنها را می بینید.
- برای عقب رفتن فقط به آینه ها یا نگاه کردن خارج از پنجره متکی نباشید.
- بگردید و از روی شانه راست و چپ قبل از شروع عقب رفتن نگاه کنید. به عنوان یک اقدام ایمنی، هنگام عقب رفتن روی شانه چپ و راست هم دوباره نگاه کنید.
- برای اجتناب از برخورد آهسته عقب بروید.
- اغلب ترافیک پشت سر را بررسی کنید تا بدانید تیل گیت شده اید یا نه (راننده دیگری با فاصله بسیار کم پشت شما حرکت می کند یا نه). اگر تیل گیت شده اید، دقت کنید! قبل از توقف به آهستگی ترمز کنید.
- چند بار به نرمی روی ترمزها بزنید تا به خودرویی که شما را تیل گیت می کند هشدار دهید که در حال کم کردن سرعت خود هستید.

به محض اینکه توانستید از خودرو تیل گیت کننده "فاصله" بگیرید. خط را تغییر دادن و به خودرو تیل گیت کننده اجازه دهید از شما سبقت بگیرد یا سرعت خود را کاهش داده و "فاصله" کافی بین خود و اتومبیل جلوی خود رها کنید. اگر این روش مفید نبود، هنگامی که امن است به کنار جاده منحرف شوید و به خودرویی که تیل گیت می کند اجازه دهید تا عبور کند.

چگونه می توان به درستی توقف کرد؟

اگر چیزی در مسیر شما قرار داشته باشد، باید آن را به موقع ببینید تا توقف کنید. به فرض داشتن تایرهای خوب، ترمزهای خوب و مسیر خشک هنگام ترمز کردن:

- در سرعت 55 مایل در ساعت، حدود 400 فوت طول می کشد تا واکنش از خود نشان داده و



در مسیری که روان ترین جریان ترافیک را دارد رانندگی کنید. اگر بتوانید میان سه خط رانندگی کنید، خط میانی را برای روان ترین خط رانندگی انتخاب کنید. برای سریعتر راندن، سبقت گرفتن یا گردش به چپ است خط سمت چپ استفاده کنید. هنگامی که قصد داشته باشید آهسته تر رانندگی کرده یا وارد جاده شده یا از آن خارج شوید، از خط سمت راست استفاده کنید.

اگر فقط دو خط در جهت شما قرار داشته باشد، خط سمت راست را برای راحت ترین رانندگی انتخاب کنید.

در مسیر تردد به صورت موجی خارج و داخل نشوید. تا آنجا که امکان دارد در یک مسیر بمانید. هنگامی که از یک تقاطع حرکت را شروع کردید در همان مسیر به حرکت ادامه دهید. اگر گردش کردن را آغاز کردید، کار خود را ادامه دهید. تغییرات ثانیه های آخر ممکن است باعث ایجاد تصادف شود. اگر نتوانستید در محل مورد نظر گردش کنید به حرکت ادامه دهید تا بتوانید با ایمنی و قانونی گردش کنید.

تغییر خطوط

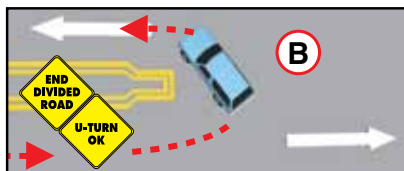
تغییر خط شامل این موارد می باشد:

- حرکت از یک خط به خط دیگر.
 - ورود به آزاد راه از رمپ.
 - ورود به جاده از جدول یا از شانه جاده.
- قبل از تغییر خط، علامت بزنید و تمام آینه ها را نگاه کنید و:

- ترافیک پشت سر و کنار خود را بررسی کنید.
- روی شانه چپ یا راست خود نگاه کنید تا مطمئن شوید خطی که مورد نظر شما می باشد، خالی است.

- بخاطر وجود علائم ساختمانی یا موارد دیگر باید در سمت دیگر جاده حرکت کنید چون سمت شما بسته است یا مسدود شده است.

دو خط زرد رنگ دوبل که 2 فوت یا بیشتر از یکدیگر فاصله داشته باشند یک مانع محسوب می شود. روی این مانع یا در عرض آن حرکت نکنید یا در عرض آن گردش به چپ یا دور برگردان (U-turn) نکنید مگر در ورودیهای تعیین شده (به دیاگرام مراجعه کنید).



خط سفید ممتد نشان خیابان است ی.

خطوط سفید نقطه چین خطوط ترافیکی در جاده هایبیا بیشتر بوده و در پی باشند را از دیگر جدا می.

خطوط سفید دوبل دور خط سفید ممتد نشاندهنده این هستند که مانعی بین استفاده عادی یا استفاده ترجیحی مانند کارپول/یا خط HOV وجود دارد. هرگز هنگامی که در خطوط هستید مسیر خود را تغییر ندهید، صبر کنید تا یک خط مقطع سفید را ببینید. همچنین خطوط موازی را در نزدیکی بزرگراه و در بیرون یا خارج مسیید.

انتخاب کردن یک خط

خطوط ترافیکی اغلب با شماره مشخص می شوند. خط سمت چپ یا خط "سریع" به نام "خط شماره 1" محسوب می شود. خطی که در سمت راست "خط شماره 1" قرار دارد "خط شماره 2" و بعد از آن "خط شماره 3" و غیره نامیده می شود.

راهنمایی و رانندگی DMV صادر کرده است، هدایت می کنید می توانید از خط کارپول/HOV استفاده کنید. اگر خودرو با آلاینده کمی و/یا خودرو هیبریدی را هدایت می کنید، ممکن است از کلیه خطوط عوارض در خطوط عوارض مربوط به تعداد سرنشین زیاد معاف شوید. راکبین موتور سیکلت می توانند از خطوط کارپول/HOV استفاده کنند مگر اینکه مقررات دیگری اعلام شده باشد.



علائم رمپ یا علائمی که در کنار آزادراه ها قرار دارند حداقل تعداد سرنشین در هر خودرو که برای خط کارپول/HOV نیاز است را مشخص کرده اند. این علائم همچنین روزهای هفته و ساعاتی که مقررات کارپول/HOV اعمال می شود را مشخص کرده اند. آسفالت این خط با علامت لوزی و کلمه "Carpool Lane" علامت گذاری شده است. این خطوط به نام خطوط عبور خودرو با تعداد سرنشین زیاد (Carpool/High Occupancy Vehicles (HOV)) هم شناخته می شوند. برای ورود یا خروج از خط کارپول/HOV از روی خطوط موازی دوپل ممتد عبور نکنید و فقط از محل های تعیین شده ورود یا خروج استفاده کنید.

خطوط میانی گردش به چپ

خط میانی گردش به چپ در وسط خیابان دو طرفه قرار گرفته است و هر دو طرف آن توسط دو خط مشخص شده است. خط داخلی مقطع بوده و خط خارجی ممتد می باشد. اگر خیابان خط میانی گردش به چپ داشته باشد باید از آن برای آماده شدن یا



- وجود خودرو، موتورسیکلت یا ترافیک در نقطه کور خود را بررسی کنید.
- مطمئن شوید که فضای کافی در خودرو شما در خط کناری وجود دارد.

سبقت گرفتن در خطوط

قبل از سبقت گرفتن، جلو و شرایط جاده و ترافیک که ممکن است باعث شود خودروهای دیگر وارد خط شما شوند را بررسی کنید.

هرگز خارج از بخش آسفالت شده یا بخش اصلی جاده یا از شانه جاده برای سبقت گرفتن استفاده نکنید. لبه بخش اصلی جاده ممکن است دارای خط سفید روی سطح جاده باشد. عبور از خودروهای دیگر در تقاطع جاده ها، تقاطع های راه آهن و ورودی مراکز خرید خطرناک است.

از ترافیک در سمت چپ سبقت بگیرید. از سمت راست فقط در موارد زیر می توانید تماس بگیرید:

- یک بزرگراه آزاد به صورت کاملاً مشخص برای دو یا چند خط سفر در مسیر شما علامت گذاری شده باشد.
- راننده جلوی شما به سمت چپ گردش می کند و شما نمی خواهید از خارج از جاده برای سبقت گرفتن سبقت بگیرید. هرگز از سمت چپ در صورتی که راننده ای برای گردش به چپ راهنما می زند سبقت نگیرید.

مسیر عبور خودرو با تعداد

سرنشین زیاد (HOV)/CARPOOL

خط HOV خط ویژه ای است که فقط برای کارپول، اتوبوس ها، موتورسیکلت ها یا خودروهای دارای علامت آلایندهی پایین مورد استفاده قرار می گیرد. در صورتی که خودرو شما حامل حداقل تعداد سرنشین مشخص شده لازم برای خطر کارپول باشد یا اگر خودرو با آلایندهی کم که علامت آن را اداره

علائم پایان خط

خطوط آزاد راه، همچنین خیابان های برخی از شهرها که پایان می یابند توسط خطوط مقطع بزرگ که در پیاده رو کشیده شده است مشخص شده اند. اگر در خطوط علامت گذاری شده با این خطوط مقطع



رانندگی می کنید، آماده باشید که از آزاد راه خارج شده یا منتظر پایان مسیر باشید. در جستجوی علامتی باشید که به شما محل خروج یا وارد شدن و غیره را اعلام کند.

علائم جاده های مشترک با

دوچرخه (SHARROWS)

شاروها (Sharrows) نشان می دهند که دوچرخه سواران قانونا می توانند در این خط حرکت کنند.



شاروها برای کمک به دوچرخه سواران استفاده می شود تا آنان را در جاده ای که به صورت مشترک استفاده می شود قرار دهد. همچنین این خطوط به خودروها محلی که دوچرخه سواران ممکن است در مسیر جاده اشغال کنند را نشان می دهد.

خطوط دوچرخه

خط دوچرخه یک خط تیره ویژه می باشد که توسط خط سفید ممتد علامت گذاری شده است و معمولا قبل از رسیدن به پایان پیچ توسط خطوط مقطع به پایان می رسد. این خطوط که با خط سفید ساده

گردش به چپ استفاده کنید یا برای دور برگردان مجاز آماده شوید (CVC §21460.5 (c))، استفاده کنید. می توانید فقط 200 فوت در خط میانی گردش به چپ حرکت کنید. این خط برای استفاده ترافیک عادی یا سبقت گرفتن نیست. برای گردش به چپ از این خط، راهنما بزنید، روی شانه خود نگاه کنید و به طور کامل وارد خط میانی گردش به چپ شوید. ترافیک را با پشت اتومبیل خود مسدود نکنید. مطمئن شوید که خط از هر دو طرف آزاد بوده و فقط هنگامی که ایمن است دور بزنید. مراقبت خودروهایی که در همان خط به طرف شما می آیند باشید و خود را برای گردش به چپ آماده می کنند باشید. هنگام گردش به چپ از سمت خیابان یا راه ورود به منزل، از چراغ راهنما استفاده کنید و تا زمان امن شدن مسیر صبر کنید. پس از آن می توانید وارد خط میانی گردش به چپ شوید. فقط هنگامی که امن است وارد ترافیک شوید.

پهلو گاه های کنار جاده و خطوط

مربوطه

مناطق "کنار جاده" (turnout) گاهی اوقات در جاده های دو طرفه علامت گذاری شده است. وارد این مناطق شوید و به سایر خودروها اجازه دهید تا از پشت شما عبور کنند.



برخی از جاده های دو خطه دارای خطوط سبقت می باشند. اگر در یک بزرگراه دو خطه یا جاده که سبقت گرفتن امن نمی باشد، آهسته رانندگی می کند و پنج یا تعداد بیشتری خودرو پشت سر شما هستند، وارد مناطق یا خطوط کنار جاده شوید تا به خودروهای دیگر اجازه عبور دهید.



پیشنهاد ایمنی: هنگامی که منتظر هستیید تا به سمت چپ گردش کنید، چرخ‌ها را مستقیم به طرف جلو نگه دارید تا شروع گردش ایمن باشد. اگر چرخ‌های خودرو به سمت چپ باشند و خودرویی از پشت به شما اصابت کند ممکن است به طرف ترافیکی که از روبرو می‌آید بروید.

گردش به چپ در روبروی چراغ قرمز فقط زمانی قابل انجام است که از یک خیابان یک طرفه وارد یک خیابان یک طرفه دیگر شوید. راهنما بزنید و در محل چراغ قرمز در خط محدوده، توقف کنید. اگر خط محدود کننده وجود نداشته باشد، قبل از ورود به خط عابر پیاده توقف کنید. اگر خط عابر پیاده وجود نداشته باشد، قبل از ورود به تقاطع توقف کنید. در صورتی که علامتی برای ممنوعیت گردش وجود نداشته باشد، می‌توانید در یک خیابان یک طرفه که به سمت چپ حرکت می‌کند گردش کنید. به عابرین پیاده، دوچرخه سواران یا خودروهایی که با چراغ سبز مربوط به خود حرکت می‌کنند راه بدهید.

گردش به راست- برای گردش به راست، در نزدیکی لبه جاده حرکت کنید. اگر خط دوچرخه وجود داشته باشد، قبل از گردش کردن قبل از 200 فوتی وارد خط دوچرخه نشوید. مراقب دوچرخه سواران یا موتور سوارانی که ممکن است بین شما و جدول قرار داشته باشند باشید.

راهنما زدن را از حدود 100 فوت قبل از دور زدن شروع کنید. از روی شانه راست خود نگاه کنید و سرعت خود را کاهش دهید. پشت خط محدود کننده توقف کنید. هر دو سمت را نگاه کنید و هنگامی که امن است گردش کنید. با شعاع زیاد وارد خط دیگر نشوید. گردش خود را در سمت راست تکمیل کنید.

که نشان‌دهنده لب جاده است متفاوت می‌باشد دارای عرض خاص بوده و به طور واضح به عنوان خط دوچرخه علامت گذاری شده اند.

- خط دوچرخه را مانند خطوط دیگر تردد تلقی کنید.
- اگر دوچرخه سواری در این خط است وارد خط دوچرخه نشوید.
- ترافیک دوچرخه را با کاهش عرض مورد نیاز جهت عبور ایمن دوچرخه‌ها که معمولاً 3 تا 4 فوت است مسدود نکنید.

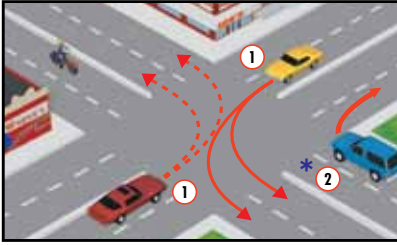
هنگامی که سمت راست گردش می‌کنید و در محدوده 200 فوتی پیچ یا ورودی مسیر عبور خانه قرار دارند، باید فقط پس از اطمینان از اینکه دوچرخه‌ای در مسیر شما قرار ندارد می‌توانید وارد مسیر دوچرخه شده و گردش کنید. هیچگاه در خط دوچرخه رانندگی کنید.

در صورتی که مسیر دوچرخه را مسدود نمی‌کنید یا اگر علامت "No Parking" نصب نشده باشد می‌توانید در خط دوچرخه پارک کنید.

رانندگان خودروهای موتوری باید با دقت از خطوط دوچرخه استفاده کنند تا از برخورد با دوچرخه سواران اجتناب ورزند.

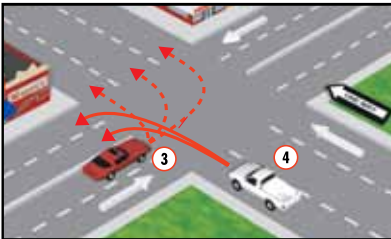
گردش‌ها

گردش به چپ- برای گردش به چپ در نزدیکی خط تقسیم کننده مرکز یا خط گردش به چپ حرکت کنید. راهنما زدن را از حدود 100 فوت قبل از دور زدن شروع کنید. از روی شانه چپ خود نگاه کنید و سرعت خود را کاهش دهید. پشت خط محدود کننده توقف کنید. به سمت چپ، سپس سمت راست و مجدداً چپ نگاه کرده و سپس در صورت امن بودن دور بزنید. هنگام گردش به چپ زود تر از حد دور نزنید یا روی خطی که متعلق به خودرویی که به طرف شما می‌آید "نروید".



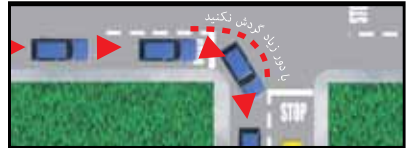
2. گردش به راست گردش را شروع و در خطی که نزدیکترین خط به جدول سمت راست است پایان دهید. با شعاع زیاد وارد خط تردد دیگر نشوید. مراقب دوچرخه سواران یا موتور سوارانی که ممکن است بین شما و جدول قرار داشته باشند باشید. گاهی اوقات، علائم یا علامت گذارهای پیاده رو به شما اجازه می دهد گردش به راست را از خط دیگر که در تصویر نمایش داده شده است انجام دهید (2).

3. گردش به چپ از یک خیابان یکطرفه به یک خیابان دو طرفه. گردش را از نزدیکترین خط به وسط خیابان آغاز کنید. به خطی گردش کنید که امن باشد همانطور که توسط پیکانها نمایش داده شده است.



4. گردش به چپ از یک خیابان یکطرفه به یک خیابان دو طرفه. گردش را از دورترین خط سمت چپ شروع کنید. به خطی گردش کنید که امن باشد همانطور که توسط پیکان ها نمایش داده شده است.

5. گردش به چپ از یک خیابان یکطرفه به یک خیابان یک طرفه. گردش را از دورترین خط سمت چپ شروع کنید.



گردش به راست در برابر چراغ قرمز - راهنما بزنید و در محل چراغ قرمز در خط محدوده، توقف کنید. اگر خط محدود کننده وجود نداشته باشد، قبل از ورود به خط عابر پیاده توقف کنید. اگر خط عابر پیاده وجود نداشته باشد، قبل از ورود به تقاطع توقف کنید. در صورتی که علامتی برای ممنوعیت گردش وجود نداشته باشد، می توانید گردش کنید. به عابرین پیاده، دوچرخه سواران، موتور سواران یا خودروهایی که با چراغ سبز مربوط به خود حرکت می کنند راه بدهید.

هنگام مشاهده پیکان قرمز گردش نکنید. در برابر پیکان قرمز نباید به راست یا چپ گردش کنید

نمونه های گردش به چپ و راست

اعداد روی خودروها در دیاگرام به تعداد جملات شماره دار در این صفحات اشاره می کنند. همیشه از چراغ راهنما استفاده کنید.

1. گردش به چپ در یک خیابان دو طرفه. از خط سمت چپ که نزدیکترین خط به وسط خیابان باشد گردش را شروع کنید. دور زدن را در صورت امن بودن در یکی از خطوط خیابان انجام دهید (با پیکان ها نمایش داده شده است). از خط وسط گردش در صورتی که موجود باشد استفاده کنید. گردش به چپ در صورتی که با علائم یا پیکان ها مشخص شده باشد را می توان به خط دیگر انجام داد.

دور برگردان های قانونی

دور برگردان گردشی در دور خیابان است تا به محلی که از آن آمده اید بروید. برای انجام دور برگردان، راهنما بزنید و از دورترین خط چپ یا خط مرکز گردش به چپ استفاده کنید. در شرایط زیر می توانید دور برگردان قانونی انجام دهید:

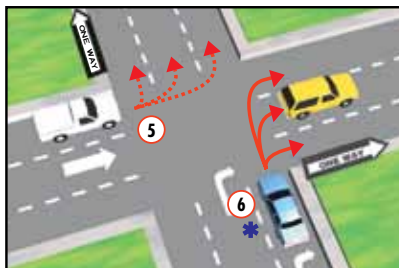
- در طول یک خط دوبل زرد هنگامی که ایمن و قانونی باشد.
- در یک منطقه مسکونی بدین صورت عمل کنید:
 - اگر خودرویی در فاصله 200 فوتی به شما نزدیک نشود.
 - هر زمان که علامت راهنمایی، چراغ راهنمایی یا سیگنالی شما را از خودروهایی که نزدیک می شوند حفاظت نماید.
- در تقاطعی با چراغ سبز یا پیکان سبز مگر اینکه علامت "No U-turn" نصب شده باشد.
- در یک بزرگراه تقسیم شده، فقط در صورتی که محل عبور ارائه شده در مرکز خط تقسیم کننده باشد.

دور برگردان های غیر قانونی

در موارد زیر هرگز دور برگردان انجام ندهید:

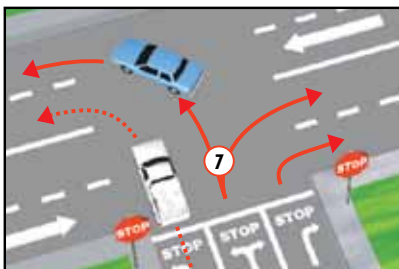
- در یک تقاطع راه آهن.
- در یک بزرگراه تقسیم شده توسط تقاطع در بخش تقسیم کننده، جدول، نواری از زمین یا دو خط زرد دوبل.
- جایی که نتوانید فاصله 200 فوتی را به وضوح در هر جهت بخاطر پیچ، سربالایی، باران، مه یا دلیل دیگر ببینید.
- در محلی که علامت "No U-Turn" نصب شده باشد.
- هنگامی که خودروهای دیگر ممکن است با شما برخورد کنند.
- در یک خیابان یک طرفه.
- در جلو ایستگاه آتش نشانی. هرگز از محل راه ایستگاه آتش نشانی برای گردش خودروی خود استفاده نکنید.

مراقب عابرین پیاده، دوچرخه سواران یا موتور سوارانی که ممکن است بین خودرو شما و جدول قرار داشته باشند باشید چون آن ها به صورت قانونی می توانند از گردش به چپ برای رفتن به سمت چپ استفاده کنند. به خطی گردش کنید که امن باشد همانطور که توسط پیکان ها نمایش داده شده است.



6. گردش به راست از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان یک طرفه. گردش خود را از دورترین سمت راست آغاز کنید. در صورت امن بودن می توانید گردش را در هر خطی پایان دهید. گاهی اوقات، علائم یا علامت گذاری های پیاده رو به شما اجازه می دهد گردش به راست را از خط دیگر که در تصویر نمایش داده شده است انجام دهید (6).

7. گردش در تقاطع "T" شکل از یک خیابان یک طرفه به یک خیابان دو طرفه. ترافیک در حال گذر حق تقدم دارد. می توانید از خط مرکزی به سمت راست یا چپ گردش کنید. مراقب خودروها، موتورسوارها و دوچرخه سوارهای داخل پیچ باشید.



پارک موازی

روش پارک موازی ایمن به روش زیر می باشد:

1. **محلی را پیدا کنید.** به دنبال محلی که حداقل 3 فوت طولانی تر از خودرو شما باشد بگردید تا بدون اصابت به خودرو یا شیء دیگر خودرو خود را پارک کنید. هنگامی که محل را پیدا کردید، از چراغ راهنما برای نشان دادن قصد خود که پارک کردن می باشد، استفاده کنید.
2. **خودرو خود را کنار خودرویی که در فضای مورد نظر شما قرار دارد قرار دهید.** از آینه عقب بررسی کنید و از روی شانه خودروهایی که نزدیک می شوند را نگاه کنید. می توانید به آرامی ترمز بزنید تا خودروهایی که از پشت به شما نزدیک می شوند چراغ های ترمز شما را ببینند و به شما اجازه دهند خودرو خود را پارک کنید. پای خود را روی ترمز قرار دهید و خودرو را در دنده عقب قرار دهید. بگذارید چراغ راهنما کار کند.
3. **پای خود را از روی ترمز بردارید.** آینه ها را بررسی کنید و از روی شانه خود نگاه کنید تا مطمئن شوید قبل از عقب رفتن ترافیک پشت سر شما حرکت نمی کند. از روی شانه خود به فضای مورد نظر نگاه کنید و مطمئن شوید شیء، عابر پیاده، حیوان یا غیره در آن محل قرار ندارد. عقب رفتن را درحالی که فرمان را کاملاً به سمت جدول می گردانید شروع کنید. زاویه این کار باید تیز باشد اما نه بیش از حد نیاز.
4. **هنگامی که پشت صندلی شما با سپر پشت خودرو جلو در فضای پارک یک راستا قرار گرفت شروع به چرخاندن فرمان در مسیر خلاف جدول کنید.**

- در مناطق تجاری. مناطقی مانند کلیساها، آپارتمان ها، مجتمع ساختمان های مسکونی، باشگاه ها و ساختمان های عمومی (بجز مدارس) هم جزء مناطق تجاری محسوب می شوند. فقط در محل تقاطع گردش کنید مگر اینکه علامتی این کار را ممنوع کرده باشد یا محلی برای گردش در نظر گرفته شده باشد.

پارک کردن

پارک کردن در سربالایی

هنگام پارک کردن موارد زیر را انجام دهید:

- در مسیر راندن شیب دار، چرخ ها را بگردانید تا خودرو در صورت از کار افتادن ترمزها وارد خیابان نشود.
- در سربالایی چرخ های جلو را به طرف جدول یا به طرف کنار جاده بچرخانید. ترمز دستی را بکشید.
- در سربالایی چرخ های جلو را در جهت مخالف جدول بپیچانید و اجازه دهید خود رو چند اینچ به عقب برگردد. چرخ باید به نرمی با جدول تماس پیدا کند. ترمز دستی را بکشید.
- در سربالایی یا در سربالایی هنگامی که جدول وجود نداشته باشد، چرخ ها را بگردانید تا خود رو در صورت عمل نکردن ترمزها به وسط جاده نرود.



سربالایی

سربالایی

بدون جدول-
سربالایی یا سربالایی

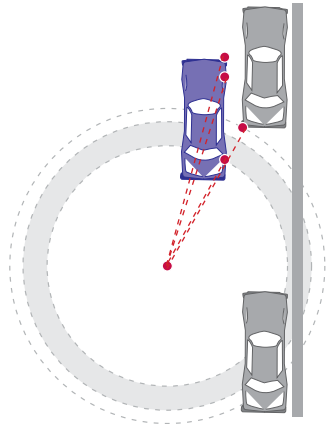
همیشه ترمز دستی را بکشید و دنده خودرو را در وضعیت "park" قرار دهید.

5. خودرو را صاف کنید. خودرو شما اکنون باید در 6 اینچی از جدول قرار داشته و موازی با جدول باشد. ممکن است لازم باشد قبل از قرار دادن خودرو در وضعیت پارک و خاموش کردن موتور، خودرو خود را به جلو و عقب حرکت دهید. آینه‌های را بررسی کنید و قبل از خروج از روی شانه چپ خود ترافیک یا دوچرخه سوارانی که به طرف شما می‌آیند را نگاه کنید.

روش پارک کردن

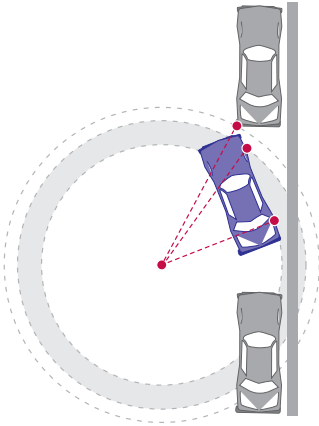
مرحله 1

خودروی خود را در کنار اتومبیلی که در جلوی این فضا قرار دارد قرار دهید.



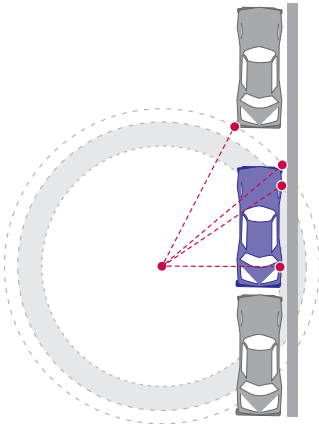
مرحله 2

با یک حرکت "S" در دنده عقب وارد این فضا شوید.

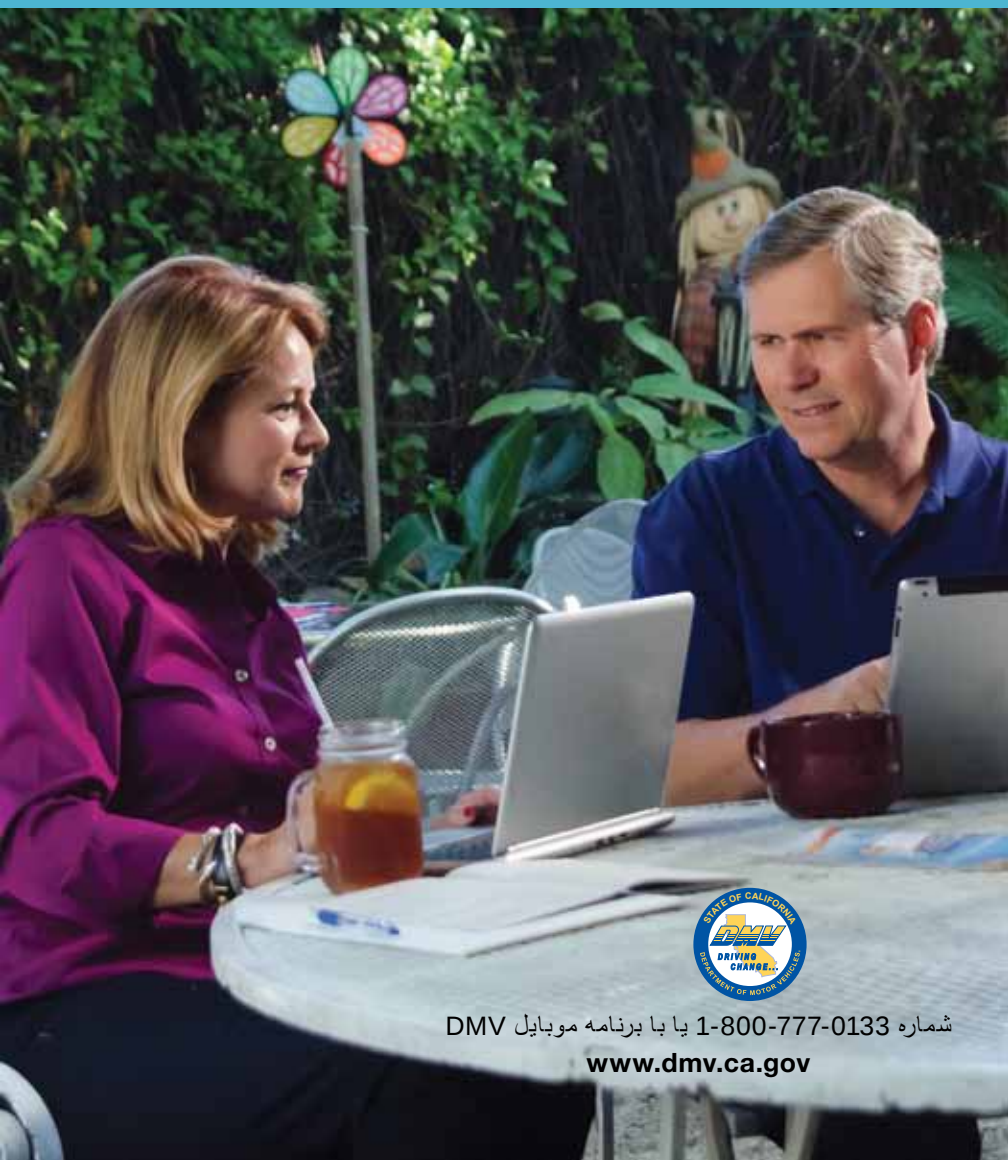


مرحله 3

هنگامی که اتومبیل با جدول موازی شد، جلو بروید تا خودروی شما در مرکز قرار بگیرد.



همه جا، هر زمان، هر دستگاه
خدمات آنلاین و موبایل راحت و سریع
اداره راهنمایی و رانندگی DMV.



شماره 1-800-777-0133 یا با برنامه موبایل DMV

www.dmv.ca.gov

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

پارک کردن در جدول های رنگی

جدول های رنگی دارای قوانین ویژه پارک کردن به صورت ذیل می باشند:

سفید- فقط به اندازه سوار کردن یا پیاده کردن سرنشین یا پست کردن توقف کنید.

سبز- برای یک زمان محدود می توانید پارک کنید. به دنبال یک علامت نصب شده در کنار منطقه سبز برای طول زمان پارک باشید یا مدت زمان پارک را در جدول پیدا کنید.

زرد- بیشتر از زمان تعیین شده برای سوار کردن یا پیاده کرده مسافر یا بار پارک نکنید. رانندگان خودروهای غیر تجاری معمولاً باید در کنار خودرو بمانند.



قرمز- بدون توقف، ایستادن یا پارک کردن. (اتوبوس ها ممکن است در منطقه قرمز که مخصوص اتوبوسها است توقف نمایند.)

آبی- پارک کردن فقط برای افراد معلول یا راننده یک فرد معلول که دارای کارت ویژه یا شماره خودرو ویژه برای افراد معلول یا نظامیان معلول هستند، مجاز می باشد. معلولین که دارای کارت یا پلاک های خودرو ویژه هستند می توانند در مناطق ویژه برای مدت نامحدود بدون در نظر گرفتن محدودیت زمانی پارک کنند. هیچ فردی بجز فرد معلول یا راننده فرد معلول نمی تواند در آنجا پارک کند. منطقه شطرنجی (خطوط قطری) که در کنار فضای پارک معلولین قرار دارد منطقه پارک ممنوع می باشد. افراد واجد شرایط می توانند در هر کدام از دفاتر اداره راهنمایی و رانندگی DMV اقدام کرده یا به پایگاه اینترنتی اداره راهنمایی و رانندگی به نشانی www.dmv.ca.gov مراجعه کرده

تا فرم مخصوص دریافت کارت یا پلاک مخصوص را دریافت کنند. کارت شناسایی مخصوص دارندگان پلاک های ویژه معلولین یا افراد معلول صادر خواهد شد.

نمونه مناطق دارای خطوط ضربدری (قطری)



نکته: سؤ استفاده از کارت منجر به از دست دادن مزایای پارکینگ ویژه می شود. همچنین این کار جرم محسوب شده و تا حد 1000 دلار قابل جریمه شدن است و حبس در زندان کانتی به مدت شش ماه یا هر دو می باشد.

نمونه های سوء استفاده از کارت:

- استفاده از کارت پس از اینکه گزارش سرقت یا گم شدن آن بدون اینکه کارت پیدا شده باشد، داده شده باشد.
- قرض دادن کارت به دوستان یا اعضای خانواده (معلول یا غیر معلول).
- مبادله کارت با دوستان یا اعضای خانواده.
- استفاده از کارت هنگامی که فردی که کارت برای وی صادر شده است در خودرو همراه شما نباشد (فرزند معلول، عضو خانواده، کارمند معلول و غیره).

- استفاده از کارت یک فرد متوفی.

نکته: پلاک های خودرو افراد معلول و/یا کارت باید ظرف 60 روز پس از مرگ فرد معلول عودت داده شده یا به نزدیکترین اداره راهنمایی و رانندگی تحویل داده شود. پلاک های خودرو و/یا کارت را می توانید به نشانی زیر توسط پست ارسال کنید:

DMV

PO Box 942869 MS D238

Sacramento, CA 94269-0001

پارک کردن غیر قانونی

هرگز خودرو خود را در محل های زیر رها نکرده یا پارک نکنید:

- محلی که علامت "No Parking" نصب شده باشد.
- در خط عابر پیاده علامت گذاری شده یا علامت گذاری نشده، پیاده روی خصوصاً مسدود کردن پیاده روی یا در جلوی مسیر رانندگی خانه.
- در 3 فوتی رمپ پیاده روی مخصوص معلولین یا در جلو یا روی جدولی که دسترسی ویلچر.
- در محل پارک افراد معلول مگر اینکه معلول بوده و کارت نصب کرده یا پلاک خودرو ویژه معلولین داشته باشید.
- در فضای کنار فضای پارک افراد معلول اگر به صورت شطرنجی (قطری) رنگ شده باشد (CVC §22507.8(c)(2)).
- در فضای تعیین شده برای پارک یا سوخت گیری خودروهای بدون دود که علامت شناسایی داشته باشند.
- در یک تونل یا روی یک پل، بجز در مواردی که در علائم مجاز شده باشند.
- در محدوده 15 فوتی شیر آتش نشانی یا محل مسیر ایستگاه آتش نشانی.
- در محدوده $7\frac{1}{2}$ فوتی خط راه آهن.

- بین منطقه ایمنی و جدول.
- "پارک دوپل" (پارک کردن در خیابان هنگامی که تمامی مکانهای پارک قانونی اشغال شده باشند).
- قرار داشتن در سمت خلاف خیابان.
- در کنار جدول قرمز.
- در یک آزاد راه بجز موارد زیر:
 - در وضعیت اضطراری، یا
 - هنگامی که پلیس از شما می خواهد توقف کرده یا

- هنگامی که توقف به صورت ویژه مجاز باشد. یک خودرو (حتی اگر خودرو فردی معلول باشد) برای بیش از 4 ساعت در کنار یک بزرگراه توقف کرده باشد، پارک کرده باشد یا قرار گرفته باشد باید حرکت داده شود (CVC §22651(f)).

نکته: اگر مجبور به توقف در آزاد راه هستید، خودرو را روی پیاده رو کاملاً پارک کرده و در خودرو در حالیکه درها را بسته اید بمانید تا کمک از راه برسد. فضای کافی برای سایر خودروها در نظر بگیرید تا آنها بتوانند آزادانه از شما سبقت بگیرند. خودرو شما باید حداقل از فاصله 200 فوتی از هر جهت قابل روئیت باشد.

قوانین پارک ویژه

- هنگامی که خود را کنار جدول روی یک خیابان مسطح پارک می کنید، چرخ های جلو و عقب باید موازی بوده و 18 اینچ با جدول فاصله داشته باشند. در صورتی که جدول وجود نداشته باشد به صورت موازی پارک کنید.
- هرگز خودرو خود را در حالیکه موتور هنوز کار می کند رها نکنید. موتور را متوقف کنید و ترمز دستی را بکشید.
- زمانی که برای خروج آماده شدید، با دقت مراقب خودروها، دوچرخه سواران و موتور سیکلت سواران در حال عبور باشید. در سمت راننده را تا زمانی که امن باشد باز نکرده و مزاحم عبور و مرور سایر وسائط نقلیه نشوید. هنگامی که دیگر لازم نیست در را باز نگذارید.

روش های رانندگی ایمن

علامت دادن

همیشه هنگام گردش به چپ یا راست، تغییر خط، کاهش سرعت یا توقف علامت دهید. بگذارید سایر رانندگان، موتور سواران، دوچرخه سواران و عابرین از قصد شما آگاه شوند.

علائم را می توانید توسط دست و بازو یا با استفاده از چراغهای راهنمای خودرو اعلام کنید. در نور شدید مشاهده چراغ های راهنمایی و همچنین مشاهده علائم دست و بازو دشوار است.



حرکت آهسته یا توقف

موتور سیکلت سواران اغلب از علائم دست برای قابل رویت کردن خود استفاده می کنند. دوچرخه سواران ممکن است علامت گردش به راست را با استفاده از دست راست که مستقیم به طرف راست گرفته شود، انجام دهند.

در موارد زیر علامت دهید:

- در 100 فوت آخر قبل از رسیدن به نقطه گردش (گردش به چپ یا راست).

احتیاط!— حتی اگر علامت می دهید، به طور اتوماتیک فرض نکنید که فضایی که می خواهید اشغال کنید خالی می باشد.

- قبل از تغییر خط. آینه های خود را بررسی کنید، از روی شانه نگاه کنید و نقطه کور خود را قبل از تغییر خط بررسی کنید.
 - حداقل پنج ثانیه قبل از تغییر خط در آزاد راه.
 - قبل از رفتن به جدول بعد یا کنار رفتن از جدول.
 - هنگام تغییر مسیر.
 - حتی هنگامی که خودروهای دیگر را نمی بینید. خودرویی که نمی بینید ممکن است ناگهانی ظاهر شود و به خودروی شما اصابت کند.
- اگر قصد دارید بعد از تقاطع گردش کنید، هنگامی که در تقاطع هستید علامت بدهید. اگر زودتر از وقت علامت بدهید، راننده دیگر فکر می کند قصد دارید در تقاطع بپیچید و او ممکن است به جلوی شما حرکت کند.

بیاد داشته باشید تا پس از گردش راهنما را خاموش کنید.

استفاده از فرمان

کنترل فرمان— خودروهای مدرن به تلاش اندکی برای گردش نیاز دارند. به فرمان به صورت یک ساعت نگاه کنید و دستان خود را در ساعت 9 و 3 یا اندکی پایین تر در ساعت 8 و 4 قرار دهید. این حالات، موقعیت های مطلوب دست برای کاهش احتمال چرخاندن سریع فرمان می باشند.

برای کاهش جراحات بازو و دست، دستان شما باید روی نیمه پایین فرمان قرار داده شود و مفاصل انگشتان دست در بیرون فرمان قرار داده شوند و انگشتان شست شما در کنار لبه فرمان قرار داشته باشند.

از بوق استفاده نکنید

- اگر راننده یا دوچرخه سوار آهسته حرکت می کند و قصد دارید به او بگویید که سریعتر حرکت کرده یا از مسیر شما خارج شود. راننده یا دوچرخه سوار ممکن است نتواند با ایمنی لازم بخاطر بیماری، گم شدن، مست بودن یا داشتن مشکلات مکانیکی در خودرو با سرعت بیشتر حرکت کند.
- برای هشدار دادن به سایر رانندگان که اشتباه کرده اند. بوق زدن شما ممکن است باعث شود آنان بیشتر اشتباه کنند یا عصبانی شده و در صد انتقام برآیند.
- چون شما ممکن است عصبانی و آشفته باشید.
- برای بوق زدن برای عابرین، دوچرخه سواران یا موتور سیکلت سواران مگر اینکه برای جلوگیری از تصادف لازم باشد. بیاد داشته باشید صدا بوق در خارج از خودرو بلندتر است.
- نکته: بوق زدن ممکن است باعث وحشت زدگی رانندگان دیگر شود. کاهش سرعت یا توقف کردن ایمن تر از بوق زدن است.

از چراغ های جلو استفاده کنید

- هنگام ابری بودن، باران، برف یا مه. در صورتی که شرایط هوا شما را ملزم به استفاده از برف پاک کن نمود باید چراغ های جلو را در نور پایین روشن کنید— این قانون است.
- در صبح های مه آلود هنگامی که پنجره رانندگان دیگر ممکن است یخ زده بوده یا "بخار گرفته" باشد.
- در هر شرایط (هوای ابری، باران، برف، گرد و غبار، دود، مه و غیره) برای جلوگیری از دید شما برای دیدن سایر خودروها. سایر رانندگان هم ممکن است در دیدن شما با مشکل مواجه باشند.

فرمان دادن به صورت کشیدن-هل دادن-از روش فرمان دادن هل دادن-کشیدن برای انواع مانورها استفاده کنید. با یک دست فرمان را بگیرید و با دست دیگر هل دهید. این کار موجب فرمان دادن نرم شده و خطر فرمان دادن بیش از حد که موجب از دست دادن کنترل می شود را کاهش می دهد. دستان و انگشتان شست خود را خارج از فرمان نگاه دارید.

فرمان دادن دست روی دست-از این روش هنگامی که حرکات فرمان ضروری بوده استفاده کنید. مانند موارد زیر:

- پارک کردن
 - انجام گردش به راست سریع.
 - ممانعت از سر خوردن.
- از حرکات سریع هنگام انجام مانور استفاده کرده و سپس از حرکات آرام برای صاف کردن فرمان استفاده کنید.
- فرمان دادن یک دست**-از فرمان دادن یکدست در موارد زیر استفاده کنید:
- عقب رفتن که نیازمند گردش به چپ یا راست کامل نباشد یا
 - هنگام کار کردن با کنترل های خودرو برای کسب اطلاعات، ایمنی یا راحتی.

بوق، چراغ های جلو و

علائم اضطراری

از بوق استفاده کنید

- فقط در صورت لزوم برای اجتناب از برخورد از بوق استفاده کنید.
- برای جلب توجه و "برقراری نگاه" با رانندگان دیگر. می توانید برای آگاه کردن راننده دیگر که ممکن است در جلوی شما باشد و باعث برخورد شود استفاده کنید.
- در جاده های کوهستانی که نتوانید حداقل 200 فوت جلوی خودرو را مشاهده کنید.

- در جاده های کوچک روستایی یا جاده های کوهستانی، حتی در روزهای آفتابی، این کار به سایر رانندگان کمک می کند شما را ببینند و به شما کمک می کند از برخورد رو در و جلوگیری بعمل آورید.
- در صورت لزوم برای جلب توجه راننده دیگر.

از علائم اضطراری استفاده کنید

اگر می توانید برخورد در جلو را مشاهده کنید، به رانندگان پشت سر خود با روشن کردن فلاشرهای اضطراری یا به سرعت با پدال ترمز برای سه یا چهار بار علامت دهید. همچنین می توانید از علامت با دست هنگام کم کردن سرعت و توقف استفاده کنید. هرگز در جاده توقف نکنید مگر برای ایمنی یا پیروی از قانون ضروری باشد. اگر لازم است که توقف کنید، هر چه زودتر توقف کنید تا به خودروهای پشت سر خود علامت دهید. اگر خودرو شما در جاده خراب شد، مطمئن شوید که سایر رانندگان می توانند آن را ببینند. اگر خودرو شما با مشکل مواجه شد و باید توقف کنید، این قوانین را رعایت کنید:

- در صورت امکان خودرو را به کنار جاده هدایت کنید تا از ترافیک در حال تردد جلوگیری کنید.
- اگر نتوانید به طور کامل به کنار جاده بروید، در جایی توقف کنید که مردم شما و خودرو شما را از پشت ببینند. در بالای سربالایی یا پس از یک پیچ توقف نکنید.
- در صورتی که حرکت نمی کنید فلاشرهای اضطراری را روشن کنید. اگر خودروی شما فلاشر اضطراری ندارد، می توانید از چراغ های راهنما استفاده کنید.
- اگر ایمن باشد، کاپوت ماشین را باز کنید تا علامت وضعیت اضطراری را اعلام کنید.

- به رانندگان دیگر تا آنجا که امکان دارد هشدار دهید. فشفشه های اضطراری یا مثلثهای سبزرنگ را 200 تا 300 فوت پشت خودرو قرار دهید. این کار باعث می شود سایر رانندگان در صورت لزوم، خط خود را عوض کنند. هنگام استفاده از فشفشه ها مراقب باشید. فشفشه ها ممکن است باعث آتش سوزی شوند خصوصا وقتی در نزدیکی مایعات قابل اشتعال روشن شوند.
- اگر فشفشه اضطراری ندارید، قوانینی که در زیر آمده است را پیروی کرده و در خودرو خود بمانید تا کمک از راه برسد. مراقبت ایمنی خود باشد و از جاده فاصله بگیرید.
- **بیاد داشته باشید:** در جاده های کوهستانی که نتوانید حداقل 200 فوت جلوی خودرو را مشاهده کنید، تایر خودرو را تعویض نکنید.

ارسال پیام متنی و تلفن همراه

- استفاده از دستگاه های مخابراتی بی سیم برای نوشتن، ارسال یا خواندن پیام های متنی، پیام های فوری و ایمیل غیر قانونی است مگر اینکه سن شما 18 سال یا بیشتر باشد و از دستگاه هایی که برای استفاده با صدا و عملیات بدون دست طراحی شده است برای دیکته کردن، ارسال یا گوشن دادن به پیام های متنی هنگام کار با خودرو استفاده کنید.
- اگر چه دستگاه های هندز فری مجاز می باشند (بجز افراد زیر 18 سال)، رانندگان باید مواردی که باعث پرت شدن حواث می شوند را به حداقل رسانده تا بتوانند با ایمنی کامل رانندگی کنند.
- فقط در وضعیت اورژانس برای کمک تماس بگیرید.
- اگر تلفن همراه شما زنگ زد، به آن جواب ندهید. اگر پست صوتی داشته باشید بگذارید برای شما پیام بگذارند.

اگر خطر یک سمت بیشتر است، بیشترین فضا را به خطرناک ترین موقعیت بدهید. فرض کنید خودروهایی از سمت چپ به طرف شما می آیند و کودکی روی دوچرخه در سمت راست شما حرکت می کند. کودک احتمال بیشتری دارد که حرکت ناگهانی انجام دهد. بنابراین، سرعت خود را، در صورتی که امن است، کاهش دهید و از سمت چپ خط خود تا حد ممکن استفاده کنید تا کودک عبور کند.

رانندگانی که برای رانندگان دیگر خطر ایجاد می کنند

فاصله خود را افزایش دهید و فضای بیشتر برای رانندگانی که احتمالاً خطر ایجاد می کنند در نظر بگیرید. افرادی که برای رانندگان خطر ایجاد می کنند شامل موارد زیر هستند:

- رانندگانی که بخاطر مسدود شدن دید توسط ساختمان ها، درختان و سایر خودروها نمی توانند شما را ببینند.
- رانندگانی که از مسیر ورود به خانه یا پارکینگ از عقب بیرون می آیند.
- رانندگانی که از شما سر پیچ سبقت می گیرند یا خودروهایی که از روبرو می آیند.
- رانندگانی که بخاطر اجتناب از یک خودرو، عابر پیاده، دوچرخه سوار، یک مانع یا به خاطر اینکه خطوط کمتری در جلو وجود دارند می خواهند وارد خط شما شوند.
- عابرین پیاده با چتر که در جلو صورت هایشان قرار گرفته است یا کلاهیشان را روی چشمانشان کشیده اند.
- افراد حواس پرت مانند:
 - مامورین تحویل.
 - کارگران ساختمانی.
 - عابرین حواس پرت مانند افرادی که با تلفن صحبت می کنند یا پیام متنی ارسال می کنند.
 - افرادی که اغلب بدون نگاه کردن وارد خیابان می شوند.
 - رانندگانی که با تلفن یا با سرنشینان خودرو صحبت می کنند.

- اگر لازم باشد که تماس بگیرید، با ایمنی کامل از جاده کنار بکشید و قبل از تماس گرفتن توقف کنید.
- مکالمات تلفنی را تا آنجا که می شود کوتاه کنید و از یکی از سرنشینان بخواهید که تماس بگیرد.
- از تلفن همراه در موارد زیر استفاده نکنید:
 - در شرایط خطرناک.
 - انجام مکالماتی که حواس شما را پرت کنند.
- نکته: افراد زیر سن قانونی نمی توانند از تلفن همراه استفاده کنند مگر در شرایط اضطراری (به بخش "افراد زیر سن قانونی و تلفن همراه" در صفحه 14 برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید).

- وضعیت خودرو

رعایت کردن فاصله

رفع یک به یک خطرها

فرض کنید خودرویی از سمت چپ به شما نزدیک می شود و کودکی روی دوچرخه در سمت راست شما قرار دارد. بجای رانندگی بین خودرو و راننده، موارد خطر را یک به یک رفع کنید. ابتدا سرعت خود را کاهش دهید و بگذارید خودرو عبور کند. سپس به سمت چپ حرکت کرده و فضای کافی در نظر بگیرید تا کودک عبور کند.

تقسیم خطر

گاهی اوقات خطراتی در هر دو سمت جاده در پیچاد خواهد شد. برای مثال، خودروهایی در سمت راست پارک شده اند و خودروهایی هم از سمت چپ به طرف شما می آیند. در این حالت، بهترین کار این است که "خطر را تقسیم" کنید. خودرو خود را در موقعیتی بین خودروهای در حال حرکت و خودروهایی پارک شده قرار دهید.

- رانندگانی که از کودکان مراقبت می کنند، در حال خوردن هستند یا در حال رانندگی به نقشه نگاه می کنند.
- افراد سر در گم مانند:
- توریست ها که اغلب در تقاطع های شلوغ سردرگم هستند.
- رانندگانی که به دنبال شماره خانه هستند یا سرعت خود را بدون هیچ دلیل خاصی کاهش داده اند.

وارد شدن/خارج شدن از ترافیک

هر زمان که وارد ترافیک می شوید علامت بدهید و مطمئن شوید فضای کافی برای ورود ایمن به خط را حفظ کرده اید. باید فضای کافی در برابر ترافیکی که از قبل در حال حرکت در جاده است حفظ کنید و باید بدانید چه مقدار فضا باید برای ادغام با ترافیک، قطع کردن یا ورود به ترافیک یا خروج از ترافیک حفظ کنید.

فضا برای ادغام

با سرعت مشابه یا در حد ترافیک در حال حرکت وارد آزاد راه شوید. حداکثر حد سرعت در اکثر بزرگراه های کالیفرنیا 65 مایل در ساعت است. قبل از ادغام با ترافیک موجود در آزاد راه توقف نکنید، مگر اینکه کاملاً ضروری باشد. ترافیک بزرگ راه حق تقدم دارد. هر گاه در ترافیک دیگری ادغام می شوید باید فاصله ای حداقل برابر با چهار ثانیه حفظ کنید که به شما و خودروی دیگر یک فاصله دو ثانیه ای می دهد. هنگامی که امن است از "قانون سه ثانیه" استفاده کنید (به بخش "به عقب ماشینهای دیگر نچسبید" در صفحه 37 مراجعه کنید).

- سعی کنید در فاصله ای که بیش از حد کوچک است وارد نشوید. فضای کافی برای خود در نظر بگیرید.

- مراقب خودروهای اطراف خود باشید. از آینه های اطراف خود و چراغ های راهنما استفاده کنید. قبل از تعویض خط یا ادغام در ترافیک، سر خود را بگردانید تا به سرعت روی شانه خود را نگاه کنید. بین خود و خودروی جلوی خود سه ثانیه فاصله رها کنید. مطمئن شوید که در صورت لزوم می توانید با ایمنی کامل توقف کنید.
- اگر لازم باشد که چند خط آزاد راه را قطع کنید، همه آنها را در یک زمان قطع کنید. اگر صبر کنید تا تمامی مسیرهای آزاد شوند، ممکن است در ترافیک تاخیر ایجاد کرده یا باعث ایجاد تصادف شوید.

فضای لازم برای ورود یا قطع کردن

هر گاه وارد ترافیک شهر یا بزرگراه شده یا آن را قطع می کنید، به فضای کافی (از خودروهایی که از هر طرف به شما نزدیک می شوند) برای رسیدن به سرعت سایر خودروها نیاز دارید. در شرایط زیر فاصله ای برابر با موارد زیر رعایت کنید:

- نصف یک بلوک در خیابان های شهر.
 - یک بلوک کامل در بزرگراه ها.
- اگر خطوط را قطع می کنید یا گردش می کنید، مطمئن شوید خودرو یا فردی مسیر جلو یا کنار خودرو شما را مسدود نکرده است. نمی خواهید در تقاطعی که ترافیک آن به طرف شما در حرکت است گیر کنید.

حتی اگر چراغ سبز باشد، در صورتی که خودرویی مسیر شما را مسدود کرده است حرکت در تقاطع را شروع نکنید.

هنگام گردش به چپ، گردش را باخاطر اینکه خودرویی چراغ راهنمای سمت راست خود را روشن کرده است آغاز نکنید. راننده ممکن است قصد داشته باشد پشت سر شما گردش کند یا راهنمای شما ممکن است قبلاً از گردش قبل روشن مانده باشد. این خصوصاً در مورد موتور سواران صحت دارند. چراغ های راهنمایی آنها به طور اتوماتیک خاموش نمی شود. قبل از ادامه کار، صبر کنید تا راننده دیگر عملاً گردش را شروع کند.

فضا برای خروج

هنگامی که قصد دارید از بزرگراه خارج شوید فضای زیادی را برای خود در نظر بگیرید. باید نام و شماره بزرگراهی که می خواهید از آن خارج شوید و همچنین خروجی که قبل از آن است را بدانید. برای خروج با ایمنی لازم بدین صورت عمل کنید:

- علامت دهید، روی شانه خود نگاه کنید و یک به یک خط خود را تغییر دهید تا درخط مورد نظر برای خروج از آزاد راه قرار بگیرید.
- قصد خود برای خروج را پنج ثانیه قبل از رسیدن به خروجی با دادن علامت نشان دهید.
- یبیر بیشتر از حد نباشد (تا بتوانیانی ترافیکی

عبور کردن از ترافیک دیگر

فضا و سرعت لازم برای سبقت

همیشه قبل از سبقت گرفتن علامت بدهید. برای سبقت گرفتن بیرون نیایید مگر اینکه بدانید فضای کافی برای برگشتن در خط خود را در اختیار دارید.

از سبقت گرفتن از خودروهای دیگر از جمله موتور سوارها و دوچرخه ها در جاده های دوطرفه خودداری کنید، این کار خطرناک است. هر بار که سبقت می گیرید، احتمال بروز تصادف رانندگی افزایش می یابد. اما هنگامی که از یک دوچرخه سوار سبقت می گیرید، صبور باشید. سرعت خود را کاهش دهید و هنگامی که ایمن است از او سبقت بگیرید. دوچرخه سوار را از جاده بیرون نرانید.

با سرعت 50 تا 55 مایل در ساعت در بزرگراه، باید یک فاصله 10 تا 12 ثانیه ای برای ترافیک روبرو در نظر بگیرید تا با ایمنی سبقت بگیرید. با سرعت 55 مایل در ساعت شما در 10 تا 12 ثانیه بیش از 800 فوت مانند خودرویی که به طرف شما می آید، حرکت خواهید کرد. این بدین معنی است که شما باید برای سبقت گرفتن 1600 فوت (یا حدود یک سوم مایل) فاصله داشته باشید تا با ایمنی کامل عبور کنید. دیدن و قضاوت سرعت خودروهای روبرو که یک سوم مایل یا بیشتر با خودرو شما فاصله دارند سخت تر است.

هنگام نزدیک شدن به موارد زیر باید در مورد فضای کافی برای سبقت گرفتن تصمیم بگیرید:

- خودرویی که از روبرو می آید.
- تپه یا پیچ.
- یک تقاطع.
- مانعی در جاده.

در موارد زیر سبقت نگیرید:

- اگر به تپه یا پیچ نزدیک می شوید و نمی توانید نزدیک شدن خودرو دیگر را ببینید.
 - در حدود 100 فوتی یک تقاطع.
- خودروها سریعتر از آنچه به نظر می رسد حرکت می کنند. خودرویی که به انداز کافی دور است معمولا به نظر می رسد حرکت نمی کند. در حقیقت، اگر ببینید که به شما نزدیکتر شده است، احتمالا بیش از حد به شما نزدیک است که بتوانید سبقت گرفتن را شروع کنید.

فضا برای برگشت

قبل از بازگشت به خط خود، مطمئن باشید که به نحو خطرناک به خودرویی که هم اکنون از شما سبقت گرفته است نزدیک نمی باشید. یک راه انجام این کار این است که در آینه دید عقب خود به دنبال خودرو باشید. هنگامی که بتوانید هر دو چراغ جلو را در آینه دید عقب ببینید، فضای کافی برای بازگشت به خط رانندگی خود را دارید. روی زمانی کافی برای سبقت گرفتن از چند خودرو به طور همزمان یا اینکه رانندگان فضای کافی برای شما رها خواهند کرد، حساب نکنید.

به اشتراک گذاشتن جاده

کامیون های بزرگ

و خودروهای تفریحی (RV)

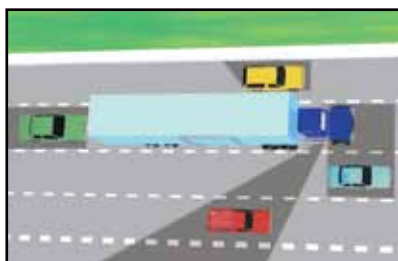
برای کاهش احتمال برخورد با کامیون بزرگ یا خودرو تفریحی (RV) باید با توانایی های فیزیکی خودروهای بزرگ و نحوه مانور آنان آشنا باشید.

تمرز کردن

کامیون های بزرگ به زمان بیشتری برای توقف نسبت به خودروهایی که با همان سرعت حرکت می کنند نیاز دارند. خودرو سواری که به طور میانگین با سرعت 55 مایل در ساعت حرکت می کند می تواند ظرف 400 فوت توقف کند. اما یک کامیون بزرگ که با همان سرعت حرکت می کند به حدود 800 فوت مسافت برای توقف نیاز دارد. در جلو کامیون های بزرگ حرکت نکنید و ناگهانی سرعت خود را کاهش ندهید و توقف نکنید. راننده کامیون نخواهد توانست به سرعت توقف کند تا از برخورد با شما جلوگیری بعمل آورد.

نقاط کور رانندگان کامیون- محدوده

ممنوعه "No Zone"



مناطق سایه دار نقاط کور راننده می باشند.

رانندگان خودروهای سواری به صورت نادرست تصور می کنند که راننده کامیون می تواند جاده

را بخاطر اینکه بالاتر از سطح جاده می باشند، بهتر ببینند. با اینکه رانندگان کامیون دید بهتر در جلو داشته و آینه های آنان بزرگتر است، آنها باز هم دارای نقاط کور هستند و خودرو شما ممکن است وارد این نقاط کور شود. اگر سعی کنید در این نقاط کور بمانید، مانع راننده برای فرار کردن جهت اجتناب از یک وضعیت خطرناک خواهید شد. کلا، اگر نتوانید راننده کامیون را در آینه سمت خودش مشاهده کنید او هم نمی تواند شما را ببیند. نقاط کور رانندگان کامیون- محدوده ممنوعه "No Zone" نامیده می شوند.

گردش کردن

هنگامی که خودرو گردش می کند، چرخهای عقب مسیر کمتری را نسبت به چرخهای جلو طی می کنند. هر چه خودرو درازتر باشد، تفاوت در مسیر گردش بیشتر خواهد بود. به همین دلیل است که رانندگان خودروهای بزرگ اغلب برای گردش کامل به چرخش عریض انجام می دهند. هنگامی که یک خودرو بزرگ را دنبال می کنید، قبل از شروع سبقت به چراغهای راهنمای آن نگاه کنید. اگر به نظر رسید که کامیون به سمت چپ می چرخد، مجددا چراغ های راهنما را بررسی کنید؛ ممکن است راننده واقعا بخواهد سمت راست برود اما ابتدا باید دور بگیرد.

قدرت مانور

کامیون ها مانند خودروهای سواری نمی توانند مانور دهند. کامیون های بزرگ به زمان بیشتری برای توقف و شروع نیاز دارند. آنها به فضای بیشتری برای گردش نیاز دارند و وزن آنان هم بیشتر است. هنگامی که علامتی نصب نشده باشد، این خودروها باید در سمت راست خط ترافیک یا تا حد ممکن در لبه سمت راست جاده حرکت کنند. در یک بزرگ راه تقسیم شده با چهار (4) خط یا بیشتر در یک طرف، این خودروها می توانند در خط چپ سمت راست هم حرکت کنند.

• هنگام رانندگی در نزدیکی کامیون های بزرگ از اشتباهات زیر خودداری کنید:

- **قطع کردن مسیر یک کامیون در ترافیک یا در بزرگراه برای خروج یا گردش.** قطع کردن راه و رفتن به فضای جلوی یک کامیون خطرناک است. برای مثال تلاش برای شکست دادن یک کامیون در یک منطقه تک خطه ساختمانی فضای ایمنی راننده کامیون را خواهد گرفت و شما و دیگران را در معرض خطر قرار خواهد داد. سرعت خود را کاهش دهید و برای ورود به منطقه ساخت و ساز نوبت را رعایت کنید. برای عبور از یک کامیون سرعت خود را افزایش ندهید تا بتوانید از خروجی بیرون بروید. قدری صبر کنید و سرعت را کاهش داده و از پشت کامیون خارج شوید—این کار فقط چند ثانیه بیشتر طول خواهد کشید.
- **مردد بودن هنگام سبقت گرفتن از کامیون.** همیشه از سمت چپ یک کامیون بزرگ سبقت بگیرید و پس از عبور از کامیون جلوتر از آن حرکت کنید. تردید نکنید. در غیر این صورت راننده کامیون به دشواری خواهد توانست، اگر غیر ممکن نباشد، اقدامی برای فرار کردن از مانعی که در جاده وجود داشته باشد، انجام دهد.
- **دنبال کردن با فاصله بسیار نزدیک یا تیل گیت کردن.** هنگامی که با فاصله نزدیک پشت یک کامیون حرکت کنید به نحوی که نتوانید آینه های کنار سمت راننده را ببینید، راننده نخواهد توانست شما را ببیند و به هیچ صورت نمی تواند متوجه شود که شما در آنجا هستید. تیل گیت کردن کامیون یا هر خودرو دیگر خطرناک است چون شما حاشیه امنیت خود را در صورتی که خودرو جلو شما ترمز کند از دست خواهید داد.

- **تخمین اشتباه اندازه و سرعت تراکتور تریلی که دارد نزدیک می شود.** یک تراکتور تریلی دار بزرگ بخاطر اندازه اش اغلب به نظر می رسد با سرعت کم حرکت می کند. بسیاری از تصادفات مربوط به خودروهای سواری و کامیون های بزرگ در تقاطع ها صورت می گیرد چون راننده خودرو سواری فاصله کامیون یا اینکه با چه سرعتی حرکت می کند را تشخیص نداده بود.

اتوبوس ها تراموای شهری و واگن های برقی

در منطقه ایمنی رانندگی نکنید. منطقه ایمنی با دکمه های برجسته یا علامت در جاده مشخص شده است و برای عابرین در نظر گرفته شده است. هنگامی که افراد وارد تراموای شهری یا واگن های برقی شده یا از آن خارج می شوند، هیچ منطقه ایمنی وجود ندارد. پشت نزدیکترین در یا سکوی خودرو توقف کنید و صبر کنید تا مردم به یک مکان امن برسند.

هنگامی که قطار برقی، تراموا یا اتوبوس در منطقه ایمنی یا در تقاطعی که ترافیک توسط پلیس یا چراغ راهنمایی کنترل می شود توقف کرده باشد، نمی توانید با سرعت بیش از 10 مایل در ساعت سبقت بگیرید.

از هیچ قطار برقی یا تراموا از سمت چپ سبقت نگیرید چه در حال حرکت باشد چه ایستاده باشد.

موارد استثناء:

- هنگامی که در یک خیابان یک طرفه ایستاده اید.
- هنگامی که خطوط راه آهن بیش از حد به سمت راست نزدیک هستند که نمی توانید از سمت راست سبقت بگیرید.
- هنگامی که پلیس راهنمایی و رانندگی به شما اشاره می کند از سمت چپ عبور کنید.

قطارهای سبک شهری (Light-Rail Vehicle)

قطارهای سبک شهری دارای همان حقوق و مسئولیت ها در جاده های عمومی مانند سایر خودروها هستند. اگرچه همه باید از یک قانون ترافیکی پیروی کنند، قطارهای سبک شهری (Light-Rail Vehicle) بخاطر اندازه نیازمند قدرت مانور دادن ویژه می باشند.

با ایمنی کافی جاده را با قطارهای سبک شهری سهیم شوید. این کار را با استفاده از روش های زیر انجام دهید:

- آگاه بودن از اینکه قطارهای سبک شهری (Light-Rail Vehicle) در حال کار می باشند. ساختمان ها، درختان و غیره باعث ایجاد نقاط کور برای راننده تراموا می شوند.
- هرگز در جلو قطاری شهری که به شما نزدیک می شود گردش نکنید.

جلوی قطارهای سبک شهری
(Light-Rail Vehicle) گردش نکنید.



- حفظ فاصله مطمئن از قطار شهری در صورتی که خیابان را با سایر وسائط نقلیه استفاده می کند.

مناطق ایمنی توسط خطوط سفید نقطه دار علامت گذاری شده اند.



- جستجو به دنبال قطارهای سبک شهری (Light-Rail Vehicle) قبل از گردش از روی ریلها. گردش خود را در صورتی که فقط سیگنالی به شما اجازه حرکت می دهد انجام دهید.

نکته: قطارهای سبک شهری (Light-Rail Vehicle) می توانند چراغ های راهنمایی را با وقفه روبرو کنند. تا زمانی که سیگنال راهنمایی به شما اعلام نکرده است حرکت نکنید.

خودروهای اورژانس

باید به همه خودروهای پلیس، ماشین های آتش نشانی، آمبولانس یا سایر خودروهای اورژانسی که از آژیر و چراغ های قرمز استفاده می کنند راه بدهید. خودرو خود را به لبه سمت راست جاده هدایت کنید و تا زمانی که خودرو اورژانس عبور کند توقف کنید. با این وجود، هرگز در تقاطع توقف نکنید. اگر هنگامی که خودرو اورژانس را می بینید در تقاطع باشید، تقاطع را رد کنید و سپس در اسرع وقت در صورت ایمن بودن به سمت راست حرکت کرده و توقف کنید. خودروهای اورژانس می توانند از سمت خلاف خیابان برای ادامه مسیر استفاده کنند. گاهی اوقات آنها از یک بلندگو برای صحبت کردن با رانندگانی که مسیر آنان را مسدود کرده اند استفاده می کنند.

به خودروهای اورژانس راه دهید



باید مسیر، دستور یا هر سیگنالی که توسط افسر پلیس یا آتش نشان می دهد را پیروی کنید حتی اگر مخالف علائم موجود و قوانین باشد.

الکتریکی محل (NEV) و ماشین های گلف می توانند به طور قانونی در جاده های عمومی حرکت کنند. سرعت خود را مناسب با سرعت حرکت آنان تنظیم کنید.

خودروهای برقی کوچک (NEV) و خودروهای کم سرعت (LSV)

ممکن است خطوط علامت گذاری شده یا علائم نصب شده مانع هیچ گاه استفاده نکنید (NEV USE ONLY) یا خط هرگز (NEV ROUTE) را در جاده های برخی از شهرهای کالیفرنیا مشاهده کرده باشید، خصوصا شهرهایی که در نزدیکی محله های بازنشستگی یا زمین های گلف هستند. هنگامی که این علائم یا علامت گذاریها را مشاهده کردید، مراقب خودروهایی که با سرعت کم در این جاده ها حرکت می کنند باشید. NEV یا LSV نمی توانند در جاده هایی که حد سرعت آنان بیشتر از 35 مایل در ساعت باشد تردد کنند (CVC §§385.5 و 21260). حداکثر سرعت خودروهای NEV و LSV 25 مایل در ساعت است.

مالکین خودروهای NEV و LSV باید از قوانین مسئولیت مالی و گواهینامه رانندگی که برای کار با این خودروها لازم است تبعیت کنند.

خودروهایی که توسط حیوانات حرکت می کنند

خودروهایی که توسط اسب حرکت می کنند و اسب سواران یا سایر حیوانات می توانند در جاده با خودروهای موتوری سهیم باشند. ترساندن اسب ها یا رم دادن احشام یک خلاف ترافیکی است. در صورت لزوم سرعت خود را کاهش داده یا توقف کنید یا کاری که راکبین یا هدایت کنندگان احشام از شما می خواهند را انجام دهید.

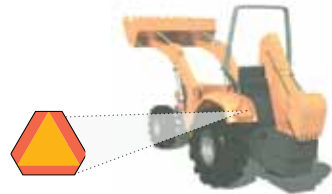
دنبال کردن ماشین آتش نشانی، خودرو پلیس، آمبولانس یا هر خودرو اورژانس دیگر که دارای آژیر یا چراغ های چشمک زن می باشد در محدوده 300 فوتی بر خلاف قانونی می باشد (CVC §21706).

اگر برای مشاهده صحنه به محل آتش سوزی، تصادف یا سایر حوادث بروید ممکن است شما را دستگیر کنند. مشاهده کنندگان اتفاقی مزاحم کار مامورین پلیس، آتش نشان ها، مامورین آمبولانس یا سایر پرسنل اورژانس یا نجات می شوند.

خودروهایی که آهسته حرکت می کنند

برخی از خودروها برای هماهنگی با سرعت ترافیک در حال عبور طراحی نشده اند.

تراکتورهای مزارع، گاری هایی که حیوانات آن را می کشند و خودروهای جاده سازی معمولا با سرعت 25 مایل در ساعت یا کمتر حرکت می کنند. خودروهایی که آهسته حرکت می کنند دارای مثلث نارنجی/قرمز در پشت خودرو می باشند. این علامت مانند علامت تصویر زیر می باشد. مراقب این خودروها باشید و سرعت خود را قبل از رسیدن به آنه تنظیم کنید.



خودروی که آهسته حرکت می کند

همچنین آگاه باشید که خودروهای بزرگ، دوچرخه سواران و خودروهای کوچک در سربالایی های طولانی یا شیب های تند سرعت خود را از دست می دهند و سرعت گرفتن آنان هنگام ورود به ترافیک قدری بیشتر به طول می انجامد.

سایر وسایل موتوری که آهسته حرکت می کنند مانند صندلی های چرخدار، اسکوترها، خودروهای

موتور سیکلتها

موتور سیکلت سواران دارای همان حقوق و مسئولیت ها در جاده های عمومی مانند سایر خودروها هستند. اگرچه همه باید از یک قانون ترافیکی پیروی کنند، موتور سیکلت سواران با خطرات بیشتری روبرو هستند چون آنها نیازمند توانایی کار بسیار عالی با خودرو خود بوده و دیدن آنان نیز مشکل تر است. بنابراین، بسیاری از موتور سواران چراغ های خود را حتی در طول ساعات روز هم روشن نگاه می دارند. از جلو یا پشت، هیکل یک موتور سوار چه 2 چرخه یا چه 3 چرخه بسیار کوچکتر از کوچکتر از سیمای یک خودرو سواری می باشد. اکثر رانندگان انتظار دارند خودروهای بزرگتر را در جاده ببینند و منتظر موتور سیکلت سوارها نمی باشند.

موتور سیکلت سوارت می توانند کارهای بسیاری را انجام دهند تا دیگران بتوانند آنان را ساده تر تشخیص دهد و احتمال دیده شدن را افزایش دهند.

- یک ژاکت، جلیقه رنگ روشن بر تن کرده و کلاه ایمنی بر سر بگذارید.
- روی لباس ها و کلاه ایمنی از مواد شبرنگ نصب کنید.
- از چراغ های راهنما برای تغییر خط یا گردش استفاده کنید.
- چشمک زدن با چراغ های ترمز قبل از کاهش سرعت برای اینکه دیگران به آنان توجه کنند.
- این قوانین را برای پیروی از حق تقدم و قوانین ایمنی رعایت کنید و جاده را با موتور سواران تقسیم کنید:
- هنگامی که خط را تغییر می دهید یا وارد یک شاهره می شوید، اطراف را از نظر وجود موتور سواران بررسی کنید. از آینه های اطراف خود هم استفاده کنید. موتور سواران کوچک بوده و بسادگی در نقاط کور خودروها محو می شوند.

- فاصله ای برابر با چهار ثانیه رها کنید. به این فضا در صورتی که موتور سوار ناگهانی ترمز کنند یا از موتور سیکلت سقوط کنند نیاز خواهید داشت تا از برخورد با موتور سواران جلوگیری بعمل آورید. موتور سواران عموماً می توانند سریعتر از خودروهای سواری توقف کنند.
- به موتور سواران اجازه دهید تا کل عرض خط حرکت را اشغال کنند. اگرچه سهمین شدن در خط با موتور سیکلت سواران غیر قانونی نیست، اما ایمن نمی باشد.
- هرگز سعی نکنید از یک موتور سیکلت در همان خط سبقت بگیرید.
- هنگامی که گردش می کنید، مراقبت موتور سواران باشید و سرعت آنان را قبل از گردش تخمین بزنید.
- قبل از باز کردن درهایی که در مجاورت ترافیک در حال عبور است یا قبل از گردش به راست با دقت نگاه کنید تا در صورت وجود، موتور سواران را ببینید.
- موتور سواران ممکن است در ساعات شلوغی جاده سریعتر حرکت کنند می توانند قانونی در فضای استفاده نشده بین دو خودروی در حال حرکت یا ثابت حرکت کنند. این مسئله عموماً "تقسیم خط" نامیده می شود.
- بیاد داشته باشید شرایط جاده که برای شما مشکل زیاد ایجاد نمی کند خطرات بسیار برای موتور سواران در بر دارد. چاله ها، ریگ، سطوح خیس یا لغزنده، لبه های پیاده رو، تقاطعهای راه آهن و پیاده رویهای شکاف دار می تواند موتور سواران را وادار کند سرعت خود را تغییر داده یا به صورت ناگهانی تغییر جهت دهند. اگر از تاثیر این شرایط آگاه باشید و با دقت و توجه رانندگی کنید می توانید به کاهش آسیب دیدن و مرگ و میر موتور سواران کمک کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ایمنی موتور سواران، با برنامه ایمنی موتور سواران کالیفرنیا (California Motorcyclist Safety Program)

با شماره 1-877-RIDE-411 تماس گرفته یا به نشانی اینترنتی www.ca-msp.org مراجعه کنید.

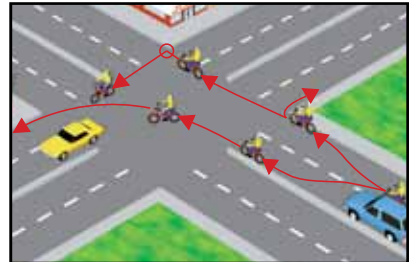
دوچرخه

دوچرخه سواران:



- مجاز به استفاده از جاده با سایر خودروهای موتوری می باشند.
- دارای همان حقوق و مسئولیت ها در جاده های عمومی مانند سایر خودروها هستند.
- باید از کلیه سیگنال های ترافیکی و علائم توقف پیروی کنند.
- قانونا مجاز هستند در بخشهای خاصی از جاده در مناطق روستایی که جاده دیگری وجود ندارد حرکت کنند.
- باید در جهت ترافیک حرکت کنند نه بر علیه آن.

گردش ها برای دوچرخه سواران



تقاطع های دارای خطوط ویژه



- باید تا آنجا که ممکن است در نزدیکی جدول سمت راست یا لب جاده حرکت کنند نه در پیاده رو حرکت کنید.
- می توانید برای سبقت گرفتن از یک خودرو پارک شده یا در حال حرکت، دوچرخه، حیوان یا اجتناب از مواد کنار جاده یا سایر خطرات به سمت چپ حرکت کنید.
- در یک خیابان یک طرفه می توانید در نزدیک جدول سمت چپ یا در لب خیابان حرکت کنید.
- باید در خیابان های شلوغ و باریک در یک صف حرکت کنند.
- باید به همان صورت که رانندگان عمل می کنند و از خطوط برای گردش استفاده می کنند، گردش به چپ یا راست را انجام دهند. اگر دوچرخه سوار مستقیم حرکت می کند باید بجای رفتن به جدول بعد و مسدود کردن ترافیکی که به سمت راست گردش می کند، به صورت مستقیم حرکت کند.
- باید قصد خود را به همه خودروهای موتوری و دوچرخه سوارانی که در نزدیکی وی قرار دارند اطلاع دهد.
- در صورتی که سن او زیر 18 سال باشد باید از کلاه ایمنی استفاده کند.
- باید اوراق شناسایی همراه خود داشته باشد.
- در صورتی که دوچرخه وی دارای تجهیزات زیر نباشد نباید از دوچرخه استفاده کند:
 - ترمز که به دوچرخه سوار امکان دهد روی پیاده روی خشک، صاف و تمیز متوقف شود.
- در تاریکی، دوچرخه سواران باید از پوشیدن لباس های تیره خودداری کرده و باید تجهیزات زیر را داشته باشند:
- چراغ جلو که نور سفید آن از 300 فوتی قابل رویت باشد را تولید کند.
- شب رنگ قرمز عقب که از فاصله 500 فوتی قابل مشاهده باشد.
- شب رنگ سفید یا زرد روی هر پدال یا کفشهای دوچرخه سوار یا قوزک های وی که از 200 فوتی قابل رویت باشد.

دوچرخه در خطوط سفر

هنگامی که دوچرخه سوار در خطوط سفر حرکت می کند باید بین او و خودرو شما و دوچرخه حداقل سه فوت فاصله باشد مگر اینکه انجام این کار ایجاد خطر کند. در چنین مواردی سرعت خود را کاهش دهید و هنگامی که ایمن است از او سبقت بگیرید.

درست



اشتباه



می کنید حرکت کنند. جلوی دوچرخه نپیچید مگر اینکه زمان کافی وجود داشته باشد تا با ایمنی کامل گردش کنید. در اینجا نکات مهمی برای یادآوری به رانندگان و دوچرخه سواران ارائه می شود. رانندگان خودروهای موتوری باید:

- همیشه قبل از باز کردن درهای خودرو که در مجاورت ترافیک در حال عبور است یا قبل از گردش به راست با دقت نگاه کنند تا در صورت وجود، دوچرخه سواران را ببینند.
- به دوچرخه سواران فضای کافی برای اجتناب از برخورد با درهای خودرو که بر روی ترافیک باز می شوند، بدهند.
- هنگامی که ایمن است به طرف جدول رفته یا وارد خط دوچرخه شوند.
- سعی نکنند درست قبل از گردش از دوچرخه سوار سبقت بگیرند. با ایمنی هنگامی که امکان داشته باشد وارد خط شده و سپس گردش کنند.
- هرگز در خط دوچرخه حرکت نکرده مگر اینکه بخواهند در تقاطع یا راه ورود گردش نمایند. رانندگان نباید بیش از 200 فوت در این مسیر حرکت کنند.
- هنگام تغییر خط دادن یا وارد شدن به ترافیک نگاه کرده تا از وجود دوچرخه سواران آگاه شوند. دوچرخه سواران کوچک بوده و بسادگی در نقاط کور خودروها محو می شوند.
- هنگام نزدیک شدن یا عبور از دوچرخه سواران در بزرگ راه یا آزاد راه دوطرفه دقت کنند.

عابرین پیاده نابینا

عابرین پیاده که از سگهای راهنما یا عصاهای سفید که دارای نوک قرمز بوده یا نمی باشد همیشه دارای حق تقدم هستند. این عابرین تا حدی یا کاملاً نابینا هستند.

هنگامی که این عابرین پیاده در نزدیکی شما قرار دارند، هنگام گردش یا عقب رفتن خصوصاً اگر خودروهای بی صدای هیبریدی را هدایت می کنید، بیش از حد دقت نمایید.

دوچرخه سواران می توانند خط وسط را در زمانی که خط باریک باشد یا خطر جاده ای حرکت در را مسیر را نا امن کند استفاده کنند تا به خودرو اجازه دهند سبقت بگیرد. در صورتی که خودروهای کند یا دوچرخه در مسیر باشند، رانندگان باید با فاصله ایمن حرکت کنند. هنگامی که امن است، دوچرخه سواران باید به موقعیتی حرکت کنند که به خودروها امکان عبور دهند. بیاد داشته باید دوچرخه سواران مجاز به استفاده از جاده با سایر خودروهای موتوری می باشند.

دوچرخه سواران دارای همان حقوق و مسئولیت های رانندگان خودرو و موتور سیکلت ها می باشند.



بیاد داشته باید دوچرخه سواران مجاز به استفاده از جاده با سایر خودروهای موتوری می باشند. دوچرخه سواران ممکن است سریعتر از آنچه فکر

در زیر پیشنهادهای برای کمک به عابرین پیاده نابینا ارائه شده است:

- در کنار چراغ یا علامت توقف، خودروی خود را حداکثر در 5 فوتی خط عابر پیاده متوقف کنید مگر اینکه نوار (خط) توقف از قبل وجود داشته باشد. عابرین نابینا به صدای خودرو شما برای آگاهی بیشتر از حضور خودرو شما متکی می باشند، پس توقف خودرو با فاصله 5 فوت از خط عابر پیاده مسئله ای مهم می باشد. رانندگان خودروهای هیبریدی یا برقی باید بیش از حد به این مسئله اهمیت دهد چون موتور خودروی آنها فاقد صدا می باشد و ممکن است باعث شود عابر نابینا فکر کند خودرویی در نزدیکی وی وجود ندارد. این نکته را رعایت کنید: هنگامی که یک فرد نابینا عصای خود را بر می دارد و از تقاطع بیرون می رود، این به معنی این است که آنها آماده عبور از خیابان نبوده و شما باید حرکت کنید.
- در کلیه تقاطع هایی که عابرین پیاده ایستاده اند توقف کنید. صبر کنید تا تماماً عابرین از خیابان عبور کنند.
- در وسط خط عابر پیاده توقف نکنید. این کار عابر نابینا را وادار می کند از کنار خودرو شما حرکت کرده و وارد ترافیک خارج از خط عابر پیاده شوند.
- به عابرین نابینا دستورالعمل های شفاهی ندهید. عابر پیاده قبل از تصمیم گرفتن برای عبور از خیابان به کلیه صداهای ترافیک گوش می دهد.
- بدون نگاه کردن گردش به راست نکنید. قبل از شروع گردش، برای اطمینان از وجود عابرین پیاده و خصوصاً عابرین نابینا یا ترافیک با دقت نگاه

کنید. عابرین پیاده نابینا که دارای چراغ سبز هستند انتظار ندارند راننده ای در جلوی آنان گردش به راست نماید. گردش ممکن است باعث شود عابر پیاده نابینا مسیر خود را گم کرده و هنگام تلاش برای عبور از خیابان، مورد اصابت خودروی دیگر که گردش به راست می کند قرار گیرد.

- از بوق برای فرد نابینا استفاده نکنید. فرد نابینا هیچ اطلاعی از اینکه چه کسی بوق می زند ندارد و ممکن است با شنیدن صدا وحشت کند.
- هیچ پیاده رویی را مسدود نکنید.

کارگران جاده و منطقه تحت تعمیر ("CONE ZONES")

هنگامی که جاده سازی انجام می شود کاملاً توجه کنید. علائم و تابلو پیام ها به شما در مورد کارگران، تجهیزات کندرو و خطوط بسته شده در جلو هشدار می دهند. قیف ها، بشکه ها یا سایر موانع شما را



در منطقه کار هدایت خواهند کرد. سرعت خود را کاهش دهید و آماده باشید تا بخاطر تجهیزات بزرگراه سرعت خود را کاهش داده یا توقف کنید. هر زمان که امن باشد در اسرع وقت وارد مسیر شده و از قیف ها یا بشکه ها عبور نکنید. در مناطق کاری که خطوط باریک بوده و یا شانه جاده بسته است، مراقب دوچرخه ها باشید و هنگامی که دوچرخه در مسیر وجود دارد "مسیر را تقسیم کنید". به حد سرعت در منطقه کار و علائم هشدار حد سرعت توجه کنید.

برابر می شود (CVC §42010).

حرکت به کنار جاده و کاهش سرعت

رانندگان موظف هستند هنگام نزدیک شدن به یک خودرو اورژانس ثابت یا کامیون یدک کش که دارای چراغ های هشدار کهربایی رنگ می باشد یا خودرو اداره ترابری کالیفرنیا (CalTrans) دارای چراغ های چشمک زن اورژانس یا چراغ های هشدار دهنده در حالیکه در یک سمت از بزرگراه یا آزادراه ایالتی ایستاده باشند، در صورت ایمن بودن، به خط دیگر حرکت کرده یا سرعت خود را کاهش دهند. قانون برای کاهش مرگ و میر ماموران پلیس، رانندگان کامیون های یدک کش، بهیاران، کارکنان اداره ترابری کالیفرنیا (Caltrans) و سایر پرسنل اورژانس که به سرنشینان خودروهای سرگردان یا مجروح کمک می کنند یا در کار ساخت جاده کمک می کنند طراحی شده است. در صورت ضروری بودن تغییر خط احتیاط کنید.

خودروهای حامل بار خطرناک

پلاکهای بارهای خطرناک



علامت لوزی شکل روی کامیون به این معنی است که بار کامیون بالقوه خطرناک است (گاز، مواد منفجره و غیره). مامورین گشت بزرگراه های کالیفرنیا (California Highway Patrol, CHP) یا اداره آتش نشانی در صورت اینکه بار خودرو تصادفاً بیرون ریخته شود می دانند چگونه عمل کنند. خودروهایی که این علائم را دارند باید قبل از عبور از خطوط راه آهن توقف کنند.

دلیل معمول اکثر تلفات و جراحات در منطقه کار تصادف از عقب می باشد. در حقیقت اکثر افرادی که در مناطق کار کشته می شوند رانندگان و سرنشینان هستند. برای ایمنی خود و ایمنی سرنشینان خودروی خود



بیاد داشته باشید از مناطق کاری با دقت عبور کنید، سرعت را کاهش داده و فضای اضافه بین خودروها در نظر گرفته و زود هنگام در ترافیک ادغام شوید، منتظر کاهش ناگهانی سرعت یا توقف بوده، مراقب رانندگانی که در دقایق آخر مسیر خود را تغییر می دهند باشید و از عوامل برهم زننده توجه در منطقه قیف گذاری شده ("Cone Zone") اجتناب ورزید. عوامل مزاحم شامل استفاده از هندز فری تلفن های همراه، خواندن/ارسال پیام متنی، و یا کار با جی پی اس و سیستم های صوتی و تصویری خودرو می باشد. جرایم تخلفات رانندگی در مناطق قیف گذاری شده "Cone Zone" تا 1000 دلار یا بیشتر خواهند بود. هر کس که متهم به حمله به کارگران بزرگراه شود ممکن است به پرداخت جرأمی تا حد 2000 دلار و زندان به مدت یکسال محکوم شود.

به جاده و به خودروهای اطراف خود با دقت نگاه کنید. برای دیدن کار در جاده توقف نکنید یا سرعت خود را کاهش ندهید. از علائم یا دستورالعمل های ویژه کارگران (پرچمداران) پیروی کنید. رانندگی با دقت در مناطق کار ایمنی رانندگان، عابرین پیاده، دوچرخه سواران و کارگران جاده را بهبود می بخشد. بیاد داشته باشید که در مناطق قیف دار سرعت خود را کاهش دهید ("Slow for the Cone Zone").

محدوده جریمه مضاعف

بخاطر افزایش جراحات و تلفات مربوط به تصادفات، برخی از جاده ها به عنوان "مناطق ایمن تر شده-جریمه مضاعف" (Safety Enhanced-Double Fine Zones) تعیین شده اند. جریمه تخلفات در این مناطق و همچنین در مناطق ساخت یا تعمیر و نگهداری بزرگراه ها که کارگران در آن حضور داشته باشند دو

نکات مهم رانندگی

رانندگی ایمن نیازمند مسئولیت فردی استفاده از تصمیمات صحیح، واکنش ها، تجربه و عقل سلیم در هر بار که پشت فرمان خودرو قرار می گیرید است. عنصر مهم دیگر رانندگی ایمن، ادب است. همیشه مؤدب باشید!!!

مواجهه با تردد سنگین

طبق گفته اداره ایمنی ترافیک کالیفرنیا (California Office of Traffic Safety, OTS)، تغییرات کوچک در عادات رانندگی می تواند به کاهش ترافیک مستمر کمک کند. عادات رانندگی زیر را ترک کنید:

- **سرک کشیدن** - (Rubbernecking) کاهش سرعت برای نگاه کردن به تصادف یا هر چیز دیگری که غیر عادی باشد.
- **تیل گیت کردن** (Tailgating) دنبال کردن با فاصله بسیار نزدیک.
- **تغییر غیر ضروری خط** - خارج شدن و داخل شدن موجی در خطوط بزرگراه.
- **عدم توجه** - خوردن، آرایش کردن، صحبت کردن با تلفن همراه، ارسال پیام متنی، خواندن روزنامه و غیره.
- **کار کردن با یک خودرو نامطمئن یا خراب** یا تمام شدن سوخت.

روش برخورد با رانندگان متجاوز و

پرخاشگر در جاده ها

رانندگی بی محابا و خشونت در جاده ها هنگامی که جاده ها شلوغ باشند، در زمان ترافیک سنگین و بی قراری ممکن است باعث شود راننده ای با راننده دیگر با عصبانیت برخورد کند. برای اجتناب از رانندگی بی محابا و خشونت جاده ای به صورت زیر عمل کنید:

- زمان زیاد برای رسیدن به مقصد در نظر بگیرید.

- مسیر رانندگان دیگر را قطع نکنید.
- در خط سمت چپ (سریع) آهسته رانندگی نکنید.
- تیل گیت نکنید.
- برای رانندگان دیگر ژست نگیرید.
- از بوق خود فقط در موارد اضطراری استفاده کنید.

از برخورد خشونت آمیز بالقوه به روش زیر جلوگیری بعمل آورید:

- از تماس چشمی با راننده عصبانی خودداری کنید.
 - به راننده عصبانی فضای بسیار بدهید.
- پرسشنامه در صفحه 71 را تکمیل کنید تا نوع راننده ای که هستید را تعیین کنید.

موقعیت های رانندگی ویژه

خودرو خود را قابل رویت کنید

نقاط کور راننده در تصویر صفحه 36 نمایش داده شده اند. اگر فقط در آینه های خود نگاه کنید نمی توانید خودروهایی که در این نقاط کور وجود دارند را ببینید. سر خود را بگردانید تا اگر خودرویی در این نقاط کور قرار داشته باشد را ببینید. در نقطه کور راننده دیگر قرار نگیرید. هر چه سریعتر سرعت خود را کاهش داده یا از خودرو عبور کنید.

شرایط جاده

هر چه سرعت شما بیشتر باشد کنترل کمتری روی خودروی خود خواهید داشت. بجای رانندگی در سرعت قانونی تعیین شده، سرعت رانندگی خود را با شرایط جاده یا آنچه برای انجام رانندگی ایمن خودروی شما لازم است انجام دهید. برای مثال، آیا باید با سرعت 35 مایل در ساعت در پیچ رانندگی کنید (سرعتی که تعیین شده است) یک جاده کوهستانی یخزده حرکت کنید؟ بسیاری از رانندگان بی تجربه سرعت خود را با شرایط جاده تطبیق نمی دهند.

این کار باعث می شود آنها تصادف های "از دست دادن کنترل" بیشتر را نسبت به رانندگان باتجربه داشته باشند.

پیچ ها

در پیچ ها فشار زیادی رو به خارج بر خودرو شما وارد می شود. این فشار هنگامی که جاده لغزنده باشد بسیار خطرناک است. باران، گل، برف و ریگ جاده را لغزنده می کنند. اگر حد سرعت قبل از پیچ تعیین نشده باشد باید تیز بودن پیچ را تعیین کرده و سرعت خود را بر همان اساس تنظیم کنید. قبل از ورود به پیچ سرعت خود را کاهش دهید. نمی توانید حدس بزنید که چه چیزی در جلو شما قرار دارد (خودرو در جاده مانده، تصادف و غیره). ترمز کردن در پیچ باعث می شود سر بخورید.

رانندگی در ترافیک سنگین

در ترافیک سنگین آهسته تر رانندگی کنید تا بتوانید در فاصله موجود متوقف شوید.

به عنوان یک قاعده کلی در شرایط زیر آهسته تر رانندگی کنید:

- در پارکینگ ها و مناطق مرکز شهر.
- در جاده های دارای ترافیک سنگین.
- هنگامی که چراغ ترمز چند خودرو جلوی خود را می بینید.
- روی پل های باریک و در داخل تونل ها.
- در باجه های پرداخت عوارض.
- در نزدیکی مدارس، زمینهای بازی و مناطق مسکونی.

سرعت های ترافیک

احتمال بروز تصادف هنگامی که راننده ای سریعتر و راننده آهسته از از خودروهایی دیگر در جاده حرکت می کند، بیشتر است.

اگر سریعتر از ترافیک دیگر رانندگی کنید، احتمال بروز تصادف برای شما افزایش می یابد. تحقیقات نشان داده است که رانندگی سریع چند دقیقه بیشتر در یک ساعت رانندگی بیشتر صرفه جویی نمی کند.

آهسته تر رانندگی کردن از خودروهای دیگر یا توقف ناگهانی هم ممکن است به اندازه سرعت رفتن خطرناک باشد، اگر خطرناک تر نباشد، چون باعث تصادف از پشت شده یا باعث می شود رانندگان برای اجتناب از برخورد با خودرو شما از مسیر خارج شوند. اگر در خط سریع باشید و متوجه شدید که خودروهای سمت راست شما از خودرو شما عبور می کنند یا خطی از خودرو پشت سر شما تشکیل شده است، بهترین کاری که می توانید انجام دهید این است که هنگامی که ایمن است، به خط سمت راست حرکت کنید و اجازه دهید خودروهای دیگر از شما عبور کنند.

خطرات رانندگی

آب روی جاده

هنگامی که مقدار آب روی جاده زیاد باشد سرعت خود را کاهش دهید. هنگام بارش باران در سرعت 50 مایل در ساعت یا بیشتر، تایرهای شما تمامی تماس خود با جاده را از دست می دهند و خودرو شما روی آب حرکت خواهد کرد یا به اصطلاح "هایدرو پلینینگ" می شود. تغییر اندک در مسیر یا قدری باد می تواند باعث شود خودرو شما سر بخورد. اگر خودروی شما "هایدرو پلین" شد، سرعت خود را تدریجا کاهش دهید- از ترمز استفاده نکنید.

جاده های لغزنده

با دیدن اولین نشانه باران سرعت خود را کاهش دهید خصوصا پس از اینکه برای مدت بسیاری بارندگی نشده باشد. این زمانی است که جاده ها بسیار لغزنده هستند چون روغن و گرد و غبار شسته نشده اند. یک جاده لغزنده اصطکاک لازم را در تایرهای شما ایجاد نمی کند. سرعت خود را از سرعتی که روز جاده خشک دارید کمتر کنید. سرعت خود را به شرح زیر تنظیم کنید:

فقط کامیونها نیستند که

نقاط دور

دارند. همه خودروها نقطه کور دارند.

www.dmv.ca.gov

1-800-777-0133



آیا مید؟

آیا شما مید:

بلی خیر	بلی
☐ ☐ از خودروهای دیگر فقط در سمت چپ سبقت بگیری.	☐ ☐
☐ ☐ از مسدود کردن خطوط در حال عبور اجتناب ورزید.	☐ ☐
☐ ☐ با حرکت به سمت راست به ترافیک سریعتر راه بدهید.	☐ ☐
☐ ☐ تا آنجا که امکان دارد در سمت راست بمانید.	☐ ☐
☐ ☐ فاصله مناسب را رعایت کنید	☐ ☐
☐ ☐ فاصله مناسب را هنگام قطع کردن پس از عبور از خودروها در نظر بگیرید.	☐ ☐
☐ ☐ از چراغ های جلو در هوای ابری، بارانی، نور کم استفاده کنید.	☐ ☐
☐ ☐ به عابرین پیاده راه بدهید.	☐ ☐
☐ ☐ جلوی علامت توقف و غیره توقف کامل کنید.	☐ ☐
☐ ☐ با دیدن چراغ های قرمز توقف کنید.	☐ ☐
☐ ☐ با سرعت پایین به تقاطع ها و عابرین پیاده نزدیک شوید.	☐ ☐
☐ ☐ قوانین حق تقدم را در توقف های چهار طرفه رعایت کنید.	☐ ☐
☐ ☐ هنگامی که شرایط جاده مناسب نیست زیر حد سرعت تعیین شده حرکت کنید.	☐ ☐
☐ ☐ با سرعت های پایین در مناطق ساختمانی حرکت کنید.	☐ ☐
☐ ☐ سرعت مناسب را با در نظر گرفتن وضعیت انتخاب کنید.	☐ ☐
☐ ☐ از چراغ های راهنمای خود رو برای گردش و تغییر خط استفاده کنید.	☐ ☐
☐ ☐ هنگامی که لازم است با به راننده نگاه کنید و قصد خود را به او اعلام کنید.	☐ ☐
☐ ☐ بگذارید.	☐ ☐
☐ ☐ از بوق هنگامی که ضروری است استفاده کنید.	☐ ☐
☐ ☐ از چراغ های نور بالا بیش از حد نیاز استفاده نکنید.	☐ ☐
☐ ☐ برای عبور خودروهای اورژانس به سمت راست حرکت کنید.	☐ ☐
☐ ☐ از استفاده چراغ های چشمک زن خودداری کنید.	☐ ☐
☐ ☐ دور کامل را با آهستگی و مراقبت کامل انجام دهید.	☐ ☐
☐ ☐ در اطراف صحنه های تصادف سرعت مناسب را حفظ کنید.	☐ ☐
☐ ☐ از جواب دادن با ژست های نامناسب خودداری کنید.	☐ ☐
☐ ☐ از مبارزه کردن با رانندگان دیگر پرهیز کنید.	☐ ☐
☐ ☐ سعی کنید از مسیر رانندگان پرخطرگری خارج شوید.	☐ ☐
☐ ☐ روی رانندگی خود تمرکز کرده و از فعالیتهای پرت کننده حواس پرهیز کنید.	☐ ☐

کارهایی که نباید انجام دهید:

☐ ☐ راندن هنگام خواب آلود بودن
☐ ☐ مسدود کردن خط گردش به راست.
☐ ☐ پارک کردن در بیش از یک فضای پارک.
☐ ☐ پارک کردن در فضایی که برای معلولین در نظر گرفته شده است
☐ ☐ ضربه زدن یا در خودرو به خودرویی که در کنار شما پارک شده است.
☐ ☐ استفاده از تلفن همراه هنگام رانندگی.
☐ ☐ توقف در جاده برای صحبت کردن
☐ ☐ مزاحم خودروهای مجاور شدن با صدای موزیک بلند

به خود امتیاز دهید:

تعداد پاسخهای "خیر" را بشمارید.

(3-1) راننده ایمن

(7-4) راننده خوب

(11-8) راننده نسبتاً پرخطرگر

- **جاده خیس-پنج تا ده مایل آهسته تر حرکت کنید.**

- **برف کوبیده شده-سرعت خود را تا نصف کاهش دهید.**

- **یخ-سرعت خود را به اندازه خزیدن کاهش دهید.** سطوح برخی از جاده ها هنگام خیس بودن و معمولا با داشتن علائم هشدار لغزنده تر از جاده های دیگر می باشد. در اینجا اطلاعاتی برای کمک به شناسایی جاده های لغزنده ارائه شده است:

- در روزهای سر و خیس، سایه درختان یا ساختمان ها ممکن است لکه های یخ را پنهان کند. این مناطق اولین مناطقی هستند که منجمد شده و آخر از همه خشک می شوند.

- پل ها و روگذرها اغلب قبل از مناطق دیگر جاده یخ می زنند. این مناطق ممکن است لکه های یخ را مخفی کنند.

- اگر در یک روز گرم باران ببارد، پیاده رو ممکن است برای چند دقیقه لغزنده باشد. گرما باعث می شود روغن موجود در آسفالت روی سطح جاده بپاید. روغن باعث لغزندگی جاده می شود تا زمانی که باران این روغن را از سطح جاده بشوید.

بادهای قوی

بادهای قوی ممکن است هنگام رانندگی ایجاد خطر کنند، خصوصا در خودروهای بزرگ، کامیون ها، خودروهای کمپینگ و خودروهای دارای تریلر. برخی از اقدامات احتیاطی برای رانندگی در بادهای قوی شامل موارد زیر می باشند:

- **سرعت خود را کاهش دهید.** کاهش سرعت به شما اجازه می دهد که کنترل خودرو خود را بهتر در دست بگیرید و در صورتی که خودروی شما با یک بادی قوی برخورد نموده به شما زمان بیشتر برای واکنش می دهد.

- **فرمان را محکم در دست بگیرید.** بادهای قوی غیر قابل پیش بینی هستند و اگر شما فرمان را درست نگه ندارید، وزش باد قوی باعث می شود فرمان ناگهان از دست شما خارج شود.

- **هوشیار باشید.** جلو را خوب نگاه کنید و مراقب اشیاء روی جاده باشید. بادهای قوی باعث می شوند اشیاء مختلف روی بزرگ راه جمع شده یا حتی باعث می شود این نخاله ها مستقیما روی مسیر شما قرار بگیرد. با نگاه کردن به جلو و دادن زمان بیشتر برای واکنس می توانید به خطرات ایجاد شده در جاده واکنش نشان دهید.

- **از کنترل کننده سرعت (cruise control) استفاده نکنید.** هنگامی که بادبهای شدید شروع به وزیدن می کنند، می توانید از پدال گاز برای حداکثر کنترل استفاده کنید.

- **خود را از قبل آماده کنید.** صبر کنید تا طوفان تمام شود. ممکن است کنار جاده ایستادن و استراحت کردن ایمن تر باشد.

رانندگی در مه

بهترین توصیه برای رانندگی در مه رانندگی نکردن است. باید در مورد تعویق انداختن سفر خود تا زمان محو شدن مه فکر کنید. اما اگر باید رانندگی کنید، آهسته رانندگی کنید، برف پاک کن ها را روشن کرده و از نور پایین استفاده کنید. نور چراغ های بالا ممکن است منعکس شده و باعث ایجاد تشعشع شود.

هرگز با چراغ های پارک یا مه شکن رانندگی نکنید.

فاصله خود را افزایش دهید و آماده باشید تا در فضایی که در جلو می بینید توقف کنید. از قطع کردن یا عبور از خطوط ترافیک خودداری کنید مگر اینکه کاملا ضروری باشد. سعی کنید به صدای ترافیکی که دیده نمی شود گوش کنید. از برف پاک کن های و آب کننده یخ شیشه استفاده کنید تا بهترین دید را به دست آورید.

- دیدن موتور سوارها هم در شب مشکل است چون آنها فقط یک چراغ عقب دارند.
- امور ساخت و ساز ممکن است در شب هم انجام شود.
- سرعت خود در مناطق ساخت و ساز در بزرگراه را کاهش دهید.
- هنگام ترک یک مکان روشن، آهسته برانید تا چشمان شما به تاریکی عادت کنند.
- هنگامی که خودرویی با یک چراغ به طرف شما می آید تا آنجا که ممکن است در سمت راست جاده حرکت کنید. بویوچرخه سوار یا موتور سوار در مسیر باشد، یا اییی.

رانندگی در باران یا برف

سطح بسیاری از جاده ها هنگام شروع باران یا برف لغزنده خواهد بود چون روغن و گرد و غبار روی آن هنوز شسته نشده است. با دیدن اولین نشانه باران، باران ریز یا برف روی جاده سرعت خود را کاهش دهید. برف پاک کن ها، چراغ های نور پایین و آب کننده برف شیشه خودرو را روشن کنید.

هنگام بارش سنگین باران یا طوفان برفی ممکن است نتوانید بیشتر از 100 فوت جلوتر از خودرو خود را ببینید. هنگامی که نتوانید بیشتر از 100 فوت جلوتر را ببینید، نمی توانید با سرعت بیش از 30 مایل در ساعت با ایمنی لازم حرکت کنید. همچنین ممکن است مجبور شوید گاه گاهی توقف کنید تا گل یا برف را از روی شیشه جلو، چراغهای جلو و چراغهای عقب پاک کنید.

اگر در مناطق برفی رانندگی می کنید، زنجیر چرخ مناسب با خود داشته باشید و مطمئن باشید که آنها اندازه چرخهای خودرو شما می باشند. روش بستن زنجیر به چرخ ها را قبل از نیاز به استفاده آنها یاد بگیرید.

در صورتی که مه به نحوی غلیظ شد که نتوانید جلو را مشاهده کنید، کنار جاده توقف کنید، چراغ های علامت اضطراری را روشن کنید و قبل از ادامه صبر کنید تا هوا بهتر شود.

رانندگی در تاریکی

شب ها آهسته تر رانندگی کنید چون نمی توانید فاصله دور را ببینید و در صورت بروز خطر زمان کمتری برای توقف خواهید داشت. مطمئن شوید که می توانید در فاصله ای که توسط نور چراغ های خودرو روشن شده است، توقف کنید.

در شب های بارانی از نور پایین استفاده کنید. هنگام رانندگی فقط از چراغ های پارک استفاده نکنید.

از نور بالا هر زمان که در فضای باز یا خیابان های تاریک شهر در صورتی که غیر قانونی نباشد استفاده کنید. دید رانندگان دیگر را با نور چراغ های بالا کور نکنید. در صورت ضرورت نور چراغ ها را کم کنید. اگر راننده دیگر نور چراغ های خود را تغییر نداد:

- مستقیم به نور چراغ های خودرو او نگاه نکنید.
- لبه راست جاده خط خود را نگاه نکنید.
- خودروهایی که از روبرو می آیند را از گوشه چشم نگاه کنید.
- تلاش نکنید تا با نور بالای خودرو خود از راننده دیگر "انتقام بگیرید". اگر این کار را انجام دهید هر دو شما ممکن است به طور موقتی دید خود را از دست بدهید.

هنگام رانندگی در شب این نکات را بیاد داشته باشید:

- دیدن عابرین پیاده و دوچرخه سواران در شب به مراتب مشکل تر است. به همین خاطر مراقب آنها باشید.

رانندگی در سر بالایی یا جاده پر پیچ و

خم

هرگز مشخص نیست که چه چیزی در آن سمت تپه پر شیب یا پیچ تند قرار دارد. هنگامی که به تپه یا پیچ می رسید، سرعت خود را کاهش دهید تا بتوانید در صورت بروز خطر توقف کنید. با سرعتی حرکت کنید که بتوانید توقف کنید.

هر موقع که دید شما توسط تپه یا پیچ مسدود شد باید فرض کنید که خودرو دیگری در جلو شما قرار دارد. فقط در صورتی که تپه یا پیچ حداقل یک سوم مایل دور تر باشد از خودرو سبقت بگیرید چون حداقل به این فضا برای سبقت گرفتن نیاز دارید.

هنگامی که به پیچ یا به بالای تپه می رسید در سمت چپ جاده رانندگی نکنید چون نمی توانید جلوی خود را به مقدار کافی مشاهده کرده و از ایمن بودن سبقت مطلع شوید.

ترمز در ترافیک

توقف های ترافیکی توسط نیروهای انتظامی در موارد زیر استفاده می شوند:

- کند کردن یا توقف عبور و مرور برای برداشتن موارد خطرناک از جاده
 - انجام عملیات اورژانس
 - پیشگیری از برخوردهای ترافیکی در مه سنگین یا ترافیک غیرعادی سنگین
- در ترمزهای ترافیکی، مامور مربوطه چراغ های اضطراری عقب را خاموش می کند، سرعت خودرو کاهش می دهد و به صورت مارپیچ در خطوط ترافیکی حرکت می کند. برای کمک به مامور در ترمزهای ترافیکی به صورت زیر عمل کنید:

- فلاشرهای اورژانس خود را برای هشدار به رانندگان دیگر در مورد خطری که در جلو قرار دارد روشن کنید.
- سرعت خود را به آرامی کاهش دهید. سرعت خود را ناگهانی کاهش ندهید مگر اینکه برای برخورد از برخورد ضروری باشد. سرعت خود را به اندازه مامور انتظامی کاهش دهید و فاصله ای امن را با خودرو گشتی که جلو شما قرار دارد

حفظ کنید.

- سعی نکنید از خودرو گشت عبور کنید. تا زمانی که خودرو گشت چراغ های اضطراری خود را خاموش نکرده است و شرایط ترافیک جلو به سرعت عادی بازنگشته است سرعت خود را افزایش ندهید.

تمیز نگاه داشتن پنجره و آینه ها

شیشه جلو و پنجره های کنار خود را از خارج و داخل تمیز نگاه دارید. نور شدید خورشید یا چراغ های جلو روی یک شیشه کثیف دیدن بیرون را مشکل می کنند. یخ، برفک یا شبنم را قبل از رانندگی از روی شیشه پاک کنید.

مطمئن شوید می توانید ببینید و دیده شوید. اگر در زیر باران یا برف رانندگی می کنید، باید گاهی اوقات توقف کنید تا گل یا برف را از روی برف پاک کن ها، چراغ های جلو و چراغ های عقب پاک کنید.

تنظیم صندلی و آینه ها

صندلی خود را قبل از بستن کمربند ایمنی تنظیم کنید. صندلی باید به اندازه کافی بالا باشد تا بتوانید جاده را ببینید. اگر باز هم نتوانستید ببینید، از یک بالش صندلی استفاده کنید.

آینه های عقب و جلو را قبل از شروع رانندگی تنظیم کنید. اگر خودروی شما دارای آینه روز/شب است، طریقه استفاده از آن را یاد بگیرید. حالت شب آینه درخشش نور چراغ های خودروهای پشت سر را کاهش داده و به شما کمک می کند بهتر ببینید.

آنچه راننده باید هنگام متوقف

شدن توسط پلیس انجام دهد

حضور مامور را با روشن کردن راهنمای سمت راست خود تصدیق کنید. راهنمای خود را فعال کنید تا مامور بداند متوجه حضور او شده اید. در صورتی که حضور او را تصدیق نکنید، مامور پلیس ممکن است احساس خطر کند و ممکن است فکر کند دلیلی وجود دارد که نمی خواهید تسلیم شده یا ممکن است آسیب دیده باشید.

خودرو خود را به جاده سمت راست جاده حرکت دهید. مامور با استفاده از خودرو گشت خود شما را هدایت خواهد کرد. به طرف خط وسط نروید. در خط وسط جاده یا در سمت مخالف یک جاده دو طرفه توقف نکنید. این کار هم راننده و هم مامور پلیس را در خطر برخورد با ترافیک روبرو قرار می دهد.

در یک آزاد راه کاملاً به شانه سمت راست جاده حرکت کنید حتی اگر در خط کارپول/HOV قرار داشته باشید. در صورت امکان در محلی که روشن باشد توقف کنید. تا آنجا که ممکن است خودرو خود را دور از جاده نگه دارید. هنگامی که تاریک است به دنبال محلی باشید که روشنایی بیشتری داشته باشد مانند کنار چراغ های بزرگراه، نزدیک رستوران ها یا ایستگاه های سرویس.

ی خود را پایان داده و رادیید. تمام حواس شما باید به مامور انتظامی باشد تا بتواند با شما ارتباط برقرار کرده تا توقف انتظامی شما را در کمترین زمان ممکن به پایان برساند.

داخل خودرو خود بمانید مگر اینکه مامور از شما بخواهد کار دیگری انجام دهید. هرگز از خودرو خود خارج نشوید مگر اینکه مامور به شما بگوید که این کار را انجام دهید. در خلال توقف توسط نیروی انتظامی، اولویت های مامور انتظامی ایمنی شما، ایمنی سرنشینان خودرو شما و ایمنی فردی خود مامور انتظامی می باشد. در اکثر موقعیت ها، ایمن ترین مکان بر شما و مسافران در داخل خودرو می باشد. خارج شدن از خودرو بدون اجازه مامور پلیس خطر برخورد توسط خودروهای عبوری و / یا افزایش احساس تهدید مامور را بیشتر می کند.

دستان خود را در محلی که دیده شوند قرار دهید مانند فرمان و کلیه سرنشینان هم دستان خود را روی پاهای خود قرار دهند. در حین توقف توسط نیروی انتظامی، اگر مامور پلیس نتواند دستان راننده و کلیه سرنشینان را ببیند، احتمال افزایش احساس تهدید وی بیشتر خواهد شد. اکثر اعمال جنایتکارانه بر علیه مامورین پلیس با استفاده از دست افراد انجام می شود مانند استفاده از سلاح گرم، اشیاء تیز و غیره. اگر پنجره های خودرو دودی باشد، توصیه می شود پنجره خودرو را پس از اینکه خودرو شما در شانه راست جاده متوقف شد و قبل از اینکه مامور با شما ارتباط برقرار کند پایین بیاورید.

برخورد با شرایط اضطراری

نکات مکانیکی

لیز خوردن در جاده های لغزنده

جاده ای که معمولاً امن است ممکن است هنگام لغزنده بودن به محلی خطرناک تبدیل شود. یخ و برف کوبیده شده در جاده ممکن است باعث لیز خوردن خودروی شما شوند خصوصاً اگر سرعت شما بیش از حد زیاد باشد یا در سرازیری حرکت کنید. اگر خودرو شما شروع به لیز خوردن کرد به روش زیر عمل کنید:

• فشار روی پدال گاز نیاورید،

• ترمز نکنید و

• فرمان را در جهت لیز خوردن بپیچانید.

اگر نتوانستید کنترل خود روی سطح لغزنده را حفظ کنید، سعی کنید چیزی را برای توقف لیز خوردن پیدا کنید. سعی کنید چرخ را روی سطح خشک یا روی شانه جاده قرار دهید. ممکن است مجبور شوید آهسته وارد برف یا بوته ها شوید تا بتوانید خودرو را متوقف کنید.

برای جلوگیری از لیز خوردن در جاده های لغزنده به این روش عمل کنید:

• آهسته برانید و فاصله خود با خودرو جلوی خود را بیشتر کنید.

• هنگام نزدیک شدن به پیچ ها و تقاطع ها سرعت خود را کاهش دهید.

• از گردش با سرعت بالا خودداری کنید.

• از توقف های سریع خودداری کنید. برای کاهش سرعت یا توقف روی پدال ترمز "پمپ کنید". (روی ترمزها فشار زیاد وارد نکنید تا چرخ ها قفل شوند).

• قبل از پایین رفتن از شیب تند، دنده را در دنده سنگین قرار دهید.

• از مناطقی لغزنده مانند تکه های یخزده، برگ های خیس، روغن یا چاله های عمیق اجتناب کنید.

اگر ترمزها خیس شدند، آنها را با فشار دادن اندک روی پدال گاز و پدال ترمز به صورت همزمان خشک کنید تا خودرو در حالیکه ترمزها فشار وارد می کنند حرکت کنند. این فشار اندک را تا زمانی که ترمزها خشک شوند انجام دهید.

لغزیدن هنگام سرعت گرفتن

لغزیدن هنگام شتاب گرفتن هنگامی رخ می دهد که چرخ ها اصطکاک خود با سطح جاده را از دست می دهند. برای حفظ کنترل خودرو هنگام لیز خوردن ترمز نگیرید. فشار روی پدال گاز را کاهش دهید و چرخ ها را صاف کنید تا خودرو مجدداً خود را صاف کند.

لغزیدن با چرخ های قفل شده

این نوع لغزش معمولاً با ترمز کردن شدید با سرعت بالا و قفل شدن چرخ ها اتفاق می افتد. خودرو بدون در نظر گرفتن اینکه فرمان در کدام جهت باشد، شروع به لغزیدن می کند. پای خود را از روی ترمز بردارید تا قفل چرخ ها باز شود. سپس چرخ های جلو را صاف کنید تا خودرو مجدداً در مسیر مستقیم قرار گیرد. سرعت خودرو را تدریجاً کاهش دهید تا به سرعت مطمئن برسید تا به رانندگی ادامه دهید.

خرابی پدال گاز

اگر پدال گاز گیر کرد به صورت زیر عمل کنید:

1. دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

2. ترمز بگیرید.

3. به جاده نگاه کنید.

4. به دنبال مسیر دیگر که دور از ترافیک باشد بگردید یا به دنبال مسیر خروج باشید.

5. با بوق زدن و روشن کردن چراغ های اضطراری به رانندگان دیگر هشدار دهید.

6. سعی کنید با ایمنی کامل خودرو را به خارج از جاده هدایت کنید.

7. توقف کنید و خودرو را خاموش کنید. هشدار: خاموش کردن خودرو در حالیکه خودرو حرکت می کنند ممکن است باعث قفل شدن فرمان شود و به همین خاطر دیگر نمی توانید فرمان را کنترل کنید.

قفل فرمان

هرگز سوئیچ خودرویی که در حال حرکت است را در وضعیت "قفل" قرار ندهید چون فرمان قفل می شود و کنترل خودرو را از دست خواهید داد.

برخوردها تصادف نیستند

"تصادف" به معنی یک رویداد پیش بینی نشده بدون اینکه تقصیر فردی باشد یا فردی غفلت کرده باشد است. اغلب اوقات در ترافیک این امر صادق نمی باشد.

اگر چراغ ها خطر خودرویی در جلو را مشاهده کردید، سرعت خود را کاهش دهید. ممکن است تصادفی رخ داده باشد یا وضعیت اضطراری در جاده ایجاد شده باشد. در صورتی که فردی کمک خواست توقف کرده و کمک کنید یا با دقت عبور کنید.

در صورت امکان، از رانندگی در نزدیکی تصادفات خودداری کنید. به افراد مجروح در صورتی که خودروهای دیگر جاده را مسدود نکرده باشند سریعتر کمک خواهد شد. اگر مجبور به رانندگی در نزدیکی یک تصادف هستید، برای نگاه کردن توقف نکرده یا سرعت خود را کاهش ندهید. ممکن است باعث تصادف دیگر شوید. با دقت رانندگی کرده و مراقبت افرادی که در جاده هستند باشید.

علل برخوردها

علل اکثر برخوردها به شرح زیر می باشد:

- پرت بودن حواس راننده
- سرعت نامطمئن
- رانندگی در سمت اشتباه جاده
- گردش نادرست
- نقض حق تقدم
- نقض علائم و چراغ های توقف

در صورت بروز برخورد

اگر درگیر تصادف شدید:

- باید توقف کنید ممکن است فردی مجروح شده باشد و به کمک شما نیاز داشته باشد. اگر توقف نکنید ممکن است به جرم "تصادف و فرار" متهم شوید و شدیداً مجازات شوید.
- چنانچه فردی مجروح شده است با 9-1-1 تماس بگیرید.
- اگر فردی آسیب ندیده یا کشته نشده است،

خودرو خود را از مسیر رفت و آمد خارج کنید.

- گواهینامه، کارت ثبت خودرو، بیمه و نشانی خود را به راننده دیگر، افراد دیگر یا مأمور پلیس نشان دهید.
- در صورت کشته یا مجروح شدن فردی، شما (یا مأمور، کارگزار یا نماینده قانونی بیمه) باید گزارش کتبی برای پلیس یا CHP ظرف 24 ساعت پس از تصادف تهیه کند.
- شما (نماینده، کارگزار یا نماینده قانونی بیمه شما) باید ظرف 10 روز یک گزارش کتبی برای اداره راهنمایی و رانندگی تهیه کند.
- اگر با یک خودرو پارک شده یا موردی دیگر برخورد کردید، یادداشتی با نام، شماره تلفن و نشانی خود را در به خودرو یا وسیله ای که با آن برخورد کرده اید بچسبانید. تصادف را به پلیس یا در مناطق غیر شهری به CHP گزارش دهید.
- اگر خودرو پارک شده شما حرکت کرد و به خودرو دیگر برخورد کرد، سعی کنید مالک را پیدا کرده و گزارش برخورد را به مقاماتی که در بالا ذکر شده اند ارائه کنید.
- اگر حیوانی را کشته یا زخمی کردید، با اولین انجمن حمایت از حیوانات، پلیس یا CHP تماس بگیرید. سعی نکنید حیوان مجروح را حرکت دهید یا حیوان را رها کنید تا بمیرد.

گزارش یک تصادف

در شرایط زیر هنگامی که تصادف کردید آن را ظرف 10 روز به اداره راهنمایی و رانندگی گزارش کنید:

- وارد کردن بیش از 750 دلار خسارت به مال افراد
- فردی مجروح شده باشد (هر چقدر هم اندک باشد) یا کشته شده باشد.

هر راننده (یا نماینده، کارگزار بیمه یا وکیل او) باید با استفاده از فرم "Report of Traffic Accident Occurring in California (SR 1)" را به اداره راهنمایی و رانندگی گزارش کند. به پایگاه اینترنتی به نشانی www.dmv.ca.gov یا با شماره تلفن 1-800-777-0133 تماس گرفته و فرم SR 1 را بدین پلیس این گزارش را برای شما تهیه خواهد کرد.

شما یا نماینده شما باید این گزارش را چه مقصد باشید یا نباشید، حتی اگر تصادف در یک ملک خصوصی رخ داده باشد، تهیه کنید.

امتیاز رانندگی شما در موارد زیر معلق خواهد شد:

- تهیه نکردن گزارش تصادف
- امتیاز رانندگی شما در صورت نداشتن بیمه مناسب ممکن است تا چهار سال معلق شود.
- در سه سال آخر این تعویق در صورتی که گواهی بیمه کالیفرنیا را داشته باشید (California Insurance Proof Certificate, SR 22)
- و آن را در طول سه سال آخر حفظ کرده باشید، گواهینامه رانندگی به شما عودت داده خواهد شد.

نکات ایمنی

طبق CHP اگر خودرو شما در یک جاده از کار بیافتد:

- با ایمنی به سمت شانه سمت راست جاده حرکت کنید. در صورت امکان خودرو خود را در کنار یک کیوسک تلفن پارک کنید. (یک کیوسک تلفن در هر یک چهارم مایل یا هر دو مایل قرار داده شده است).
- اگر لازم باشد که از خودرو خارج شوید، از سمت راست خودرو خارج شوید تا در مسیر ترافیک قرار نداشته باشید.
- هنگامی که درخواست کمک کردید، به خودرو خود برگردید و از سمت راست (دور از ترافیک) وارد خودرو شوید و کمربندهای ایمنی را ببندید.

- داخل خودرو در حالیکه کمربندهای ایمنی را بسته اید بمانید تا کمک از راه برسد.
- در شرایط خاص (هنگامی که فضای کافی در شانه جاده وجود ندارد یا اگر ریل حفاظ جاده وجود داشته باشد یا اگر فضای ایمن در جاده وجود نداشته باشد) از خودرو خارج شده و دور از آن در محلی بایستید. از چراغ های چشمک زن اضطراری بر اساس شرایط هوا استفاده کنید. این چراغ ها بسیار مفید می باشند اما ممکن است رانندگان مست را به خود جذب کند.
- گشت سرویس رایگان گشت بزرگراه کالیفرنیا (Freeway Service Patrol, FSP) خدمات رایگان اورژانس را در ساعت تردد ارائه می کند. اگر بخاطر خرابی خودرو در جاده توقف کردید، FSP خدمات زیر را ارائه خواهد کرد:
- ارائه یک گالون بنزین در صورتی که بنزین شما تمام شده باشد.
- "روشن کردن" خودرو در صورتی که باتری خراب باشد.
- پركردن رادیاتور و نوار پیچی شیلنگ ها
- تعویض تایر پنجر
- FSP در موارد زیر نمی تواند به شما کمک کند:
- یدک کردن خودرو شما به یک تعمیرگاه خصوصی یا منزل مسکونی.
- توصیه شرکت های خدمات یدک کشی یا تعمیرگاه یا صافکاری
- یدک کردن موتور سیکلت ها
- کمک کردن به خودروهایی که تصادف کرده اند مگر با دستور CHP
- گزارش هر گونه تصادف به CHP
- اگر FSP نتواند خودرو شما را روشن کند، شما را به رایگان به مکانی که مورد تایید CHP است منتقل خواهد کرد. FSP هم برای ارائه کمک های دیگر به شما تماس های لازم را انجام خواهد داد. CHP با یک باشگاه اتومبیل رانی یا سرویس یدک کش تماس خواهد گرفت.

FSP در مناطق زیر فعالیت می کند:

- بخش ولی، مناطق ساکرامنتور مترو و تریسی
 - بخش گولدن گیٹ- سانفرانسیسکو بی اریا
 - بخش مرکزی- منطقه فرسنو
 - بخش جنوبی- حوزه لوس آنجلس
 - بخش داخلی (Inland)- منطقه ریورساید
 - بخش مرزی- مناطق سن دیگو و اورنج کانتی
 - بخش ساحلی- مناطق مونتری و سانتا کروز
- برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اینکه FSP در منطقه شما فعال است یا نحوه تماس با FSP با شماره تلفن 1-800-TELLCHP (835-5247) تماس بگیرید.

آمادگی راننده

ایمنی رانندگان سالمند

اداره راهنمایی و رانندگی یک دفترچه راهنما ویژه رانندگان سالمند منتشر کرده است. به نشانی اینترنتی www.dmv.ca.gov برای مشاهده یا دانلود یک نسخه از *Senior Guide for Safe Driving* (DL 625) مراجعه کنید یا با شماره تلفن 1-800-777-0133 تماس بگیرید تا نسخه ای از این دفترچه به نشانی شما ارسال شود یا به دفتر اداره راهنمایی و رانندگی محل خود مراجعه نموده یا با *Senior Driver Ombudsman Program* در منطقه خود تماس بگیرید:

کانتی های

لوس آنجلس/ ساحل مرکزی

(310) 615-3552

کانتی های

کالیفرنیا شمالی/ ساکرامنتو

(916) 657-6464

سن دیگو/ اورنج کانتی

(714) 705-1588

سن فرانسیسکو/ اوک لند

و بی اریا

(510) 563-8998

دید خوب همه رانندگان

برای رانندگی امن باید دید خوب داشته باشید (به بخش بینایی در صفحه 16 مراجعه کنید). اگر دید شما خوب نباشد، نمی توانید مسافت ها یا نقاط مشکل آفرین را قضاوت کنید و نمی توانید تصمیم مناسب بگیرید. همچنین باید دید جانبی یا "دید از گوشه چشم" شما برای مشاهده خودروهایی که از کنار شما می آیند در حالیکه چشم های شما به جاده اصلی دوخته شده است، باشید.

ممکن است به خوبی ببینید اما نتوانید مسافت ها را حدس بزنید. باید بتوانید فاصله را خوب حدس بزنید تا بدانید با خودروهای دیگر چقدر فاصله دارید. بسیاری از افراد ممکن است در طول روز دید خوبی داشته باشند اما شب هنگام نتوانند خوب ببینند. دید برخی از افراد در نور کم ضعیف است. برخی دیگر با درخشش نور چراغ های جلو مشکل دارند. هر دو سال یکبار چشم های خود را معاینه کنید. ممکن است در مورد دید جانبی خود یا تخمین ضعیف مسافت تا زمانی که چشم هایتان را چشم پزشک معاینه نکند، آگاه نباشید.

شنوایی

شنوایی از آنچه برخی از افراد فکر می کنند مهمتر است. صدای بوق، آژیر یا صدای تایر می تواند هشدار خطر باشد. گاهی اوقات ممکن است خصوصا در نقاط کور خود صدای خودرویی را بشنوید اما آن را نبینید.

حتی افرادی که دید خوبی دارند هم ممکن است در صورت کار کردن رادیو یا سی دی های صوتی صدا را خوب نشنوند. هنگامی رانندگی از هدفون یا گوشی روی هر دو گوش استفاده نکنید چون بر خلاف قنون است.

مشکلات شنوایی، مانند دید بد ممکن است به آهستگی ایجاد شود که متوجه نشوید. گوش های خود را به طور منظم معاینه کنید. رانندگان ناشنوا یا رانندگانی که مشکل شنوایی دارند می توانند عادات ایمنی رانندگی خود را با تکیه بیشتر به حس بینایی تغییر دهند و بنابراین مشکلات شنوایی را جبران کنند.

هشیاری

هنگامی که خسته هستید، هشیاری شما کمتر است. اگرچه اکثر رانندگان در شب کمتر هشیار هستند، خستگی در طول روز هم ممکن است به همان اندازه خطرناک باشد. ممکن است نتوانید خطرات را مشاهده کرده یا به سرعت زمانی که استراح کرده و هوشیار هستید از خود واکنش نشان دهید، به همین خاطر احتمال تصادف بالاتر خواهد بود.

علائم خستگی شامل موارد زیر می باشد:

- مشکل تمرکز یا باز نگاه داشتن چشمان
 - مشکل در بالا نگاه داشتن سر
 - بیاد نیامدن چند مایل آخر رانندگی
 - حرکت نامنظم بین خطوط، تیل گیت کردن یا غفلت از علائم ترافیکی
 - زمان واکنش با تاخیر یا حرکات ناجور و ناگهانی
- برای خسته نشدن در سفرهای طولانی موارد زیر را انجام دهید:

- شب قبل از شروع سفر، خوب بخوابید.
 - دارویی که ممکن است شما را گیج کند، مصرف نکنید.
 - برای ساعات طولانی رانندگی نکنید. سعی کنید شب ها تا دیر وقت رانندگی نکنید.
 - حتی اگر خسته نباشید به طور منظم توقف کرده و استراحت کنید.
 - سعی کنید با چشمان خود به نقاط مختلف جاده نگاه کنید. به اشیاء دور و نزدیک، چپ و راست نگاه کنید.
 - سعی کنید آدامس بجوید یا همراه با رادیو یا سی دی آواز بخوانید.
 - پنجره خود را پایین بیاورید تا هوای تازه استنشاق کنید.
 - جای خود را به راننده دیگری بدهید.
- اگر همیشه خسته هستید و در طول روز به خواب می روید از پزشک خود بخواهید تا شما را از نظر اختلالات خواب معاینه کند.

مصرف دارو

بیاد داشته باشید کلیه داروها، داروهای بدون نسخه یا با نسخه بالقوه خطرناک بوده و می توانند روی رانندگی شما تاثیر بگذارند. داروهای بدون نسخه که برای سرما خوردگی مصرف و آلرژی مصرف می کنید می توانند شما را سست نموده و بر توانایی رانندگی شما تاثیر بگذارند. اگر لازم است دارو را قبل از رانندگی مصرف کنید در مورد اثرات دارو با پزشک یا داروساز مشورت کنید. این مسئولیت شما است تا از اثرات دارویی که مصرف می کنید آگاه باشید. قبل از تصمیم به رانندگی موارد زیر را انجام ندهید:

- ترکیب داروها مگر با دستور پزشک.
- مصرف داروهای تجویز شده برای فرد دیگر.
- استفاده از مشروبات الکلی و دارو (با نسخه یا بدون نسخه).

شخصیت شما بر روش رانندگی شما تاثیر می گذارد. اجازه ندهید احساسات بر رانندگی ایمن شما غلبه کنند. از قوه تشخیص خود، عقل و ادب هنگام رانندگی استفاده کنید. از کلیه قوانین رانندگی ایمن توصیه شده پیروی کنید.

مشکلات سلامتی مانند دید ضعیف، بیماری های قلبی، دیابت یا سرعت را با پزشک در میان گذاشته و از دستورات وی پیروی کنید. در صورتی که وضعیت شما بر توانایی رانندگی ایمن شما تاثیر می گذارد با اداره راهنمایی و رانندگی تماس بگیرید.

شرایطی که پزشکان باید گزارش

دهند

پزشکان و جراحان ملزم هستند وضعیت بیمارانی که سن آنان حداقل 14 سال یا بیشتر می باشد و دارای سابقه بیهوش شدن، آلزایمر یا بیماری های مربوطه هستند را گزارش کنند (California Health & Safety Code §103900)

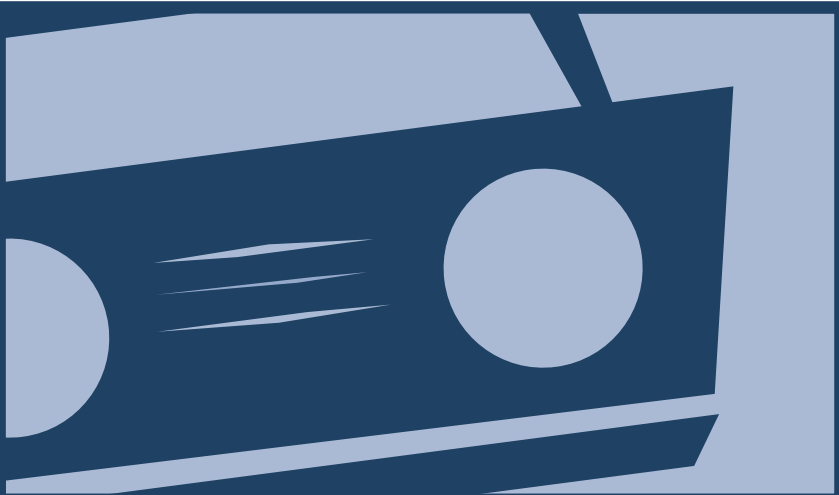
اگرچه قانون پزشک شما را ملزم نکرده است، وی می تواند هر گونه شرایط دیگر که فکر می کند بر توانایی شما در رانندگی ایمن تاثیر بگذارد را به اداره راهنمایی و رانندگی گزارش کند.

مشروبات الکلی یا دارو و رانندگی خطرناک است

مشروبات الکلی و/یا دارو قدرت تصمیم شما را تحت تاثیر می گذارند. قدرت تصمیم یا عقل سلیم تحلیل رفته به نحوه واکنش شما به صدا و آنچه می بینید تاثیر می گذارد. راه رفتن در ترافیک یا دوچرخه سواری تحت تاثیر الکل یا دارو هم خطرناک است. بیشتر آنچه در مورد مشروبات الکلی گفته شد در مورد دارو هم صدق می کند. قانون رانندگی در حال مستی کالیفرنیا مشابه قانون رانندگی تحت تاثیر مواد مخدر هم می باشد. این قانون به نام "رانندگی تحت تاثیر الکل و/یا دارو" شناخته می شود. اگر مامور پلیس مشکوک شود که تحت تاثیر دارو یا مواد مخدر هستید ممکن است از شما بخواهد آزمایش خون یا ادرار انجام دهد. رانندگانی که از انجام این آزمایشات سر باز زنند در معرض مدت های طولانی تر تعلیق گواهینامه یا ابطال آن می باشند.

استفاده از هر گونه ماده مخدر یا دارو (قانون بین داروهای با نسخه یا بدون نسخه یا مواد غیر قانونی تمایز قائل نمی شود) که توانایی شما برای رانندگی ایمن را مختل کند غیر قانونی می باشد. با پزشک خود و دارو ساز این مسئله را مطرح کنید و برچسب هشدار را در صورتی که نمی دانید مصرف دارو روی رانندگی تاثیر خواهد گذاشت، مطالعه کنید. چند واقعیت در زیر ارائه شده است:

- اکثر داروهایی که برای سرما خوردگی، زکام بهاره، آلرژی یا آرام کننده اعصاب یا عضلات مصرف می شوند ممکن است فرد را خواب آلود کنند.
- داروهایی که با یکدیگر یا همراه الکل مصرف شوند ممکن است خطرناک باشند. اکثر داروها هنگام مصرف با مشروبات الکلی دارای اثرات جانبی پیش بینی نشده می باشند.



اگر راننده مستی را در جاده دیدید 911 تماس بگیرید.

اطلاعات زیر را در اختیار پلیس قرار دهید:

» محل دقیق

» مدل و سازنده خودرو

» شماره پلاک

یک تماس ممکن است جانی را نجات دهد.

رانندگان مست را گزارش دهید

با 911 تماس بگیرید



گرفتن DUI - از دست دادن گواهینامه!

رانندگی با محتوی الکل خون (bac) که بیشتر از 0/08% یا بیشتر باشد غیر قانونی است (0/04% برای رانندگان خودروهای تجاری و 0/01% برای رانندگان زیر 21 سال). عوامل دیگر مانند خستگی، مصرف دارو، یا غذا هم ممکن است بر توانایی شما برای کنترل قانونی یک خودرو اثر بگذارند. جدول زیر نشاندهنده سطح الکل خود بر اساس تعداد نوشیدنی های مصرف شده، جنسیت و وزن بدن می باشد. **بیاد داشته باشید: حتی یک لیوان مشروب هم ممکن است بر توانایی شما در کنترل ایمن خودرو تاثیر بگذارد!**

جدول محتوی (BAC) مردان (M) / زنان (F)											
تعداد نوشیدنی های مصرف شده		وزن بدن به پوند									
		100	120	140	160	180	200	220	240	وضعیت رانندگی	
0	M	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	فقط حد رانندگی ایمن	
	F	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00	.00		
1	M	0/06	0/05	0/04	0/04	0/03	0/03	0/03	0/02	مهارت های رانندگی مختل شده است	
	F	0/07	0/06	0/05	0/04	0/04	0/03	0/03	0/03		
2	M	0/12	0/10	0/09	0/07	0/07	0/06	0/05	0/05		
	F	0/13	0/11	0/09	0/08	0/07	0/07	0/06	0/06		
3	M	0/18	0/15	0/13	0/11	0/10	0/09	0/08	0/07	مست قانونی	
	F	0/20	0/17	0/14	0/12	0/11	0/10	0/09	0/08		
4	M	0/24	0/20	0/17	0/15	0/13	0/12	0/11	0/10		
	F	0/26	0/22	0/19	0/17	0/15	0/13	0/12	0/11		
5	M	0/30	0/25	0/21	0/19	0/17	0/15	0/14	0/12		
	F	0/33	0/28	0/24	0/21	0/18	0/17	0/15	0/14		

0/01 را برای هر 40 دقیقه نوشیدن کم کنید.

1 نوشیدنی = 1/5 اونس مایع می باشد. 80 مدرک مشروب الکلی، 12 اونس آبجو 5% یا 5 اونس شراب 12 %

کمتر از 5 نفر در هر 100 نفر از این مقادیر فراتر می روند.

فرمولهای تصادفات:

راننده های حواس پرت و عابرین پیاده حواس پرت



برای بیشتر به نشانی زبید:
www.dmv.ca.gov

- داروهای محرک، "upper" و قرص های رژیمی می توانند راننده را برای مدت کوتاه هشیار تر کنند. اما بعدا ممکن است فرد را عصبی، گیج نموده و باعث شوند که نتوانند تمرکز نمایند. این داروها ممکن است روی دید هم تاثیر بگذارند. هر دارویی که "باعث خواب آلودگی یا گیجی شود" دارویی است که نباید قبل از رانندگی مصرف شود. حتما برچسب مصرف دارو را مطالعه کنید و از تاثیرات دارویی که مصرف می کنید آگاه شوید.

حمل مشروبات الکلی در خودرو

قانون در مورد حمل مشروبات الکلی یا مواد مخدر در خودرو بسیار سختگیر است چه خودرو در بزرگ راه باشد یا نباشد. در هیچ خودرویی نباید مشروبات الکلی مصرف کنید.

ظرف حاوی مشروب الکلی، آبجو یا شراب که در داخل خودرو قرار دارد باید پر، لاک و مهر شده و باز نشده باشد. در غیر این صورت باید در صندوق عقب خودرو یا در محلی که سرنشینان نمی نشینند قرار داده شوند. نگه داشتن مشروبات الکلی در باز در داشبورد خودرو اکیدا ممنوع بوده و بر خلاف قانون است.

در اتوبوس، تاکسی، خودروهای کمپینگ یا خانه های موتوری این قانون در مورد سرنشینان غیر راننده اعمال نمی شود.

رانندگان زیر 21 سال (در اختیار داشتن مشروبات الکلی)

اگر سن شما زیر 21 سال است:

- نمی توانید مشروبات الکلی، آبجو یا شراب داخل خودرو داشته باشید مگر اینکه والدین یا فردی دیگری که در قانون مشخص شده است همراه شما باشد و ظرف حاوی این مواد پر، لاک و مهر شده و باز نشده باشد.

- اگر هنگامی رانندگی مشروبات الکلی در خودرو شما باشد، خودرو شما ممکن است تا 30 روز توقیف شود. دادگاه ممکن است شما را تا 1000 دلار جریمه کرده و یا امتیاز رانندگی شما را تا یکسال معلق کرده یا در صورتی که برای دریافت گواهینامه از قبل اقدام نکرده باشید، از اداره راهنمایی و رانندگی بخواهد صدور اولین گواهینامه رانندگی شما را تا یکسال به تعویق بیندازد.

- چنانچه به رانندگی با غلظت الکل خون (BAC) بیش از 0/01% یا بالاتر یا رانندگی تحت تاثیر (DUI) الکل و/یا دارو محکوم شوید، امتیاز رانندگی شما ممکن است به مدت یک سال باطل شود. بار اول از شما خواسته خواهد شد تا بخش آموزش برنامه DUI را انجام دهید. محکومیت بعدی ممکن است نیازمند برنامه DUI طولانی تر باشد و شما دارای گواهینامه رانندگی محدود برای حضور در برنامه DUI نخواهید بود.

استثناء: می توانید مشروبات الکلی را در ظروف سر بسته، هنگامی که برای فردی که دارای پروانه فروش مشروبات الکلی است حمل کنید.

رانندگان کلیه گروه های سنی

رانندگی پس از مصرف بیش از حد مشروبات الکلی به هر صورت (شامل داروها مانند شربت سرفه هم می شود) یا مصرف هر گونه دارو (داروهای نسخه ای را هم شامل می شود) یا استفاده از ترکیب الکل یا داروهایی که بر توانایی رانندگی تاثیر بگذارد غیر قانونی است.

حد غلظت الکل خون (BAC)

هدایت خودرو توسط فردی که غلظت الکل خون وی در سطوح زیر است غیر قانونی است:

- BAC برابر با 0/08% یا بالاتر اگر سن فرد 21 سال یا بالاتر باشد.
- BAC برابر با 0/01% یا بالاتر اگر سن فرد زیر 21 سال باشد.
- BAC برابر با 0/01% یا بالاتر در هر سنی اگر فرد در برنامه رانندگی تعلیمی تحت تاثیر دارو (DUI) شرکت کرده باشد.
- BAC بالاتر از 0/04% یا بالاتر در خودرویی که نیازمند گواهینامه رانندگی تجاری (CDL) است چه راننده دارای گواهینامه تجاری باشد یا نباشد. اداره راهنمایی و رانندگی می تواند اقدامات اداری علیه امتیاز رانندگی شما پس از بازداشت یا دستگیر شدن بخاطر DUI را انجام دهد. دادگاه ممکن است اقدامی جداگانه بر علیه همان جرم انجام دهد. اقدام اداره راهنمایی و رانندگی فقط مربوط به امتیاز رانندگی شما خواهد بود. تصمیم دادگاه ممکن است شامل جریمه، زندان، تاخیر در صدور گواهینامه رانندگی یا انجام یک برنامه DUI باشد.
- هنگامیکه دادگاه در مورد DUI اداره راهنمایی و رانندگی را آگاه کند، این سازمان ممکن است اقدام دیگری را برای تعلیق یا ابطال امتیاز رانندگی شما انجام دهد.

قوانین مشابه (California Harbors and

Navigation Code) هم هنگام کار با هر وسیله

نقلیه آبی، آکوپلین، جت اسکی، اسکی روی

آب یا دستگاه های مشابه اعمال می شود. این

محکومیتها در پرونده رانندگی شما ثبت خواهد

شد و توسط دادگاه برای تعیین "محکومیت های

قبلی" مربوط به مجازات DUI وسیله نقلیه

مورد استفاده قرار خواهد گرفت. این محکومیت

ها هم هنگام تعیین طول تعلیق یا اقدام ابطال

گواهینامه یا تجدید مجدد بخاطر تخلفی که

هنگام رانندگی یک وسیله نقلیه موتوری مرتکب

شده اید در نظر گرفته خواهند شد.

قانون

هنگام رانندگی در کالیفرنیا شما موافقت می کنید که نفس، خون یا تحت شرایط خاص، ادرار شما در صورت دستگیر شدن بخاطر رانندگی تحت تاثیر الکل، دارو یا ترکیبی از هر دو مورد آزمایش قرار گیرد.

در صورت دستگیر شدن، مامور پلیس می تواند گواهینامه رانندگی شما را بگیرد و یک گواهینامه رانندگی موقت به مدت 30 روز برای شما صادر کند و به شما دستور تعلیق بدهد. می توانید از دادگاه اداری اداره راهنمایی و رانندگی ظرف 10 روز درخواست رسیدگی کنید. ماموری که شما را دستگیر کرده است ممکن است از شما بخواهد آزمایش نفس یا خون انجام دهید. قبل از انتخاب یا انجام آزمایش حق مشورت با وکیل را نخواهید داشت.

اگر BAC شما 0/08% یا بالاتر باشد، مامور پلیس

ممکن است شما را دستگیر کند (§23152 CVC

یا 23153) اگر مامور پلیس به طرز معقول فکر

کند تحت تاثیر الکل و دارو هستید و از قبل

آزمایش اولیه الکل (Preliminary Alcohol

Screening, PAS) و/یا تست نفس انجام داده

باشید، باز هم از شما بخواهد آزمایش خون یا

ادرار انجام دهید چون آزمایش نفس وجود دارو را

شناسایی نمی کند.

اگر از انجام آزمایش خون و/یا ادرار امتناع ورزید،

امتیاز رانندگی شما بخاطر امتناع ممکن است لغو

شود. حتی اگر تصمیم خود را بعدا تغییر دهید،

امتیاز رانندگی شما هم ممکن است به هر دو دلیل

لغو شود اگر چه هر دو اقدام به صورت همزمان

انجام داده خواهند شد.

عدم تخفیف استفاده از مشروبات

الکلی برای رانندگان زیر 21 سال

اگر سن شما زیر 21 سال باشد باید آزمایش نفس دستی یا یکی از آزمایش های شیمیایی دیگر را انجام دهید. اگر مقدار BAC شما 0/01% یا بالاتر در PAS باشد ممکن است گواهینامه رانندگی شما به مدت یکسال معلق شود.

اگر PAS شما مقدار BAC را 0/05% یا بالاتر نشان دهد، ماموری که شما را دستگیر کرده است ممکن است از شما بخواهد آزمایش نفس یا خون انجام دهید.

اگر در آزمایشان بعدی مشخص شود که مقدار BAC شما 0.05% یا بالاتر است، مامور پلیس ممکن است دستور تعلیق صادر کرده و شما را بخاطر DUI دستگیر کند (§23140 CVC).

محکومیت های DUI در دادگاه

اگر شما به DUI الکلی یا دارو یا هر دو محکوم شده باشید، و سطح BAC شما بیش از حد بالاتر باشد، ممکن است در نوبت اول محکومیت به شش ماه حبس در زندان و پرداخت جریمه ای به میزان 390 دلار تا 1000 دلار محکوم شوید (بعلاوه حدود سه برابر جریمه بیشتر در ارزیابی جریمه) خودرو شما ممکن است توقیف شده و باید هزینه نگهداری آن را هم پرداخت کنیم.

در اولین نوبت محکومیت امتیاز رانندگی شما به مدت شش ماه معلق خواهد شد و برنامه DUI را انجام داده، گواهی مدرک بیمه کالیفرنیا (California Insurance Proof Certificate, SR 22) را ثبت کرده و کلیه هزینه را قبل از ابقاء مجدد گواهینامه رانندگی خود پرداخت کنید. طول برنامه ممکن است متفاوت باشد. اگر BAC شما 0/15% یا بالاتر باشد و از قبل پرونده تخلفات به خاطر دلایل دیگر داشته باشید یا از انجام آزمایش شیمیایی امتناع ورزید، دادگاه ممکن است به شما

دستور دهد در یک برنامه نه ماهه یا طولانی تر شرکت کنید. اگر BAC شما 0/2% یا بالاتر باشد و دادگاه شما را به یک برنامه پیشرفته DUI ارجاع دهد، گواهینامه شما ممکن است برای 10 ماه تعلیق شود. همچنین ممکن است موظف به نصب یک دستگاه قفل داخلی روشن کردن (IID) در خودرو خود شوید. IID از روشن کردن خودرو در صورتی که الکل در نفس شما وجود داشته باشد جلوگیری بعمل خواهد آورد. اگر فردی در نتیجه DUI شما مجروح شود، دوره تعلیق شما یک سال خواهد شد.

از 1 ژوئیه 2010 تا 31 دسامبر 2015 کلیه متخلفان بار اول DUI که در کانتی های آلمیدا، لوس آنجلس، ساکرومنتو یا تولا را محکوم شده باشد هم باید برای مدت مشخصی یک دستگاه IID در کلیه خودروهای که دارند نصب کرده و با آن کار کنند و هزینه سرویس اداری \$45 را هم پرداخت کنند تا امتیازات رانندگی آنان مجدداً ابقاء شوند (§23700 CVC).

در مواردی که تخلف به مجروح شدن شدید یا مرگ محکوم شود، ممکن است در دادگاه مدنی محاکمه شوید. کلیه محکومیت های DUI به مدت 10 سال در پرونده اداره راهنمایی و رانندگی باقی خواهند ماند. دادگاه و/یا اداره راهنمایی و رانندگی ممکن است جرایم شدیدی را برای تخلفات بعدی در طول این دوره در نظر بگیرد.

BAC زیر حد قانونی به معنی نیست که می توانید با ایمنی رانندگی کنید. تقریباً کلیه رانندگان در سطوح پایینتر از سطح قانونی تا حدی دچار اختلال می شوند. اختلالی که ممکن است در زمان متوقف شدن از خود نشان دهید برای محکوم کردن شما به DUI حتی بدون اندازه گیری BAC باشد.

رانندگان 21 ساله و بالاتر- برنامه

های

DUI و گواهینامه های رانندگی

محدود

کلیه محکومیت های DUI نیازمند انجام برنامه DUI می باشند.

بطور کل، اگر سن شما بالاتر از 21 سال باشد، در یک برنامه DUI ثبت نام کنید، گواهی مدرک بیمه کالیفرنیا (California Insurance Proof Certificate, SR 22) را ثبت کرده و هزینه محدودیت و صدور مجدد را پرداخت کنید و اداره راهنمایی و رانندگی یک گواهینامه رانندگی محدود شده برای شما صادر خواهد کرد، مگر اینکه دارای گواهینامه رانندگی تجاری باشید. کلیه متخلفان نوبت اول DUI می توانند گواهینامه محدود برای رانندگی به محل کار و در طول زمان اشتغال و رفتن و آمدن به برنامه DUI دریافت کنند. اما اگر شما خطری برای "ایمنی ترافیک (traffic safety) یا "ایمنی عمومی (public safety) محسوب شود، دادگاه ممکن است به اداره راهنمایی و رانندگی دستور دهد تا گواهینامه رانندگی محدود برای شما صادر نکند. سایر اقداماتی که بر علیه شما ممکن است انجام شود هم باعث شود تا گواهینامه رانندگی محدود برای شما صادر نشود.

نکته: رانندگان تجاری به مدت 1 سال محروم شده و نمی توانند بدون کاهش به سطح گواهینامه غیر تجاری، گواهینامه رانندگی محدود دریافت کنند (به دفترچه رانندگان تجاری برای کسب اطلاعات بیشتر مراجعه کنید).

محکومیت های بار دوم و بیشتر منجر به افزایش جرایم می شود که شامل تعلیق دو ساله یا ابطال به مدت چهار سال می باشند. پس از اینکه دوره تعلیق/ابطال تجویز شده را تکمیل کردید یا در برنامه DUI ثبت نام کردید یا بخشی از برنامه DUI را تکمیل نمودید، می توانید گواهینامه رانندگی محدود را برای رانندگی به هر جا که لازم باشد دریافت کنید.

باید موارد زیر را انجام دهید:

- IID در خودرو خود نصب کنید.
- موافقت کنید که هیچ خودرویی را بدون IID هدایت نکنید.
- موافقت کنید که برنامه DUI را انجام دهید.
- ثبت یک SR 22
- پرداخت هزینه های صدور مجدد و محدودیت

برنامه راننده تعیین شده

برنامه راننده تعیین شده

(Designated Driver Program) یک برنامه عدم رانندگی تحت تاثیر الکل می باشد که موفق بوده است. این برنامه توصیه می کند فردی از مصرف نوشیدنی های الکلی هنگام بیرون بودن از خانه خودداری کند تا او بتواند بقیه افراد را با ایمنی کامل حمل و نقل نماید.

برای شرکت در این برنامه فرد باید شرایط زیر را دارا باشد:

- حداقل 21 سال سن داشته و باید دارای گواهینامه معتبر رانندگی باشد.
- باید بخشی از یک گروه متشکل از دو نفر یا تعداد بیشتر باشند و شفاها خود را به عنوان راننده تعیین شده به مامور مربوطه معرفی کنند.
- باید از نوشیدن مشروبات الکلی در مدتی که خارج از خانه هستند خودداری کنند.
- نباید راننده ای باشند که مبتلا به اختلالات دیگر باشند.
- باید درک کنند که مدیریت می تواند ارائه سرویس به هر کس در هر زمان امتناع ورزد.

سایر قوانین/مقررات راهنمایی و رانندگی

کارهایی که نباید انجام دهید:

- هر گاه که فردی زیر سن 18 سال در خودرو است سیگار نکشید ممکن است تا مبلغ 100 دلار جریمه شوید.
- حیوانات را در بزرگراه نیاندازید یا رها نکنید. این کار جرم محسوب شده و تا حد 1000 دلار قابل جریمه و شش ماه حبس در زندان کانتی به مدت شش ماه یا هر دو می باشد.
- بدون استفاده از هندزفری از تلفن همراه استفاده نکنید (افراد زیر سن قانونی به بخش "افراد زیر سن قانونی و تلفن همراه" در صفحه 14 برای کسب اطلاعات مربوطه مراجعه کنند).
- در حالیکه با دستگاه های مخابراتی بی سیم برای نوشتن، ارسال یا خواندن پیام های متنی در حال رانندگی کار نکنید.
- هنگامی رانندگی از هدفون یا گوشی روی هر دو گوش استفاده نکنید.
- هنگامی که بار خودرو سنگین باشد یا بخاطر سرنشین یا بار که نتوانید آن را کنترل کنید یا جلو یا دو طرف خودرو را مشاهده کنید، رانندگی نکنید.
- راندن خودرو با باری که ایمن نباشد و به طرز مناسب قرار داده نشده باشد یک خطر ایمنی است ((CVC 24002(a)) بارهای بسته نشده (پله ها، سطل ها یا اقلامی که در پشت وانت رها شده باشد) ممکن است هنگام پرتاب شدن بر روی سطح جاده برای سایر رانندگان خصوصا موتور سیکلت سواران ایجاد خواهد کرد.
- چیزی که طول آن بیشتر از گلگیرهای سمت چپ باشد یا بیش از 6 اینچ بیشتر از گلگیرهای سمت راست باشد را در داخل یا روی خودرو قرار ندهید. باری که بیش از 4 فوت از پشت خودرو بیرون بیاید باید با یک پرچم 12 اینچی قرمز یا شبرنگ یا دو چراغ قرمز در شب مشخص شود.

- به هیچ کس اجازه ندهید تا در قسمت هایی که برای سوار شدن سرنشین طراحی نشده است بنشینند.
- به هیچکس اجازه ندهید تا در قسمتهایی که برای سوار شدن سرنشین طراحی نشده است بنشینند. چنانچه فرد یا افرادی در صندوق عقب بنشینند، هم راننده و هم سرنشین جریمه خواهند شد.
- اجازه ندهید فردی در پشت وانت یا بخش دیگر کامیون بنشیند مگر اینکه مجهز به صندلی باشد و فرد از صندلی و کمربند ایمنی استفاده کند.
- حیوانات را در پشت وانت یا کامیون حمل و نقل نکنید مگر اینکه حیوان به طرز مناسب بسته شده باشد. این کار مانع افتادن حیوان، پریدن یا پرتاب شدن از خودرو می باشد.
- کودک یا حیوان را بدون مراقب در خودرو داغ رها نکنید (به بخش "کودکان بدون مراقبت در خودرو" در صفحه 23 و بخش "خطرات آب و هوای گرم" در صفحه 23 مراجعه کنید).
- فردی که سوار دوچرخه، واگن، اسکیت، رولر بلید، سورتمه، خودرو اسباب بازی، اسکیت بورد و غیره می باشد را یدک نکشید.
- در کنار جاده آشغال نریزید. جریمه این کار 1000 دلار است و ممکن است مجبور شوید آنچه در کنار جاده انداخته اید را بردارید. محکومیت های ریختن زباله در پرونده شما ثبت خواهد شد.
- عینک هایی که دسته آنها بیش از حد پهن است و مانع دیدن اطراف می شوند را استفاده نکنید.
- خودرویی که دارای مونیتور ویدئویی است را در صورتی که مونیتور را راننده بتواند مشاهده کرده و چیزی بجز اطلاعات مربوط به خودرو، نقشه، پخش کننده صوتی (MP3) یا اطلاعات رادیو ماهواره ای را نمایش دهد، را هدایت نکنید.

- **بوق نزنید** مگر اینکه برای برخورد از برخورد ضروری باشد.
- سیگار، سیگار برگ یا هر گونه ماده مشتعل یا در حال سوختن را از خودرو بیرون نیندازید.
- در بزرگراه ها و به علائم ترافیکی با سلاح شلیک نکنید.
- دید را با قرار دادن علائم یا سایر اشیاء در جلو شیشه جلو یا در شیشه پشت **مسدود نکنید**.
شیء را به آینه آویزان کنید. برچسب های شیشه جلو، پنجره و غیره فقط در محلهای زیر مجاز می باشند:
- یک مربع هفت اینچی در بخش گوشه پایین شیشه جلو سمت مسافر یا گوشه پایین شیشه عقب سمت مسافر.
- یک مربع پنج اینچی در گوشه پایین پنجره سمت راننده.
- پنجره پشت سر راننده.
- یک مربع پنج اینچی در مرکز بخش بالای شیشه جلو برای دستگاه پرداخت عوارض الکترونیکی.
- **خودروی خود را در مناطق تعیین شده حیات وحش نرانید (CVC §38301.3).**
- خودرو را با شیشه های ایمنی رنگ شده غیر قانونی نرانید. اگر پوست شما به آفتاب حساس است، می توانید از شیشه های آفتابگیر جدا شونده در رانندگی روز استفاده کنید به این شرط که نامه ای از طرف پزشک در اختیار داشته باشید.

- مانع مراسم خاکسپاری یا نشده یا مسیر آن را مسدود نکنید. خودروهایی که در مراسم خاکسپاری شرکت می کنند دارای حق تقدم هستند و اگر شما مزاحم برگزاری مراسم خاکسپاری شده، مانع ایجاد کرده یا آن را متوقف کنید ممکن است جریمه شوید (CVC §2817).
- مراسم خاکسپاری را یک مامور رهنمایی و رانندگی هدایت می کند. کلیه خودروهایی که در مراسم خاکسپاری شرکت می کند دارای علامتهایی روی شیشه جلو بوده و چراغ های جلو آنها روشن می باشد.
- از "دوچرخه های جیبی" در خیابان های عمومی یا بزرگراه ها **استفاده نکنید** و به کودکان هم اجازه ندهید این کار را انجام دهند. این خودروها برای استفاده در بزرگراه طراحی نشده اند و مطابق استانداردهای ایمنی فدرال نمی باشند.
- با خودرویی که دارای یک محصول دیداری یا الکترونیکی یا دستگاهی می باشد که خواندن و تشخیص پلاک شماره خودرو را مشکل می سازند **رانندگی نکنید**.
- **تحت هیچ شرایطی پلاک شماره خودرو را تغییر ندهید.**

کارهایی که باید انجام دهید:

- **باید تا آنجا که ممکن است در جاده های کوهستانی در سمت راست جاده حرکت کنید.**
در جاده های کوهستانی که نتوانید حداقل 200 فوت جلوی خودرو را مشاهده کنید، بوق بزنید.
- **باید از چراغ های جلو 30 دقیقه پس از غروب خورشید استفاده کنید و آنها را تا 30 دقیقه پس از طلوع آفتاب خاموش کنید.**
- **باید در 500 فوتی خودرویی که به طرف شما می آید و در 300 فوتی خودرویی که دنبال می کنید از نور پایین استفاده کنید.**

مقررات مربوط به بیمه

قانون شما را ملزم می کند که مسئولیت مالی خود را برای زمان های که رانندگی کرده و برای کلیه خودروهای موتوری که مالکیت آن را در اختیار دارید، بر عهده بگیرید. اکثر رانندگان از بیمه خودرو به عنوان مسئولیت مالی استفاده می کنند. اگر تصادف توسط شرکت بیمه پوشش داده نشود یا بیمه نداشته باشد ممکن است گواهینامه شما معلق شود. اگر راننده شناسایی نشود، گواهینامه مالک وسیله نقلیه موتوری که تصادف کرده است، معلق خواهد شد.

حداقل مقدار بیمه * که در هر تصادف باید پوشش داده شود بدین شرح می باشد:

- 15000 دلار برای فوت یا مجروح شدن یک نفر
 - 30000 دلار برای فوت یا مجروح شدن بیش از یک نفر
 - 5000 دلار برای وارد خسارت کردن به اموال
- قبل از خرید بیمه برای اینکه متوجه شوید مامور/کارگزار و بیمه کننده دارای مجوز از طرف اداره بیمه کالیفرنیا (California Department of Insurance) هستند با شماره 1-800-927-HELP تماس بگیرید.

اگر از کالیفرنیا دیدن می کنید یا اخیراً به کالیفرنیا نقل مکان کرده اید، بدانید که همه شرکت های بیمه خارج از ایالت مجاز به کار در ایالت کالیفرنیا نمی باشند. قبل از اینکه به کالیفرنیا بیایید از شرکت بیمه خود در مورد اینکه تصادف در کالیفرنیا را پوشش می دهد سؤال کنید. اگر در کالیفرنیا تصادف کردید، هر سه شرط زیر باید برای جلوگیری از تعلیق امتیاز رانندگی شما برآورده شوند:

- باید چراغ های خود را در صورتی که برف، باران، مه، گرد و غبار یا دید پایین باشد (1000 فوت یا کمتر) در صورتی که نیاز به استفاده از برف پاک کن باشد، روشن کنید.
- اگر تصادف کرده اید باید هنگامی که ایمن است خودرو خود را از خط ترافیک خارج کنید (مگر اینکه خودرو خراب شده باشد). نیروی انتظامی در صورتی که خودرو شما در منطقه نا امن قرار داده شده باشد و مشکلات ایمنی به وجود آورده باشد، آن را یدک کرده یا آن را توقیف کند.

امور اداری

مسئولیت مالی

قانون اجباری مسئولیت مالی کالیفرنیا همه رانندگان و همه مالکین خودرو را موظف می کند تا مسئولیت مالی خودرو خود (بیمه شخص ثالث) خود را در همه اوقات بر عهده بگیرند. چهار نوع مختلف مسئولیت مالی وجود دارد:

- بیمه مسئولیت وسیله نقلیه
- سپرده 35000 دلاری در اداره راهنمایی و رانندگی DMV.
- یک وثیقه 35000 دلاری که از شرکتی که مجوز انجام کار در کالیفرنیا دارد.
- گواهی بیمه صادر شده از جانب اداره راهنمایی و رانندگی DMV.

باید گواهی مسئولیت مالی را هر بار که رانندگی می کنید همراه داشته باشید و آن را پس از اینکه متوقف شدید یا تصادف کردید به مامور پلیس نشان دهید. در صورتی که از این قانون پیروی نکنید باید جریمه پرداخت کنید یا خودرو شما توقیف خواهد شد.

* بیمه های خودرو ارزان قیمت در کانتی های Alameda, Contra Costa, Fresno, Imperial, Kern, Los Angeles, Orange, Riverside, Sacramento, San Bernardino, San Diego, San Francisco, San Joaquin, San Mateo, Santa Clara, Stanislaus موجود می باشد. لطفاً با نماینده بیمه خود تماس بگیرید.

تصادفات، بیمه و افراد زیر سن قانونی

اگر سن شما زیر 18 سال است، والدین یا قیم شما باید تقاضانامه گواهینامه رانندگی شما را امضاء کرده و مسئولیت مالی رانندگی شما را بر عهده بگیرد. هنگامی که سن شما 18 سال شد، تعهد والدین یا قیم شما به طور خودکار پایان می یابد.

اگر درگیر تصادف شدید والدین یا قیم شما ممکن است بخاطر خسارات شهری مسئول بوده و شما هم ممکن است جریمه شوید.

استثناء: والدین یا قیم شما می توانند در هر زمان گواهینامه شما را تا زمانی که سن شما زیر 18 سال باشد، لغو کنند.

گرفتن جریمه

اگر پلیس شما را متوقف کرد یا اگر بخاطر نقض قانون ترافیکی جریمه شدید، باید تعهد کنید که در دادگاه حاضر شوید. هنگامی که به دادگاه می روید، می توانید گناهکار بودن را قبول کرده یا رد کنید یا می توانید مبلغ جریمه را پرداخت کنید. پرداخت جریمه مشابه قبول خطا می باشد.

اگر جریمه ترافیکی را نادیده بگیرید و تعهد خود برای حضور در دادگاه را انجام ندهید، عدم حضور در دادگاه (FTA) در پرونده رانندگی شما ثبت خواهد شد. اگر جریمه را پرداخت نکنید (FTP)، دادگاه اداره راهنمایی و رانندگی را آگاه خواهد کرد و همچنین این مورد را در پرونده رانندگی شما ثبت خواهد کرد. حتی یک مورد FTA یا FTP هم می تواند باعث شود تا اداره راهنمایی و رانندگی گواهینامه DMV شما را معلق کند. برای پایان تعلیق و صدور مجدد گواهینامه باید هزینه ای برابر با 55 دلار پرداخت کنید.

1. بیمه نامه شما باید آسیب بدنی و خسارت اموال که برابر یا بیشتر از حد مورد نیاز در این بخش است را پوشش دهد.
2. شرکت بیمه شما باید وکالتنامه صادر کند که در آن به اداره راهنمایی و رانندگی اجازه دهد به عنوان نماینده آن برای خدمات حقوقی در کالیفرنیا عمل کند.
3. باید خود را قبل از آمدن به کالیفرنیا بیمه کنید. هنگامی که خودرو در کالیفرنیا ثبت شد نمی توانید از بیمه نامه ثبت شده در خارج از ایالت استفاده کنید.

تصادفات ثبت شده در پرونده شما

اداره راهنمایی و رانندگی DMV اطلاعات مربوط به هر تصادف که توسط افراد زیر گزارش شود را ثبت می کند:

- نیروی انتظامی مگر اینکه افسر گزارش دهنده بگوید فردی دیگری خطاکار بوده است.
 - شما و گروه دیگری که درگیر تصادف بوده اند، اگر فرد دیگری بیش از 750 دلار خسارت زده باشد یا اگر کسی مجروح یا در گذشته باشد.
- مهم نیست که چه کسی باعث تصادف شده است، اداره راهنمایی و رانندگی باید این پرونده را حفظ کند.

سیستم (Negligent Operator Treatment System (NOTS)) سیستمی است که بر اساس امتیازات بی مبالاتی راننده عمل می کند و از یک سری هشدارها و جرایم تدریجی بر علیه امتیاز رانندگی تشکیل شده است.

هنگامی که "شمارش امتیازات" شما به مقدار زیر برسد، ممکن است به عنوان یک راننده بی مبالا شناخته شوید:

- 4 امتیاز منفی در 12 ماه
- 6 امتیاز منفی در 24 ماه
- 8 امتیاز منفی در 36 ماه

برخی از موارد یک امتیاز منفی به شرح زیر می باشند:

- محکومیت های ترافیکی
- تصادفاتی که مقصر باشید
- برخی از موارد دو

امتیاز منفی به شرح زیر می باشند:

- رانندگی بی دقت یا تصادف و فرار کردن
- رانندگی تحت تاثیر الکل/دارو (DUI)
- رانندگی در حالیکه گواهینامه شما تعلیق یا باطل شده باشد

گرفتن 4 امتیاز منفی در 12 ماه باعث می شود تا گواهینامه خود را از دست بدهید. تخلف انجام شده با خودروهای تجاری یک و یک و نیم برابر امتیازات معمولی محسوب می شود. برای جزئیات بیشتر در مورد امتیازات منفی، به دفترچه راهنمای رانندگان تجاری کالیفرنیا مراجعه کنید.

محکومیت های مربوط به آموزشگاه متخلفان رانندگی

هنگامی که راننده بخاطر تخلف رانندگی امتیاز منفی بگیرد، قاضی به او فرصت می دهد تا در آموزشگاه متخلفین ترافیکی (Traffic Violator School) شرکت کند. رانندگانی که دارای گواهینامه رانندگی تجاری ندارد می توانند یک بار در یک دوره 18 ماهه در این دوره شرکت کنند تا تخلف آنها از پرونده رانندگی پاک شود. تکمیل این دوره توسط آموزشگاه به صورت الکترونیکی به دادگاه گزارش

هر بار که به نقض قوانین ترافیک محکوم شوید، دادگاه اداره راهنمایی و رانندگی را آگاه کرده و این محکومیت در پرونده گواهینامه رانندگی شما ثبت خواهد شد. محکومیت های گزارش شده از سایر ایالت ها هم به پرونده رانندگی شما افزوده خواهد شد.

فرار از پلیس

هر فرد که هنگام کار با وسیله نقلیه موتوری از روی قصد از فرار کرده یا تلاش کند از دست پلیس فرار کند تا او نتواند وظایف خود را انجام دهد محکوم به جرمی است که مجازات آن حبس در زندان کانتی به مدت کمتر از یک سال می باشد (CVC §2800.1).

اگر فردی محکوم به ایجاد آسیب بدنی در تعقیب پلیس شود (CVC §2800.3(a)) وی به یکی از موارد زیر محکوم خواهد شد:

- حبس در زندان ایالت به مدت سه، پنج یا هفت سال یا حبس به مدت کمتر از یکسال در زندان کانتی.
 - جریمه ای که کمتر از 2000 دلار کمتر و 10000 دلار خواهد بود.
 - هم جریمه و هم زندان.
- هنگامی که فردی به کشتن فردی بخاطر فرار از پلیس در یک تعقیب و گریز محکوم شود، او در زندان ایالت برای حداقل چهار تا 10 سال محکوم خواهد شد (CVC §2800.3(b))

امتیاز منفی در پرونده راننده

اداره راهنمایی و رانندگی یک پرونده از کلیه محکومیت های رانندگی و تصادفات ثبت می کند. هر مورد به مدت 36 ماه یا بیشتر با توجه به نوع محکومیت در پرونده حفظ خواهد شد.

خواهد شد. گواهینامه پایان دوره کاغذی دیگر برای گزارش استفاده نمی شود، اما هنرجویان گواهی پایان دوره را از آموزشگاه دریافت خواهند کرد.

نکته: هنگامی که یک راننده تجاری در یک خودرو غیر تجاری جریمه می شود، راننده ممکن است واجد شرایط حضور در آموزشگاه رانندگی باشد. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر به پایگاه اینترنتی اداره راهنمایی (DMV) به نشانی www.dmv.ca.gov مراجعه کنید.

تعليق يا ابطال گواهينامه

توسط اداره راهنمایی و رانندگی

اگر بیش از حد امتیاز راننده بی مبالا بگیرد، اداره راهنمایی و رانندگی شما را برای یکسال به صورت التزامی آزاد (که شامل یک تعلیق شش ماهه می باشد) معلق کرده یا امتیاز رانندگی شما را لغو کند (به موضعاتی که در بخش "امور اداری" آمده است در صفحات 91-97 مراجعه کنید. حکم تعلیق یا ابطال به شما اجازه می دهد از حق خود برای جلسه دادرسی استفاده کنید.

در پایان دوره تعلیق یا ابطال، می توانید برای یک گواهینامه جدید تقاضا کنید و باید گواهی مسئولیت مالی ارائه کنید.

اداره راهنمایی و رانندگی DMV در صورتی که به جرم تصادف و فرار یا رانندگی بی دقت که منجر به مجروح شدن شود محکوم شوید می تواند گواهینامه رانندگی شما را باطل کند.

تعليق توسط قاضی

قاضی چنانچه به یکی از موارد زیر محکوم شوید می تواند گواهینامه رانندگی فرد را معلق کند:

- نقض قانون سرعت یا رانندگی بی دقت
- رانندگی تحت تاثیر (DUI) الکل یا دارو.
- تصادف و فرار کردن
- انجام هرزگی و فحشا در خودرو در 1000 فوتی محل سکونت.
- حمله به راننده، سرنشین، دوچرخه سوار یا عابر پیاده هنگامی که این عمل در بزرگراه اتفاق افتد (خشم جاده ای)
- عدم توقف در تقاطع خط راه آهن.
- عدم رعایت قانون یا فرار کردن بی محابا از مامور پلیس

بدون در نظر گرفتن امتیازات منفی، بسیاری از خلاف های سنگین که توسط خودرو انجام شده است مستوجب جرایم سنگین مانند جریمه و زندان خواهد بود. اگر از خودرو به صورت سلاح استفاده کنید، گواهینامه رانندگی شما برای همیشه باطل خواهد شد.

محرمانه بودن پرونده

اکثر اطلاعات موجود در پرونده رانندگی شما در اختیار عموم قرار دارد. نشانی محل سکونت شما را فقط سازمان های مسئول می توانند مشاهده کنند. نشانی پستی، در صورتی که با محل سکونت شما متفاوت باشد با محدودیت کمتری روبرو می باشد. پرونده های مربوط به شرایط بدنی و روحی راننده محرمانه باقی خواهند ماند.

می توانید یک نسخه از پرونده رانندگی خود را در قبال پرداخت هزینه همراه با گواهینامه معتبر دریافت کنید.

تخریب/دیوار نویسی—

کلیه سنین

قانون کالیفرنیا به دادگاه اجازه داده است تا گواهینامه رانندگی فردی که در تخریب که دیوار نویسی را هم شامل می شود معلق نماید. اگر محکوم شدید و گواهینامه رانندگی نداشته باشید، دادگاه می تواند صدور گواهینامه شما را تا چهار سال از تاریخی که قانونا مجاز به راندن هستید به تاخیر بیاندازد.

مسابقات سرعت/رانندگی بدون

ملاحظه

فردی که به رانندگی بی دقت محکوم شود یا در مسابقه سرعت که باعث ایجاد خسارات بدنی به فرد دیگر شود به مجازاتهای زیر محکوم خواهد شد:

- حبس در زندان ایالت یا زندان کانتی از حداقل 30 روز تا 6 ماه.
- پرداخت جریمه از 220 دلار تا 1000 دلار یا
- هم جریمه و هم زندان (CVC §23104(a)).

در اختیار داشتن سلاح گرم

در صورت داشتن سلاح گرم در خودرو دادگاه می تواند:

- امتیاز رانندگی هر فرد زیر 18 سال که محکوم به داشتن سلاح قابل مخفی شدن یا مهمات واقعی شود، معلق یا باطل کند یا
- محدودیت هایی را برای گواهینامه های رانندگی افراد زیر 18 سال به خاطر داشتن سلاح گرم در نظر بگیرد.

مدارک مربوط به ثبت خودرو

موارد زیر خلاصه مدارک مربوط به ثبت خودرو در ایالت کالیفرنیا می باشد. لطفا جهت کسب اطلاعات دقیق به پایگاه اینترنتی اداره راهنمایی و رانندگی به نشانی www.dmv.ca.gov مراجعه کنید.

خودروهای کالیفرنیا

هنگامی که یک خودرو جدید یا دست دوم را از یک فروشنده دارای مجوز در کالیفرنیا خریداری می کنیم، فروشنده هزینه مالیات برای ثبت و سند خودرو را دریافت می کند. مالیات استفاده به هیئت برابر سازی (Board of Equalization) ارسال می شود.

هزینه انتقال و ثبت و اسناد به اداره راهنمایی و رانندگی (DMV) ارسال می شود و مجوز استفاده موقتی را برای شما صادر خواهد کرد. معمولا ظرف شش تا هشت هفته پس از تاریخ خرید، کارت ثبت، پلاک های خودرو، برچسب ها و گواهی سند را دریافت خواهید کرد.

اگر فروشنده در برنامه

(Business Partner Automation, BPA) شرکت داشته

باشد، فروشنده یا سرویس ثبت آن اسناد اداره

DMV را پردازش نموده و کارت ثبت، پلاک های خودرو و برچسب ها را برای مشتری صادر خواهد کرد.

اگر خودرویی را از فردی حقیقی گرفته یا خریداری کنید باید مالکیت خودرو را ظرف 10 روز انتقال دهید. مدارک زیر را به اداره DMV ارائه کنید:

- گواهی سند (Certificate of Title) یا Duplicate Title، رونوشت سند (REG 227) که به طرز صحیح پشت نویسی و تکمیل شده باشد.
 - گواهی دودزایی در صورت نیاز.
 - پرداخت مالیات استفاده در صورت نیاز
 - گواهی اعلام کارکرد خودرو بر حسب مایل (Odometer Mileage Disclosure Statement)
- در صورت کاربرد داشتن

- تقاضانامه تکمیل شده و امضاء شده سند یا ثبت (Application for Title or Registration, REG 343) به شرح زیر می باشند.
- تاییدیه خودرو که توسط اداره راهنمایی و رانندگی، مامور پلیس یا یک کارمند باشگاه اتومبیل تکمیل شده باشد.
- سند خارج از ایالت و/یا آخرین کارت ثبت صادر شده خارج از ایالت در صورتی که سند ارائه نشده باشد.
- گواهی دودزایی در صورت نیاز.
- گواهی وزن فقط برای خودروهای تجاری
- هزینه های ثبت خودرو و مالیات استفاده چنانچه قابل اعمال باشد
- گواهی تکمیل شده اعلام کارکرد خودرو بر حسب مایل چنانچه قابل اعمال باشد.
- در صورتی که خودرو از فروشنده ای که در برنامه BPA ثبت نام کرده است خریداری شود، اسناد را می توان از طریق فروشنده به اداره راهنمایی و رانندگی تحویل داد.

نکات مربوط به جلوگیری از سرقت خودرو

در ایالات متحده بطور میانگین هر 21 دقیقه یک خودرو سرقت می شود. سرقت خودرو منجر به تحمیل هزینه به قربانی شده و حق بیمه را افزایش خواهد داد. همچنین، سارقین خودرو هم اغلب از خودروهای سرقت شده برای ارتکاب جنایات دیگر استفاده می کنند.

سرقت خودرو اغلب جایی رخ می دهد که گروه بزرگی از خودروها برای مدت طولانی پارک شده اند مانند مراکز خرید، کالج ها، رویدادهای ورزشی، سینماها و مجتمع های بزرگ آپارتمانی.

- هزینه های مربوط به ثبت خودرو.
- هنگامی رافروخته یا انتقال می دهید موضوع را ظرف 5 روز به اداره راهنمایی و رانندگی گزارش دهید..

می توانید فرم نامه انتقال و آزاد کردن التزام (Notice of Transfer and

Release of Liability, REG 138)

را به صورت آنلاین دانلود کرده و فرم تکمیل شدن را با پست ارسال کنید یا با شماره

1-800-777-0133 با اداره DMV تماس بگیرید تا

این فرم برای شما ارسال شود.

خودروهای خارج از ایالت

خودروهای ثبت شده در ایالات یا کشور دیگر باید ظرف 20 روز پس از اینکه ساکن کالیفرنیا شدید یا شغل پیدا کردید، ثبت شوند (به صفحه 2 برای اطلاعات بیشتر در مورد معیارهای سکونت مراجعه کنید).

نکته: اگر ساکن کالیفرنیا هستید و یک خودرو، کامیون یا موتور سیکلت جدید را از ایالت دیگر خریداری می کند (این شامل خودروهای دیزلی هم می شود)، مطمئن شوید که مطابق مقررات دودزایی ایالت کالیفرنیا می باشد و در غیر این صورت خودرو را ممکن است نتوانید ثبت کنید. اداره DMV هنگامی که خودرو واجد شرایط ثبت نباشد، نمی تواند درخواست شما برای ثبت خودرو در کالیفرنیا را قبول کند (Health and Safety Code [H&S] §§ 43150-43156)

پرسنل نظامی غیر ساکن در ایالت و همسران آنان می توانند از خودروهای خود در کالیفرنیا با داشتن پلاک خودرو ایالت محل سکونت یا تا زمانی که از پلاک هایی که در آخرین محل خدمت صادر شده است، منقضی شوند، استفاده کنند. این افراد می توانند ثبت خودرو را در ایالت اصلی خود قبل از انقضاء انجام داده یا خودرو خود را در کالیفرنیا ثبت کنند.

مدارک لازم برای خودروهای خارج از ایالت به شرح زیر می باشند:

- هنگام دادن کلید به مسئول پارکینگ، مکانیک فقط کلید روشن کردن خودرو را به آنها بدهید.
- پلاک خودرو و اطلاعات خودرو را روی یک کارت ثبت کنید این اطلاعات را همراه خود داشته باشید نه در داخل اتومبیل. پلیس در صورت سرقت شدن خودرو به این اطلاعات نیاز دارد.

در اینجا نکاتی به شما ارائه شده است تا از آنان استفاده کرده و قربانی سرقت خودرو نشوید. اگر از پیشنهادات زیر پیروی کنید، احتمال سرقت شدن خودرو خود را به حداقل خواهید رساند.

• هرگز:

- خودرو خود را روشن و بدون مراقب رها نکنید حتی اگر برای رفتن سریع به داخل فروشگاه باشد.
- کلید را در ماشین نگذارید.
- کلیدها را در یک گاراژ قفل شده یا در یک جعبه مخفی کردن کلید (hide-a-key) قرار ندهید.
- اشیاء قیمتی مانند کیف پول، لپ تاپ را در معرض دید قرار ندهید حتی اگر خودرو قفل شده باشد. آنها را در معرض دید قرار ندهید.
- اوراق هویت شخصی مانند سند مالکیت یا کارت های اعتباری را در خودرو قرار ندهید.

• همیشه:

- شیشه های خودرو را بالا کشیده و خودرو را قفل کنید حتی اگر جلوی منزل پارک شده باشد.
- خودرو را در صورت امکان در مناطق پر ترافیک، روشن پارک کنید.
- گزارش خودرو سرقت شده را فوراً به پلیس اعلام کنید.

• پیشنهادات:

- از دستگاه مکانیکی که فرمان، میل فرمان یا ترمز را قفل می کند، استفاده کنید.
- به خرید سیستم امنیت/ردگیری سرقت خصوصاً اگر خودرو شما از مدل هایی است که اغلب سرقت می شود فکر کنید.

اطلاعات مربوط به گواهینامه رانندگی و سایر انتشارات

قابل دسترس به صورت آنلاین

- FFDL 05 مدارک لازم برای گواهینامه رانندگی/کارت شناسایی (DL/ID) ایالت کالیفرنیا
- FFDL 08 شماره سوشال سکيوریتی
- FFDL 08A مدارک تکمیلی شماره سوشال سکيوریتی
- FFDL 10 رانندگان بالقوه خطرناک
- FFDL 14 استانداردهای بینایی
- FFDL 15 حفظ اطلاعات پرونده راننده
- FFDL 16 تصادفات خودرویی!
- FFDL 19 گواهینامه های موقت
- FFDL 22 روش آماده شدن برای آزمون رانندگی
- FFDL 24 سرعت هویت
- FFDL 25 کلاهبرداری هویت
- FFDL 26 دادگاه های اداری
- FFDL 27 روند امتحان مجدد اداره راهنمایی و رانندگی (DMV)
- FFDL 28 دادگاه های اداری
- FFDL 29 مدارک لازم مواد خطرناک فدرال-
USA Patriot Act of 2001
- FFDL 31 دستگاه های قفل داخلی روشن کردن
- FFDL 32 مدت محدود برای حضور قانونی
- FFDL 33 انتخاب آموزشگاه رانندگی
- FFDL 34 اهداء عضو و بافت
- FFDL 35 رانندگی تحت تاثیر
- تعلیق یا ابطال فوری گواهینامه رانندگی: رانندگان 21 ساله و بالاتر
- FFDL 36 رانندگی تحت تاثیر- تعلیق فوری گواهینامه
- رانندگی: رانندگان زیر 21 سال با درجه BAC 01/0%
- FFDL 37 به اشتراک گذاشتن جاده
- FFDL 40 دیابت و رانندگی
- FFDL 41 کمک کردن به رانندگان برای حفظ استقلال در رانندگی
- FFDL 42 مدارک لازم آموزش مورد تایید آتش نشانان
- FFDL 43 آیا یک نظامی بازنشسته هستید؟
- FFDL 44 برنامه آزمایشی دستگاه های قفل داخلی روشن کردن
- راهنمای رانندگی امن ویژه افراد سالمند (DL 625)
- راهنمای آموزش والدین-جوان کالیفرنیا (DL 603)
- آمادگی تکمیلی برای ارزشیابی عملکرد رانندگی (DL 956)

قابل دسترس فقط به صورت چاپی

- معیارهای آزمون رانندگی (DL 955)

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

سه فوت در مصوبه ایمنی

راننده ای که می خواهد از یک دوچرخه

سوار عبور کند باید این کار را با فاصله ای

حداقل سه فوت از انجام دهد مگر این کار

بخاطر ترافیک یا شرایط جاده امکان پذیر نباشد.

در این موارد، راننده باید سرعت خود را تا حد

معقول و سرعت ایمن کاهش داده و فقط هنگامی

سبقت بگیرد که ایجاد خطر نکند.

از هم اکنون اجرا کنید!

این مصوبه

در سپتامبر 2014 به قانون تبدیل
می شود



www.dmv.ca.gov

فراگیری اصول ایمنی دوچرخه و
سایر موضوعات جالب



آزمون نمونه اطلاعاتی شماره 1

1. هنگام رانندگی در منطقه تحت ساخت و ساز باید:
 - a. سرعت خود را کاهش دهید تا کارگران را ببینید.
 - b. فاصله خود با خودرو جلو را کاهش دهید.
 - c. با دقت از منطقه ساخت و ساز عبور کرده و "سرک نکشید".
2. برای گردش به راست در نبش خیابان:
 - a. نمی توانید وارد خط دوچرخه شوید.
 - b. در صورتی که قبل از گردش توقف می کنید، باید فقط وارد خط دوچرخه شوید.
 - c. باید قبل از گردش وارد مسیر دوچرخه شوید.
3. قطع شدن برق چراغ راهنمایی - چراغ راهنمایی کار نمی کند.
 - a. توقف کنید و هنگام امن بودن حرکت کنید.
 - b. قبل از ورود به تقاطع توقف کنید و بگذارید تمام ترافیک عبور کند.
 - c. فقط در صورت لزوم، سرعت را کاهش داده یا توقف کنید.
4. یک عابر پیاده از خط شما عبور می کند اما خط عابر پیاده علامت گذاری شده وجود ندارد. باید:
 - a. مطمئن شوید که عابری شما را می بینند، اما به رانندگی ادامه دهید.
 - b. با دقت اطراف عابر پیاده رانندگی کنید.
 - c. صبر کنید تا تمام عابری از خیابان عبور کنند.
5. همیشه از کمربند ایمنی استفاده کنید:
 - a. مگر اینکه خودرو قبل از سال 1978 ساخته شده باشد.
 - b. مگر اینکه در لیموزین نشسته باشید.
 - c. هنگامی که خودرو مجهز به کمربند ایمنی است.
6. فضای اضافه در جلوی یک کامیون لازم است برای اینکه:
 - a. رانندگان دیگر هنگام ادغام در آزادراه از آن استفاده کنند
 - b. راننده دیگر برای توقف خودرو از آن استفاده کند
 - c. سایر رانندگان برای کاهش سرعت از آن استفاده کنند.
7. جاده های در ابتدای بارش باران لغزنده خواهند بود. هنگامی که جاده لغزنده است باید:
 - a. از گردش سریع و توقف سریع خودداری کرد.
 - b. هنگام رفتن در سربالایی کشش تایرها را آزمایش کنید.
 - c. فاصله ای که در جلوی خودرو نگاه می کنید را کاهش دهید.
8. تصادفات اغلب در این مواقع رخ می دهند:
 - a. کلیه خودروها با سرعت تقریباً مشابه حرکت می کنند.
 - b. یک خط ترافیک سریعتر از خطوط دیگر حرکت می کند.
 - c. یک خودرو سریعتر یا آهسته تر از جریان ترافیک حرکت می کند.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

آزمون نمونه اطلاعاتی شماره 2

1. هنگامی که از یک توقف وارد ترافیک می شود (دور از جدول):
 - a. برای 200 فوت کند تر از ترافیک دیگر حرکت کنید.
 - b. به فضای کافی برای رسیدن به سرعت ترافیک نیاز دارید.
 - c. باید صبر کنید تا دو خودرو اول عبور کرده و سپس وارد خط شوید.
2. هنگام سبقت گرفتن از خودرو دیگر، بازگشت به خط خود امن خواهد بود اگر:
 - a. نتوانید خودروی سمت راست خود را ببینید.
 - b. چراغ های خودرو را در آینه دید عقب مشاهده کنید.
 - c. از سپر جلو خودرو دیگر عبور کرده اید.
3. از نور پایین برای خودروهایی که به طرف شما می آیند هنگامی که در 300 فوتی یک خودرو هستید استفاده کنید، اگر:
 - a. از پشت نزدیک می شوید.
 - b. از پشت به شما نزدیک می شوند.
 - c. سبقت گرفته اید.
4. اگر علائم نارنجی رنگ ساختمانی و قیف را در آزاد راه دیدید باید:
 - a. سرعت خود را کاهش دهید چون خط جلو به پایان می رسد.
 - b. برای کارگران و تجهیزاتی که در جلو قرار دارند آماده باشید.
 - c. خط را تغییر داده و سرعت کنونی خود را حفظ کنید.
5. در مناطق مسکونی انجام دور کامل (U-turn) در حالت زیر قانونی است:
 - a. در یک خیابان یک طرفه و با چراغ پیکان سبز
 - b. اگر خودرویی در نزدیک شما وجود ندارد.
 - c. در طول دو خط دابل ممتد زرد.
6. شما با انجام تست شیمیایی برای محتوی الکل خون، نفس یا ادرار خود در صورتی توافق می کنید که:
 - a. نوشیدنی الکل دار نوشیده باشید.
 - b. در کالیفرنیا رانندگی کنید.
 - c. تصادف کرده باشید.
7. هنگام روشن شدن چراغ پیکان سبز:
 - a. حق تقدم را به هر گونه خودرو، دوچرخه سوار یا عابری که در تقاطع باشد بدهید.
 - b. فقط در تقاطع به عابری حق عبور بدهید.
 - c. قبل از حرکت چهار ثانیه صبر کنید.
8. هنگام رانندگی در شب در یک خیابان تاریک باید:
 - a. آهسته رانندگی کنید تا مطمئن شوید که می توانید در فاصله ای که توسط نور چراغ های خودرو روشن شده است، توقف کنید.
 - b. نور بالا را روشن کنید تا خودروهایی که جلو شما قرار گرفته اند را بهتر مشاهده کنید.
 - c. نور پانل درجه های خودرو را روشنتر کنید تا برای رانندگان دیگر قابل رویت تر باشد.

برای آزمون های نمونه دیگر به پایگاه اینترنتی WWW.DMV.CA.GOV مراجعه کنید.

1b, 2b, 3a, 4b, 5b, 6b, 7a, 8a, 9a, 10a

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**PAGE LEFT
INTENTIONALLY
BLANK**



برنامه "کلیک ایت اور تیکت"

(CLICK IT OR TICKET)

Mail to: _____

Address: _____

City, State, ZIP Code: _____